工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份叁毫

(外埠版結編一大張)

千年一址,買業安居,樂悠悠

荃灣中心

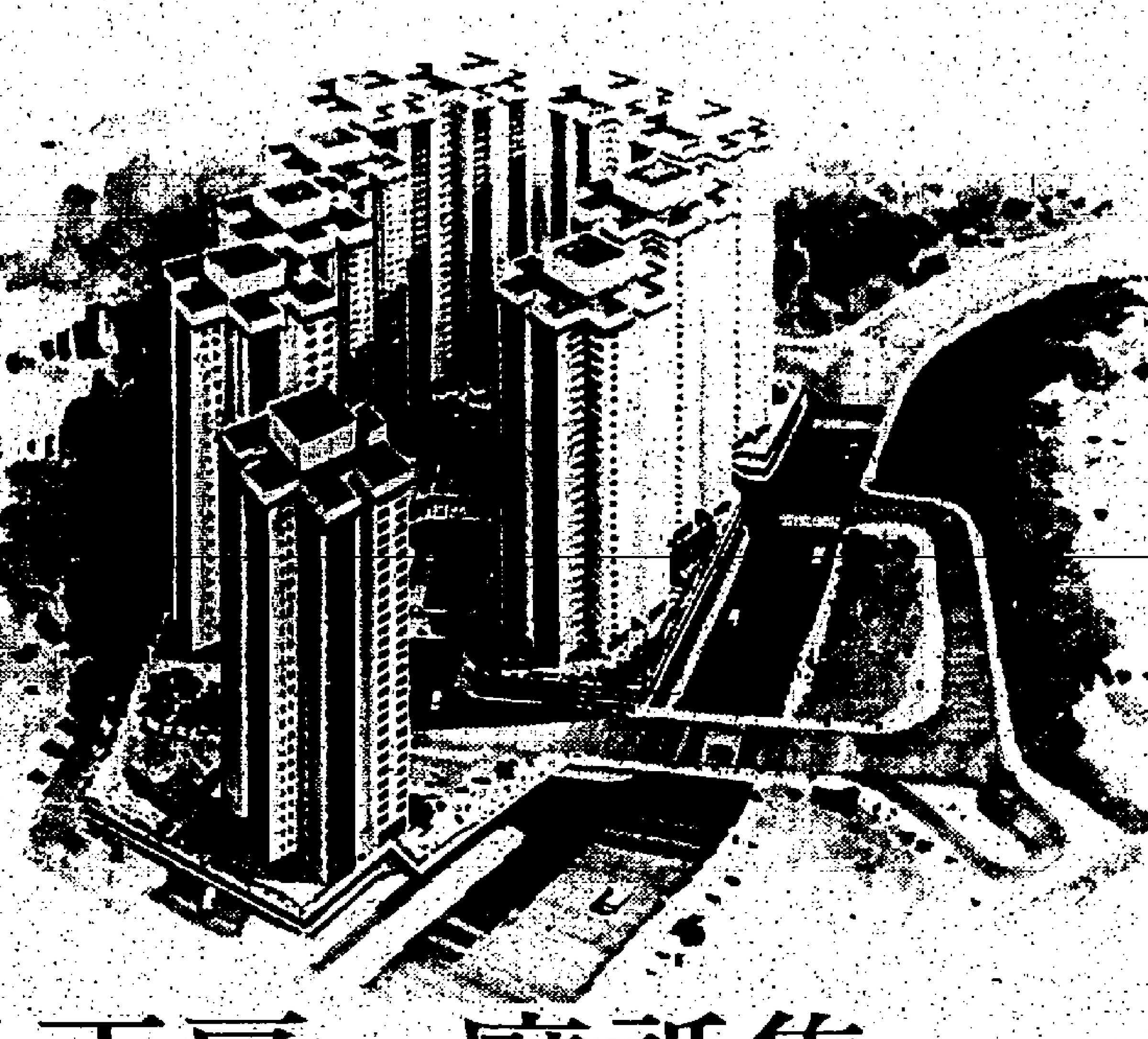
荃灣二式〇地段

(由青山道中國染廠側路轉入)

徇眾要求再推出

●安慶樓 ●重慶樓 ●天津樓

仍以特價發售 欲購從速!



兩房一廳祗售

八萬餘起

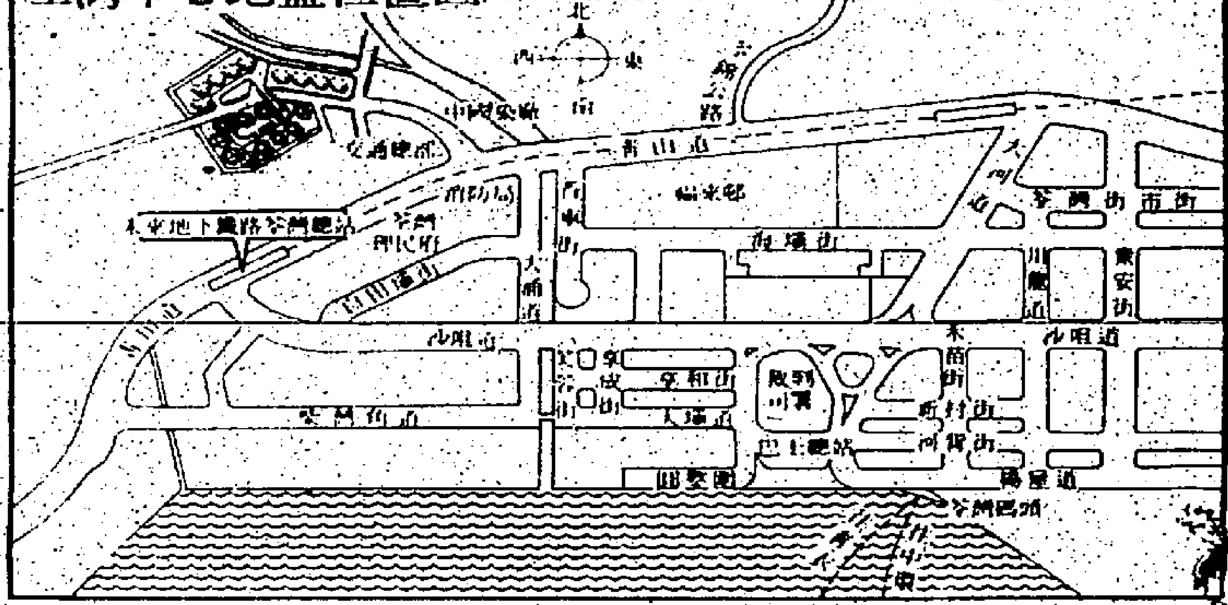
十二年分期,月供八百餘,平過交租

本地盤位於荃灣220地段,在荃錦公路下眺可見,總面積241,107呎,背靠大帽山,面對荃灣海及青衣大橋,勢如龍蟠虎踞,青山碧海,朝暉晚霞,優美景色,盡收眼底,憑窗眺望,心懷開朗,居於悠然舒適之環境中,誠人生樂事。「荃灣中心」特別適應顧客的需求而興建,由名則師精心策劃,創新設計,住樓格式,四面單邊,廳房光線充足,間格實用,每單位由四佰餘呎至六佰餘呎,分兩房一廳及三房一廳兩種,採用風力牆結構,柱位特少,傢俬擺設容易,各項設備均臻完善,住得舒適是置業者起碼的要求,美好的居住環境,會給你生活倍添姿采,當你入住荃灣中心時,立即感受到舒適、寧靜和方便.

「荃灣中心」所採用之建築材料與設備,務求美觀實用…

- 外牆鑲砌意大利玻璃紙皮石及上等噴漆.
- 入口處大堂及地台鋪砌雲石或藝術瓷磚,每座鑲有名廠電梯三部.
- 廳房全部柚木地板,厚料鋼窗配美術窗花,窗台用柚木搭手板.
- 浴室裝設名廠顏色浴缸潔具,配混合式排製冷熱水喉.
- 廚房設有掛牆式廚柜、不銹鋼星盆連柜、不銹鋼面灶柜、抽氣扇、冷熱水喉及預裝入牆石油氣喉.
- 新式防盜系統,閉路電視,中央系統,科學化管理,確保住戶安居.
- 公用電視天線,銅質活動晒衣架,保持大廈觀瞻.

荃灣中心地盤位置圖



新鴻基地產發展有限公司

中區康樂大廈22樓 電話:5-222083

荃灣地盤售樓處 電話:12-406422(假日照常辦公)

地盤示範單位,歡迎駕臨參觀選購

旺角通菜街2A-2M號(鄰近豉油街)

鴻光大廈

三房一廳

十八萬餘起

一成首期,十年付款

圖則靚,面面單邊·設備好,樣樣齊全

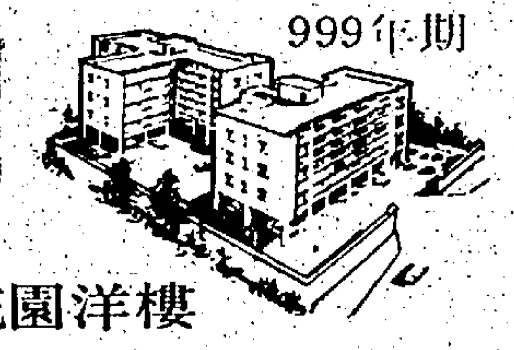
電子防盜系統,暗線電燈、煤氣、公用電視天線、美觀厨柜及灶柜、柚木地板、厚料鋼窗、名廠顏色潔具,外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石,華麗堂煌.

地盤售樓處電話:3-848869(假日照常)

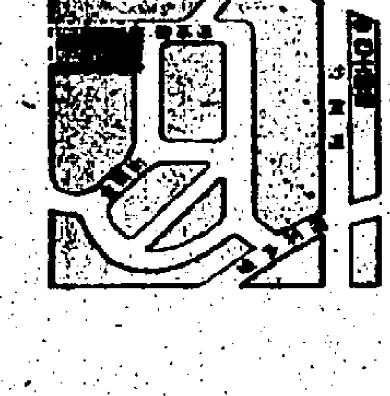
香港美麗灣,碧荔道623地段,SEC.35號

999年期

華麗閣



鄰近巴士總站 車程15分鐘,可迅達中環



三層高花園洋樓

車位充足

實用面積1145呎至1230呎

售卅七萬餘元起

一成首期,入伙後起供分期,十年付款

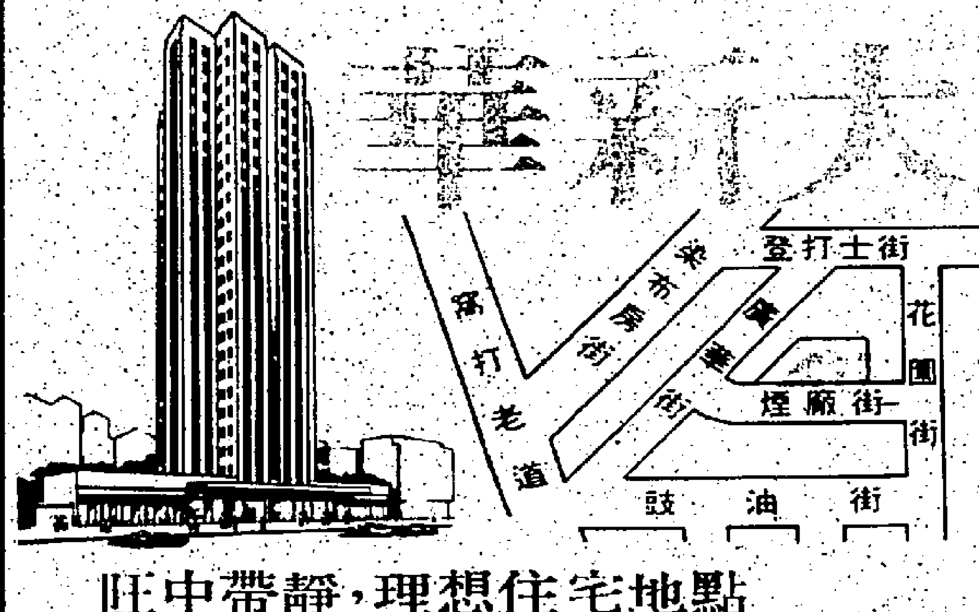
高級鋁窗、柚木地板、美國士丹達顏色褃邊浴缸、防盜系統、入牆衣櫃、暗線電燈、煤氣、公用天線.

尚餘少量單位,洽購從速!

地盤售樓處:5-877613(假日照常)

旺角煙廠街6-20號(貼近花園街)

華新大廈



旺中帶靜,理想住宅地點

兩房一廳,十三萬餘起

一成首期·十年分期付款

三面單邊,間格四正·高級材料·設備完善

新鴻基 中環康樂大廈22樓 ☎5-222083

華廈置業有限公司 中環雪廠街新顯利大廈97室 ☎5-229162

地盤售樓處假日照常 電話:3-306982

香港柴灣道30號地段(近巴士廠)

新藝工業大廈

面積三仟呎至一萬餘呎

即可入伙

售價低過成本

每呎仍售 $117起

二成定金,十二年分期

尚餘數單位 幸勿錯過!

地盤:5-571660(假日照常)

上環威利蔴街8-12號 999年期

星輝大廈

旺中帶靜,鄰近中環,上下班安步當車

兩梯四伙,環境簡單高尚

兩房一廳,十二萬餘起

一成首期,十年付款

免費裝妥電燈線位,新式防盜系統、公用天線、名廠潔具、電熱水爐,碗柜灶柜齊全,門面外牆顏色玻璃紙皮石

售出逾七成 洽購請早!

地盤售樓處5-402556(假日照常)

香港永樂東街121-125號

永達工業大廈

鄰近中環,交通方便

單位由401呎至760呎

現貨每呎

$270起

尚餘有限單位 租售均可

地盤:5-439181(假日照常)

傳巴解施毒手圖破壞以經濟
向以色列橙下毒
運銷途中暗中注射水銀毒入橙內
荷蘭與西德先後發現五小童中毒

巴解否認在橙下毒

【貝魯特一日法新社電】巴勒斯坦解放陣線今日在此間否認將運往歐洲的鮮橙下毒。

巴解陣綫發言人車利夫說：「所有這些毒鮮橙消息，純是以色列的宣傳伎倆，阿剌伯革命軍——巴勒斯坦司令部的組織也並不存在。」

他補充說，以色列進行這些宣傳運動的原因，是由於巴勒斯坦人在歐洲所獲支持力量與日俱增。

巴解陣綫聲稱，陣綫有能力進行這類行動，但不這樣做，因為它的戰鬥目標是猶太復國主義者，而非歐洲人。

【海牙一日美聯社電】荷蘭衞生當局稱：當地有五名兒童，在吃了以色列的含水銀之橙後，已被送往醫院接受照料。而當局正繼續搜尋其他含毒生果。

在特拉維，以色列外交部稱：被注射了一種可能是水銀的金屬物質的以色列橙，於最近一週來，在西德與荷蘭續有發現。

【海牙一日法新社電】荷蘭衞生當局今日宣佈：在荷蘭發現的毒橙，含有細小銀色的水銀珠，是可以容易用眼看得出來的。

一名發言人稱：橙中所含之水銀分量太小，不足以危害健康。

至目前為止，當地共發現有八個毒橙，它們分別在不同的零售攤檔發現，是同期自阿姆斯特丹的貨倉運出的。

他又稱：荷蘭政府未有收到巴勒斯坦所發對以色列毒橙提出警告的信件。

荷蘭報紙報導稱：有警告信發出給十八個歐洲與阿剌伯國家。

毒橙的發現首先由鹿特丹的以色列商業部宣佈。但該部稱，運往歐洲的橙並不是在以色列佔領的阿剌伯地區種植的。

【波昂一日路透社電】西德衞生部今日說：當局分別在法蘭克福與丹斯特發現兩個毒橙，其情形與荷蘭所發現的一樣，被人注射過水銀。

【特拉維一日路透社電】以色列柑橘類市場局今日說，由以色列運銷歐洲的一些橙子，於運抵歐洲之後發現裏面藏有金屬物質。

有一批自稱是「巴勒斯坦總部轄下的阿剌伯的革命軍」的人致函給十八個歐洲及阿剌伯國家，說約但河西岸以色列佔領區的「受壓迫的巴勒斯坦工人」，用水銀注入橙內，以破壞以色列的經濟，橙是以色列的重要出口農產品。

以色列柑橘類市場局的發言人薩蒂斯今天在此間發表聲明，雖然沒有指明這種物質是甚麼東西，但比里牛斯諾圖的市場集團經理阿拉德昨天說，它是水銀。

阿拉德在阿姆斯特丹聽到荷蘭西部馬斯特列鎮有五名兒童，吃了些受污染的橙子後，於週末被送入醫院留醫了廿四小時的消息時這樣說的，荷蘭衞生部的發言人說，他們沒有受到遺留下來的壞影響。

阿拉德昨天說，在荷蘭及西德的以色列橙中，付發現有水銀，當局正進行調查中。

以色列幾業部人士說，該種物質，似乎是於發貨後不久加上去的，在運抵歐洲時，經過檢驗後，情況良好。

西德政府於接到「阿剌伯革命軍」的信後，已下令就地檢驗以色列橙。

西德和挪威是迄今為止，已証實接到這種警告信的國家。

倫敦路透社記者昨天收到這封信的副本，它是寄給十八個西方、東方和阿剌伯國家的衞生部長的。

這些國家是：奧地利、比利時、丹麥、英國、法國、荷蘭、意大利、盧森堡、挪威、瑞典、芬蘭、西德、南斯拉夫、羅馬尼亞、科威特、約但、伊拉克和沙特阿剌伯。

中東和談歧見深
阿化頓努力斡旋

【開羅一日路透社電】美助理國務卿阿化頓今天說，以埃對有關中東糾紛和平解決的原則，仍有歧見存在。——這是功和談恢復的重要關鍵。

阿化頓於與埃及外長甘茂會談了一小時之後，答覆記者詢問時說：「我認為仍有須待解決的歧見存在，我們的目的是設法幫忙使談判能獲進展。」

【開羅一日路透社電】埃及和以色列今日在此間舉行第二個回合的軍事談判，他們討論的主要問題，仍然是以色列堅持要保留在西奈沙漠的以色列人的居住權。

以色列國防部長韋斯曼與埃及作戰部長加瑪西討論的詳細情形未悉。這次開會的地點，是在開羅郊外的塞拉宮，預料將於明天休會。昨天，雙方曾討論了兩小時，韋斯曼和加瑪西分別發表開會演說，演辭的詳細內容，未有發表。

據接近以色列代表的人士說：這次會談，超越了純然提出彼此的正式立場之外，該方面人士形容會談的氣氛是「認真」的。

昨天沙達特總統對來此訪問的美國猶太人及基督教人士說，他已訓令加瑪西將軍，與以列達成一項保証以色列安全的協議，但不得以埃及的領土主權作代價。

以色列除了要保留它在西奈的居住區外，並要保留它於一九六七年六日戰爭中奪得的位於這個沙漠半島上的空軍基地。

【開羅一日路透社電】埃及外長甘茂今天與美國助理國務卿阿化頓恢復談判有關以色列之最新提議，將僵持的中東和談撤回。

甘茂昨天說，以、埃雙方在宣稱，關於「和解的原則問題」上仍存有極大分歧，當阿化頓復述以色列領袖的非正式提議時，甘茂說：「現在仍存有很多雙方仍未完全相同的觀點」。

阿化頓將於今天會見埃及總統沙達。

加拿大西北部續發現
兩塊蘇衞星碎片
一塊染有輻射一塊會受高熱

【愛門頓一日法新社電】加拿大西北部繼續發現兩塊蘇俄核能九五四號衞星碎片，並已運返黃刀鎮。

碎片在麗探測基地三十公里外大奴湖面層冰雪上找到。

其中一塊長一公尺，直徑達數公分。甚地報告謂，每小時發出十至二十倫琴輻射。

另一塊是管狀碎片，長六十公分，直徑三十公分，曾受高熱卻並無輻射。

三架巨型CL三十S探測飛機將會在今日飛往現場低飛搜索其他重返地球的衞星殘餘碎片。

女太空人：圖中的女太空人將在詹森太空中心接受為期兩年的太空穿梭飛行訓練。

沙達與達揚將同期訪美

【華盛頓一日法新社電】外交消息人士昨日於此間稱，以色列外長達揚將於下星期同一時間與埃及總統沙達在美國訪問。達揚的訪問早已計劃好，但未有訂下日期。觀察家相信達揚是故意安排與沙達同一時間訪美。沙達星期五日抵達此間，下星期三日離境，達揚則下星期二抵達美國，訪問數個美國城市，為猶太組織籌募基金，逗留一星期，但不會前來華盛頓。

美收支赤字逾三百億元

【華盛頓一日美聯社電】美國商務部星期三日宣佈，美國去年最後三個月出現八十九億美元貿易赤字，使去年全年收支赤字達三百一十四億美元，此數字與星期一日所報導的外貿赤字二百六十七億美元有出入。

調查賄美議員案
盤問朴東順完畢
美調查團已獲有力證供

【漢城一日美聯社電】美國調查團結束了十七天以來對朴東順的質詢，星期三日聲稱，他們已獲得「非常有用」的証供。朴東順涉嫌在華盛頓收買影響力而被控。

朴東順在接受了最後盤問，步出法庭時向記者表示，他已作出了「負責的供詞」。此等供詞將對有關方面非常有幫助。

美國及韓國官員所發表聯合聲明：「該審問極為詳盡，包羅萬有及以一職業和非常徹底方式處理，以尋找出全部事實真相。該項所獲證供被認為非常有幫助。」

該項聯合聲明表示，供詞的記錄本厚達二千多頁。他們又以測謊機進行了十二種不同的測驗。

美國高級檢察官米曹說，朴東順往華盛頓作供之最早日期將為三月二十日，屆時前議員韓全將接受審訊。

朴東順被控代特朴正熙總統的政府以金錢及其他禮物向美國國會議員行賄。

社論
廉政工作何去何從？

廉政工作經過一場「警廉風暴」的洗禮後，出現了新的形勢和新的問題，綜合而言，就是廉政工作今後的作法與基本方針。高層負責官員曾在不同的場合中表示：局部特赦令的頒行，絕不改變廉政工作的既定方針，更非鬆弛廉政的推行之謂。這些宣告，反映出高層負責官員對民間的反應，已有所知所聞，因此很適當的機會和場合，不時重申當局的意向，希望廉政工作不會因一場風暴過去後而受到淡視。但儘管如此，民間仍存有種種疑慮，並未因此而全部消釋。

市政局民選議員葉錫恩前天在外國記者俱樂部午餐會上所發表的演說，對於廉政工作現存的弱點和應堅持的工作原則，有極中肯的發言。她所提及的諸項問題，實際上也就是大多數居民的疑慮。最重要的一個問題，就是廉署這個機構的獨立性程度。廉署誕生之時，即以「港督特派」的超然地位推行工作，其用意顯然是表示與港府屬下的所有單位，不存任何縱橫作業的交叉關係，這是應該的，因為肅除貪污，必須擁有超然權力，不讓不阻。但是，廉署在其三年來的工作表現中，獨立的程度仍受制肘，對涉嫌貪污的案件和案中人是否加以檢控，其決定權操在律政司。此種情形的存在，無異把廉政公署變成了一個祇負調查職責而未擁有依法起訴的權力的機構。這一現象，可能在廉署籌劃階段，未曾加以深思熟慮。行政與司法權力的嚴格劃分，原是最優美的制度，但是，如果期望肅汚任務能夠圓滿達成，廉政公署必須賦予行政與檢控權力。倘若廉署祇享有行政（調查）權力而不具司法（起訴）權力，則今後的工作，仍難徹底完成肅污倡廉的使命。

葉議員提出的另一問題，那是祇打蒼蠅而不打老虎一事。在廉署展開工作後不久，居民即有一種感覺，認為廉署檢舉的對象是位低的官員，其中大部分且是基層人員，對那班高高在上的大官，似有「放他一馬」的傾向。廉署對於此種情況，雖屢有解釋，認為例如警察部門的貪汚行動，中層分子始是主幹。不過，凡是深知貪汚情況的人士，俱明瞭貪污的長期存在和變本加厲，顯示若干位高的官員除了自身貪墨之外，造成了上行下效的後果。大家沆瀣一氣，「大魚」、「小魚」、「蝦米」的等級，於此劃分。如果為了廉政能徹底成功，正確的作法應由上而下，打蛇先打頭，把大貪官分別揪出來，繩之以法。然後對付中下級貪官。但是，根據紀錄所示，迄今為止，大貪官受法律制裁的，少之尤少，而小貪官則成了大貪官的代罪羔羊！廉署現時應該積極推動的工作，宜把肅汚程序修正，矛頭指向那班貪婪的大官。

除了上述的情形外，葉議員懷疑廉署內部的人員良莠不齊，潛伏有小撮貪官。這項指摘，可以說是對廉署的一項挑戰性的質問，因此，廉署負責人應對此項挑戰性的質問，先展開內部的嚴密調查，對每個成員的背景，需要徹底的了解，是否有如同葉議員指出的事實存在，不妨提出公開的答覆，否則，勢必引起居民產生默認的印象。此事並非小事，因為如果廉署內部亦有貪官，是則廉署本身也是藏汚納垢之所，怎能負起肅汚大任？

總而言之，廉署目前所面臨的形勢，與「廉警風暴」發生前的，完全改觀，工作如何重新部署，煞費周章。這與任何重大施政遭遇到不同的困難，完全相同。但是，廉署得天獨厚的優點，就是它的設立和存在，獲得居民的同心支持。一個世紀以上的貪汚行徑，如果不痛下決心加以徹底的肅清，遲早必釀成大災難。倘有居民的支持，仍然不夠，廉署必須取得支持者的全部信心，然後始有建樹。現時廉署所需要作的事，最重要的是對工作方針和方式的重新釐訂，頗審內部的人員。把肅汚的矛頭指向大貪官和集團性貪汚組織，爭取更獨立的權力，擺脫制肘。葉錫恩議員說：「如果不大刀闊斧，香港的貪汚將變本加厲，我們將束手無策。」希望廉署能對她所說的加以深思！

先夫梁公叔明府君痛於一九七八年一月卅一日上午八時病逝養和醫院享壽七十有餘歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇一九七八年二月四日（星期六）下午一時半大殮二時出殯安葬香港佛教墳場哀此訃

聞

未亡人 梁包麗卿
孝男 春發 媳 謝麗芳
春盛 媳 莫寶英
女 越群 婿 陳文光
粵嫻
孫 子琪
胞兄 伯壎 嫂 陳麗文
仲篪 嫂 李秀常
胞弟 季培 弟婦 張鳳蟬
少懷 弟婦 梁潔儀
姐 惠英
妹 惠貞 妹夫 林維友
潔貞 妹夫 鍾德安
時貞
姪 春霖 姪媳 馬嘉烈
春滿 姪媳 劉燕嫦
春茂 姪媳 謝愛群
春芝 姪媳 吳惠珍
春永
春漢 姪媳 朱殊
春棠
姪女 月友 姪婿 朱傑
月瓊 姪婿 甘永灝
月燕
姪孫 孟誠 姪孫女 若思
孟忠 孟怡
孟威 孟嘉
孟康
凱能

仝泣告

鼎惠懇辭 祇領花圈

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八
通訊處：香港梁蘇記遮廠 德輔道中154號 電話：447551

搜索墮毀衛星需費大 加將要求蘇俄賠償

【渥太華卅一日合衆國際社電】總理麥知淨星期二日對蘇俄會要求付出美國和加拿大搜索墮毀的蘇俄核動力衛星所需費用，表示懷疑。然而，加拿大將要求蘇俄付款清理西北部墮毀地點的碎片，清除輻射力量和賠償對人類或生態所導致的任何損失。

麥知淨同時是署理外長，在接受訪問時，他被問及蘇俄會否被要求，付出北美防空傘下出動進行廣泛搜索的美加飛機的費用，他不知道現存的國際條約是否包括此類搜索。

他說：「我不知道這些搜索，但肯定適用於地球上造成的任何損失，但關於整個搜索，我要深入研究。」

較早時，麥知淨在下議院稱，加拿大已和其他的不知名國家磋商，研究在將來出現同類太空意外時，如何可以避免，或確保得到賠償。

石油出口五成員國 集會討論劃一油價

【日內瓦一日美聯社電】石油出口國組織中五個成員的部長及助手，今天在此間開會，試圖解決他們之間原油價格的歧異。

雖然這個會議的任何決定，在經濟影響方面都會輕微，但與會代表說：會議能夠舉行已是一件有意義的事。

石油出口國組織在波斯灣地區的四個成員——伊朗、伊拉克、沙特阿剌伯、科威特，已爭吵了一年有多，互相指摘，當組織以外的阿拉斯加、北海、及墨西哥等石油在市場時，各自削減油價以求銷路穩定。

去年七月，委內瑞拉提議斡旋這場紛爭，而該國部長阿哥斯迪正在此間主持會議。

這次會議是嚴密保安下進行，除了在一間豪華酒店以日租六百六十元租下一個會議場所，石油出口國組織還租下酒店兩層房間，讓三十六位與會者居住。

保安的嚴密程度，足以使到耶曼尼在兩年退隱後再公開露面。兩年前，耶曼尼在維也納的石油出口國組織總部，單獨受到委內瑞拉一個番號「卡羅斯」的恐怖組織在劫持卅名石油出口國組織官員到阿爾及尼亞時，威脅要殺害他。雖然當時耶曼尼沒有受傷，但他的朋友說：他自此變得極端謹慎。

為降低貿易赤字 泰禁止多種奢侈品入口 包括汽車魚翅等

【曼谷一日合衆國際社電】泰國政府週二晚上宣佈禁止多種奢侈品的入口。此舉是為了降低九億美元的貿易赤字。

泰國電台說，週二舉行的內閣會議，除通過上述禁令外，又通過一項限制銀行和財務公司貸款業務的辦法。

被禁止入口的外國產品包括汽車、電單車及其他多種消費品，例如浴室設備、魚翅等。

此項禁令將導致稅收的重大損失，因為奢侈品通常要支付等於買入價百分之一百至百分之三百的入口稅。

然而扭轉泰國外貿的嚴重逆差，顯然比稅收減少重要得多。

受此次禁令打擊最重的當為汽車入口。據官方數字，去年首十個月內，入口泰國的汽車總值已超過四億五千萬元。

圖右為被控作間諜之越南人張迪雄及左方之美國人埃富利，兩人被帶上法庭時情形。

金邊電台聲稱 越軍再襲高棉 表示比前更深入

【曼谷一日合衆國際社電】金邊電台星期三日稱，越南軍隊又再襲擊高棉，這次襲擊，比以前更為深入。

曼谷收聽該電台的報告說，越軍穿越二千尺(六百公尺)的森林山地，深入到高棉東北部與寮國南部接壤的兩條小村落。

金邊電台說，最近的襲擊已遭擊退，有一名越軍在作戰時被擊斃，越軍後撤時，穿越地雷陣，而受到重大的損失。

電台又說，高棉軍隊自死亡的越軍手中繳獲一支步槍及五顆手榴彈。

另一次襲擊於星期五日在南方發生，越南軍沿第十九號公路深入高棉兩里。

電台說：「我軍發動攻擊把敵人趕回自己的國土內。」

這是交戰雙方數日來首次發表的戰事報告。在近日來，河內電台已自廣播中少提戰事，雖仍廣播數篇社論，指摘高棉軍的暴行與要求舉行談判。

婚禮巧逢大風雪 賓客有家歸不得 宴會被迫持續四天

【蘇格蘭印威內斯卅一日美聯社電】對歸遜及其新娘柏美娜來說，歷時四日的婚禮是值得紀念的。

星期二晚，這對新婚夫婦及五十名賓客在此間城鎮以南的酒店內連續第十次進食晚餐。印威內斯正面對三十年來最嚴重的風雪。

婚禮儀式星期六日開始，但許多賓客遭到大風雪的阻碍，於是派對一直持續下去。

廿一歲的新郎告訴記者：「雖然很多人要穿上借來的襯衣衣物，但每個人都精神抖擻。」他續說：「有誰在此之後還需要渡蜜月？」

堅持凍結現時油價 沙特石油大幅增產

兩年內每天產油將增至千六百萬桶

【倫敦二日法新社電】沙特阿剌伯，會在兩年內，把每天的石油產量提升至一千六百萬桶，以便把世界石油價格凍結在現時水平。

阿剌伯一份週刊在此間引述「波斯灣地區石油界消息人士」報導：「滿足市場需求，目的是把沙特阿剌伯與美國能源部長施里辛格之間，凍結油價的協議，延長到一九八零年以後。」

報導謂：沙特阿剌伯現時產量每天超出二百萬桶(總產量是九百萬桶)已使到石油出口國組織去年十二月把油價凍結。故此，當沙特阿剌伯產量達到每天一千六百萬桶時，會更有力使到價格繼續凍結。

它宣稱，沙特阿剌伯每天直接售給美國的石油有二百五十萬桶，並且是沙特阿剌伯與施里辛格協議中的一部分。這項協議的結果會是「促進美國售賣軍火給沙特阿剌伯，特別是六十架F十五型戰鬥機。」

報導謂美國說服了沙特阿剌伯，相信這項協議會加強美元實力，因而提高沙特阿剌伯的利益。

它並謂，伊朗售給美國的油價每桶少過市價二、三角錢，目的是得到美國的軍火及其他軍需品。

間諜醜聞千夫所指 西德國防部長 李伯爾終辭職

【波昂一日法新社電】西德國防部長李伯爾已辭職，基督民主聯盟的保守派領袖柯爾及其他反對黨代表，於李伯爾被指企圖掩飾一項重要的間諜醜聞和國防部長的前秘書住宅被非法偷聽事件發生後，什要求他辭職。

柯爾之要求李伯爾辭職，是於國會委員會於星期五日組成進行調查一九七三年軍事情報局盜竊在李伯爾五十五歲秘書的私人住宅裝設偷聽器之事之後。

另一個委員會亦正在調查李伯爾企圖掩飾國防部的三千個職員所做成的損害。他們是於一九七六年因替東德當間諜而被捕的。

中共首次被邀 派代表訪印度 邊界衝突以來

【北平一日路透社電】靈通消息人士今天說：自一九六二年的中(共)印邊境戰爭以來，中共將首次派出訪問印度的代表前往新德里，作為四家印度工業及貿易公司的嘉賓，訪問一星期。

外交界分析家說：中共決定接受邀請，顯然是中(共)印於一九七六年恢復「大使級」外交關係後，逐步改善彼此關係的一種表態。

這次私人邀請的訪問是獲得雙方政府的贊同。

消息人士說：自十六年前的短暫但激烈的交兵以來，除了外交使節外，中共派人到印度都是去參加國際性會議。去年中共一隊網球隊亦曾訪問印度。

美新處職員與越人 被聯邦調查局拘控

盜竊美亞洲軍事情報

【華盛頓一日路透社電】一名美國政府僱員和一名越南人，今日在聯邦法庭被控為越南共黨政府出作間諜。

「聯邦調查局」人員昨日將四十二歲的埃富利和卅二歲的張迪雄(譯音)拘捕，埃富利是「美國新聞處」職員，而張迪雄則為一九六七年南越總統大選時一名候選人的兒子。

在維珍尼亞的阿力山大亞區，聯邦法庭昨晚決定准予他們兩人各自以廿五萬美元保釋候訊。

大陪審團的一篇七項罪名的起訴書指他們進行間諜活動，串謀，盜竊政府紀錄，為外國間諜和其他有關指控。

他們兩人今日將進行正式抗辯，倘若罪名成立，將面臨被判終身監禁。

昨晚越南駐聯合國代表團否認該項指控，指是「公然捏造的……美國政府對付越南社會主義共和國的另一項行動。」

埃富利相信是第一個被指是越南特務的美國人，他在「美國新聞處」已工作十二年，是該處的外國新聞事務官。

他在一九六九至七一年間於南越工作，同時亦曾在西德工作。

張迪雄是在阿尼健康院被捕，他於一九六四年進入美國攻讀經濟，一九六八年畢業於史丹福大學。

據司法部發出的起訴書顯示，過去二年埃富利在華盛頓地區將國務院的資料，交給張迪雄。

官方表示該等資料包括美國和幾個亞洲國家，包括泰國、新加坡、越南和中共的軍事、政治與外交的關係。

台北行人天橋 成為小販世界

【台北航訊】怎麼回事？這是街市嗎？怎麼擺攤擺到天橋上來了？照道理，應該是便利行人穿越馬路之用，甚麼時候變成小販集中地了？

在台北，有幾座天橋就發生這種事，例如西門町的天橋，火車站前的天橋，都成了小販叫賣衣服、食品的好地方了。

用一個紙箱，或一方塑膠布堆放貨品，就在天橋上擺開來，一面招攬客人，一面注意管區的警察有沒有出現，發現情形不對時，提起東西就作鳥獸散，警察一過，馬上又擁過來，繼續叫賣。

這些人販賣貨品，賺些蠅頭小利，原無可厚非，但是，他們來去卻是一大堆，每人擺上一個攤子，就把原就狹小的天橋擠得更加難行。

所賣的東西，有的是比店裏便宜些，但也有不肖的商人夾在其中，使用掉包的方法，將顧客挑好的東西轉換掉，這種情形，在賣水果的非常常見，但由於他們的流動性高，顧客吃了虧，也無法追究。

警方對這些小販也十分頭疼，一方面警力不足，再方面經營小販的大多為老弱婦孺，原本就生活清苦，如果捉到就罰，雖然較高罰金不過台幣三百元，小販仍然負担不起，因此初犯大多警告了事，以至於現在越來越多。

年關近了，街頭添了不少購買年貨的人，小販們也想乘機作點生意，賺點錢，好應付這個新年，於是天橋上更形擁擠，幾乎有行不得也的感覺，甚麼時候天橋才能還給行人？

圖為台北最熱鬧的西門町圓環行人天橋上的小販攤檔。

太空實驗室 軌跡須矯正 否則會墮毀

【華盛頓一日合衆國際社電】國家航空暨太空總署發言人週二宣稱：為防止太空實驗室脫離軌跡墮落地球，太空穿梭任務將會加上矯正軌跡工作。

發言人說：「太空實驗室軌道已開始衰變，但仍然可以矯正或控制重返地球。」

官方估計，若不矯正軌跡，重達廿萬磅太空船將會在七九年尾或八〇年初墮回地球。

科威特國防部長 獲封親王及總理

【科威特一日法新社電】科威特政府昨天宣佈：科威特內政兼國防部長沙德被冊封為親王並委任為總理。

一份聲明謂：沙德今天接受冊封，同時被委任的職務立即生效。

這個波斯灣國家領導層的改變，由於前總理沙巴於去年十二月卅一日逝世。

五十七歲的新總理，於一九六一年開始掌理內政部長一職，並於過去十年擔任國防部長職務。

過去數年期間，科威特軍隊之所以能現代化，他居功至偉。

[illegible]的災難，由蘇格蘭印威內斯至維克的一列火車其中五個車廂[illegible]被困人員在廂中廿四小時後，於週日獲乘客拯救出險。(美聯社)

休笑豬頭豬腦實在思想精密 豬隻學能迅速 與人有共通點

【華盛頓航訊】美國科學家已經發現豬能夠接受訓練而開採金礦。

在南第高達的一頭小豬，每天拾起金塊而放在一輛採礦木頭車內，當架車裝滿以後，牠便會將這架車推上一條軌道並帶往傾倒的地方。

當然這些金塊是假的，而這只是在第高達的一個遊樂場內而並非一個金礦場，可是這頭豬卻是真的。

美國的科學家現正更為集中研究豬隻，因為牠們與人類有某些共通之處。

阿肯色州一名心理學家謂利安．百利蘭發現豬是能夠迅速學習的。

她說：「牠們非常聰明，並能夠在腦裝裏有概念的思維。」

肯塔基州立大學的戴爾．基利沙答生亦以豬隻作為實驗對象。

他說：「牠們很快便能夠作出反應，在三至四日的條件反應實驗中，我們曾獲致百分之九十的成功率。牠們能証明自己是非常機靈的，因為牠們可以計算出一些難題來，那麼為何不可以讓牠們挖採鑛隧道？」

基利沙答生說：「假如讓一隻狗及一隻豬同時進行走迷宮的試驗，我將會認為那隻豬會勝出。」

愛之若狂 別有用心 中共向日購巨型電腦 是否作軍事用途？

【東京一日法新社電】日本「共同社」今天報導：日本希望在獲美國批准後，即行將三部巨型電腦售與中共。

日立企業希望在本年三月將一部M一七〇型及兩部M一六〇二型電腦售與中共，該三部電腦共值二十五億三千八百萬日圓(約一千萬美元)，該批電腦將被送往北平中央氣象台。

日本通產省一位官員及日立企業的一名代表將於短期內起程到華盛頓求美國方面的贊同。

日本與美國均是「管制戰略物資流入共產集團國家」共同委員會的十五個成員之一，該委員會的總部設於巴黎。

美國迄今仍然反對日立企業將此三部電腦機售與中共，因此等電腦機具有龐大的記憶系統，可作軍事方面用途，在去年的商討中，美國要求日本將記憶系統的容量減低及確保此等電腦能用於和平途徑方面。

「共同社」說中共已同意將輔助電腦的記憶系統減少，除此之外，在該等電腦設立後，日本將派遣一名代表在北平逗留三年，以阻止北平方面將它們轉作軍事用途方面。

國民黨二中全會 定本月中旬舉行

【台北一日中央社電】中國國民黨中央委員會今天宣佈：中國國民黨第十一屆中央委員會第二次全體會議，及中央評議委員第二次會議定二月十四、十五日兩天，在陽明山中山樓中華文化堂舉行。

二中全會的會議日程，已由籌備單位初步擬定，將提二中全會預備會議通過後實施，這次全會是針對當前革命的需要，集中精神，討論五項主要議題。

一、對第一屆國民大會第六次會議代表同志政治任務之提示案。

二、中華民國第六任總統，副總統本黨候選人提名推選辦法草案。

三、地方黨務改進案。

四、中央委員會組織條例修正案。

五、本黨第十一屆中央委員會第二次全體會議宣言案。

中央委員會說：二中全會的另一個重要任務，是選舉中華民國第六任總統，副總統本黨候選人及依照黨章第二十六條的規定，改選中央常務委員。

‧三巨輪下水‧中國造船公司承造的第二艘四十四萬五千噸巨型油輪「珀瑪企業號」及陽明海運公司訂造的兩艘二萬八千五百噸級多用途貨輪「春明」、「夏明」號，卅一日上午在中船公司高雄造船廠正式命名下水，另兩艘同型貨輪「秋明」及「多明」號也同時安放龍骨。

上圖為「珀瑪企業」號油輪正式命名下水，下圖為「春明」及「夏明」號兩艘多用途貨輪命名下水。

蘇俄古巴密謀控制非洲角 兩國巨頭秘密訪衣

【莫斯科一日合衆國際社電】蘇俄主席布里茲涅夫星期三日會晤了古巴的國防部長卡斯特洛，顯然是討論非洲角的戰事，卡氏是古巴頭子加斯特羅的兄弟。

蘇俄官方的塔斯社說：蘇俄國防部長烏斯丁諾夫也有參加會議，會議討論了「有關兩國利益的國際事情」。

卡斯特洛最近曾訪問過衣索匹亞，又據未經證實的消息說：烏斯丁諾夫也曾訪問衣索匹亞，但蘇俄官員已否認此說。

西方外交人員揣測三人討論了蘇俄與古巴對衣國政府的承諾，使衣索匹亞政府正與索馬里的顛覆分子一同在奧加登沙漠及北面的厄里特利亞的分離分子，協同作戰。

據一位西方專家說：「這使人推測雙方今次會議，是要討論非洲角的局勢，我們可以假定，他們曾討論進一步在該區的合作。」

同時美國情報專家估計，目前駐衣的蘇俄顧問約有一千人，古巴軍則約有二千人。

「塔斯社」在它的簡

台北觀察家分析 賽福鼎與四人幫無關 因鼓吹分離而遭整肅

【台北[illegible]新社電】此間密切注視大陸情況的人士今天說，新疆少數民族頭目賽福鼎之被整肅，是因為他強力鼓吹分離主義，而並與四人幫無涉的。

台灣的觀察家追述說毛澤東當年，亦曾指斥賽福鼎於新疆舉行的各次大會議中，堅持要用維吾爾語而不肯以國語發表演說。

一九七六年底，隨同前美國防部長施里辛格到大陸的新疆省訪問時，發現該省有強烈的獨立氣氛。

去年八月底，在新疆省自治區的黨、政、軍改組時，賽某雖然仍保留該區「黨委會」主任等銜頭，但楊勇的職務已被汪鋒及劉震所接掌。

此項人事更動，完全反映出中共黨「中央」不滿楊勇監管賽福鼎不力。

此間人士又說，賽福鼎也被選為黨「中央委員會」及「政治局」的候補委員，但他的受信任程度，已明顯地為其他的少數民族頭目如烏蘭夫及韋國清等掩蓋。

此間人士說，事實上北平政權近年來，曾意把賽福鼎羈絆在北平，祇讓他偶然回到新疆作短暫的訪問，主要的目的，是嚴密地監視着他。

因為他的歷史身世與蘇俄有關，及他在新省的勢力不少，中共除了把他整肅，別無他途可循。

[illegible]大會議的原因。

鄧小平抵四川 趙紫陽往歡迎

【東京卅一日美聯社電】北平「新華社」報導：中共「副總理」鄧小平在訪問緬甸後，週二下午返抵中國大陸西南部成都市。

「新華社」由北平發出的電訊稱：鄧氏在機場獲得以「四川省委第一書記」趙紫陽為首的地方負責人的歡迎。

中共代表無恥 竟撕毀我國旗 獅子會宴會中

【喬治亞卅一日路透社電】圭亞那一位中共外交官員在一個獅子會宴會上要求拿走中華民國國旗不遂時，竟撕毀了它。

消息透露：此次事件[illegible]

獅子會會員之一。目擊者說：事發時，中共「使館」的二等秘書胡某指着檯面各國國旗中的中華民國國旗，要求立即移開，當在場職員將中華民國國旗平放在檯面上時，胡某竟將它收在袋中，職員即時要求交還時，胡某就從袋取出，再撕毀國旗。

離職啟事

本公司職員鄧金雄先生經於一九七八年一月卅一日起離職，以後鄧先生在外一切行動華洋輪轉均與本公司無涉，謹此聲明

光榮拖輪運輸公司啟

承銀主命 貴重物業出投

啟者：銀主代表人維多利亞拍賣行定期於一九七八年二月三日(星期五)下午三時在香港維多利亞城德忌笠街三十八號至四十四號好利商業大廈A一室公開拍賣其房內將下開物業出投。

計開：該物業座落於香港在田土廳登記為九龍內地段八二三一號不可分割之百六十四份之一及一九二〇份之一為權益連同上蓋樓宇即九龍大埔75座十五樓及車位十四號之獨自享用權及該物業遵守官批即一官批期為75年由一九六一年八月廿四日起計該物業七五二一二三之一百八十三呎二期五九內年地稅，該樓九二零份之一…上述物業交易即交吉。

欲知詳細及投買章程，請問實主律師付振邦律師行或拍賣人維多利亞拍賣行查詢可也。

銀主代表律師：付振邦律師行 同啟

拍賣人維多利亞拍賣行 香港德忌笠街38至44號好利商業大廈A一室

香港一千九百七十八年一月三十日

徵聘校對

本報現擬徵聘夜班校對(男性)若干名，以具有中學畢業或大專程度，不超過四十歲，身體健康，能刻苦耐勞者為合。有意應徵者請繕具履歷書(封面請寫明應徵校對)逕寄本報社長室收，如初步甄選及格再函約見。

招請排字夜班技工

香港某大機構招請排字(夜班)熟手技工及練習生，有宿舍，十九歲以上四十歲以下(可兼職)，有意者請列履歷地址電話寄本報信箱字一號，合則約。

總督盃今仗勢均力敵有激戰

市政射門全無把握 東方亦屬守優於攻

【本報訊】甲組總督盃足球賽東方對市政，今日下午三時十五分，在花墟球場上演，下午一時半先舉行預備組聯賽，由雙方預備組對抗，票價統收五元。

今天的總督盃複賽，得勝一隊將與精工爭奪決賽權，倘九十分鐘賽完打成平手，須加時卅分鐘再賽，苟仍不分勝負，就互射十二碼球來決定誰獲得準決賽權。

雙方在聯賽第一循環碰頭時，市政大勝三比零，但當時東方狀態欠佳，致為市政所乘，今日在總督盃賽重逢，情況就不同，到底兩隊實力距離不遠，一定有激烈爭持。

過去，東方在總督盃賽是球運較好的一隊，記得有一屆他們在聯賽降班威脅極大，卻能奪得總督盃冠軍，何況他們最近在聯賽勝加山，負和東升，狀態顯已回勇，與市政對抗，決不會處下風。

市政的狀態亦見好轉，嚴格來說，他們的人腳比東方為強，黃金福、安德遜、夏里士、夏理臣等外援均屬好手，祗是他們全隊人腳的配搭欠完整，合作差，前鋒埋門工夫未到家，臨門一腳全無把握。他們在聯賽戰績，所以如是低落(十三戰得九分，降班威脅頗大)，就是這個原因。

因此，從雙方的實力來比較，今仗應是勢均力敵的賽事，加上比賽是淘汰制，贏波的一隊，又有可觀的獎金，兩隊勢必然拼命爭取勝利，比賽過程緊張激烈，是意料中事。至于誰勝誰負，就要看臨場時誰更能演出水準，尤其是前鋒方面，因為雙方都是守優於攻，臨門一腳踢得較好一隊，贏波希望更高。

總督盃準決賽秩序 足總今日開會編排

多宗乙丙組案件亦同時研訊

【本報訊】足總賽委會，今日下午五時卅分在足總會議室舉行會議，同時主要是編排本月十三日至廿八日期間的本地球賽秩序，同時亦會研訊四宗乙丙組聯賽的糾紛案件。

除了安排甲組聯賽外，相信亦會編定總督盃及精工兩隊經分別出綫，其餘兩隊有待今日東方對市政及本週末東升對南華之後產生。兩場準決賽事，因為總督盃決賽已定於下月十九日上演，目前已知愉園場準決賽為愉園對東升或南華，精工對東方或市政。

去年十二月十一日乙組聯賽，公民對先得利，結果兩隊以二比二打和，但賽後先得利入稟表示該場賽事未踢足法定九十分鐘時間，而要求足總調查。

上月八日乙組聯賽警察對九巴，當比賽至上半場十六分鐘時，球證認為球賽難以控制，而將球賽腰斬，當時警察以一比〇領先，而九巴數名球員，已遭足總紀律小組判罰扣分。

去年十二月廿五日丙組乙聯賽瑞聯對中健，由於瑞聯沒有携帶球員註册相片到場，故球證取消該場比賽。

上月廿二日足總盃預賽港青對中青，由於兩隊球衣撞色關係，該場賽事亦無法進行。

籃球賽護級戰 南青敗於公民

銀牌賽今上演三仗

【本報訊】銀牌籃球賽，今日有三場在九龍伊館舉行，下午六時半，男子組上下對傑志，七時半，女子組福建對青聯團，八時半，男子組南青對巧安，門券二圓，聯局會及學生優待券一圓。

昨晚在灣仔修頓球場上演的男子甲一組聯賽護級戰，公民勝南青，六十六比五十七(上半場三十五比廿四)。南青昨晚受挫，下屆回降甲二組，照昨役兩隊演出，南青因缺鐵而致狀態難保，被公民一直領先。南青球員賽來有些焦急，故無法追平，而難逃一敗。兩場男子銀牌賽，海豚勝安青，四十一比三十七(上半場廿三比十一)，遊東勝演友，七十比廿二(上半場三十比十一)。

突尼西亞不容忽視

Argentina'78

當突尼西亞于今年夏季在阿根廷舉行的世界杯足球賽第一次露面時，他們有幾個理由會有好表現。

突尼西亞球員不只是保證他們將為自己的國家戰鬥，更重要的，他們要爭取到比鄰國的摩洛哥更佳的成績，後者曾代表非洲參加一九七〇年的世界杯足球賽。

如果有任何人可以幫忙他們做到這一點的話，將是教練齊達利，在一九六〇至六五年期間，他是一名優秀的突尼西亞國腳，自一九七五年，他就一直擔任國家隊的教練，當時，突尼西亞在巴勒斯坦杯足球賽中，很早便被淘汰出局。

一九七七年，突尼西亞在齊達利的訓練下，擊敗摩洛哥，阿爾及利亞，幾內亞，尼日利亞和埃及，在該國的歷史上，第一次代表非洲參加世界杯足球賽。

齊達利的成功，在于他有能力激起突尼西亞人積極學習現代的技術和他們的愛國主義。他是根據西德的方式，來訓練他的球員，這包括體力、個人技術、和隊型的合作。

協助齊達利的是助理教練奧斯曼，後者是一九六〇年代的突尼西亞國腳。在七〇年代裡，這二人就一直協力改善突尼西亞國家隊。

突尼西亞足球隊必須改變他們的命運，在一九六〇年的世界杯足球外圍賽中，當拋擲銀幣決定命運時，他們輸給摩洛哥，被淘汰出局。

在一九六六年，突尼西亞連同其他的非洲國家，一起抵制世界杯足球賽，以抗議非洲沒有獲得保証，可以取得一席出綫權。

一九七〇年，突尼西亞在拋擲銀幣時，又敗給摩洛哥。一九七四年，代表非洲參賽的是扎伊爾。

但在今年進軍阿根廷的外圍賽中，他們以四比二擊敗摩洛哥，這一次是憑踢罰球決勝負，他們也先後淘汰了阿爾及利亞，幾內亞，埃及和尼日利亞。

尼日利亞在開始鋒芒畢露，在阿克拉以〇比〇迫和突尼西亞，接着又以四比〇大敗埃及，但埃及在主場以三比一擊敗尼日利亞，突尼西亞過後卻以一比〇力挫尼日利亞，到了這個時候，誰取到了阿根廷的參賽權，便由埃及和突尼西亞爭奪。

在開羅舉行的第一回合比賽中，埃及在十萬名觀眾的助威下，以三比二險勝突尼西亞，但第二回合在突尼斯舉行時，突尼西亞以四比一大敗埃及。

在阿根廷，突尼西亞將面對熱烈的挑戰，他們將第一次和拉丁美洲的國家碰頭，但齊達利對這項挑戰並不感到怕，當他于一九七五年擔任教練後，他所做的第一件事，就是率領突尼西亞訪問歐洲，在那裏，他們以二比一擊敗南斯拉夫，並且以一比一迫和瑞典。

在六月舉行的世界杯足球賽賽中，突尼西亞肯定會有球員大顯身手，街將沙多克(守門員)的外號是「鷂」，這位卅二歲的門將，那神乎其技的「鬥功夫」，是國人最熟悉的。

其他的球星是右翼德米，他的速度和帶球的高超技術，獲得沙地阿剌伯吉達足球隊的賞識，並和他簽了一份酬金豐厚的合約。

中鋒迪亞被譽為非洲最優秀的球員，他的冷靜和爽勁，備受人們的矚目。

新阿吉頭功了得，並且在叙利亞活動過二年，而卡力以攔截見稱，可以確保突尼西亞的防線穩固。

另一位高六呎三吋的後衛基瑪西斯，可以有效的阻止任何的空襲。

在非洲，突尼西亞可能是最小的一個國家，但在阿根廷，他們卻佔了優勢，他們的前歐洲主人對他們的實力缺乏認識，此外，他們沒有任何的心理負担——不用保持他們的名望。

雖然有時他們會被對手壓倒，但採用具有伸縮性戰略——四、三、三的突尼西亞隊，應該有能力應付任何樣的敵人作戰方式。

他們曾從西德和荷蘭那裏學習到現代的足球技術，因此，誰對他們採取輕視的態度，都將犯了一個很大的錯誤。

＊＊＊　＊＊＊

巴西積極操練 熱身賽程編定

【里約熱內盧外電報導】曾三次獲得世界盃冠軍的巴西，為應付本年六月的阿根廷世界盃賽，已計劃在未來數個月期間，作一連串的「熱身賽」。

巴西已定於三月十九日與阿根廷舉行一場友誼賽，四天後，兩隊再戰一場，廿七日開始，巴西踏上另一征途，飛往歐洲訪問。

四月一日巴西在巴黎與法國交鋒，五日在漢堡出戰勁旅西德，七日在飛德里與當地一支球隊進行友誼比賽，接着，馬不停蹄的在四月十一及十四日對抗伊朗，十八日迎戰英國。

計劃的最後一個階段，已定於四月廿四日開始，如期集訓，五月底才開赴宜諾斯艾利斯。以上各場「熱身賽」，對手並不乏伙伴是勁旅，其中阿根廷、法國、西德、伊朗更是本一屆世界盃最後十六強之一。

賀歲波三仗門票 今繼續公開預售

第一及第三仗較暢銷

【本報訊】農曆新年的三場賀歲波門票，昨日舉行公開預售，市道不弱，本月七日(年初一)及十二日(年初六)兩仗，廿五元高價票沽清，廿元票各剩四千餘張，十五元票各有四千多張。至於七千張南看台的五元票，有待廿元及十五元兩種票售罄之後，便立即推出預售。至於八日(年初二)港聯對瑞士惠城一仗的門票，則有大量供應球迷購買。

總督盃複賽 東方對市政 兩台均轉播

今日在花墟球場舉行的東方對市政總督盃足球複賽，商業電台與香港電台分別於下午三時五十分及三時五十五分，轉播下半場比賽過程。

羽量級拳王爭霸戰 南韓拳手衛冕成功

【東京一日美聯社電】世界拳擊理事會的世界羽量級拳王南韓選手洪秀煥(譯音)，今天在此間經過十五個回合的交戰後，被裁判一致裁定以點數擊敗日本的挑戰者佐之原，成功地保衛其拳王寶座。

廿七歲的南韓世界羽量級拳王洪秀煥，分別在第二、第五、第九及第十回合，以技術將這位挑戰者佐之原擊倒於台上。結果，經過十五回合交戰後，三位來自美國、日本及南韓的裁判一致評為洪秀煥以點數取勝佐之原，而衛冕成功。

・香港隊晨操・香港代表隊昨日晨操情形，圖為教練包勤(左二)指導各球員操練時情形。(本報記者戴天華攝)

公開分齡網球賽 下月廿七日揭幕

日韓印尼好手參戰

【本報訊】香港網球總會昨天宣佈，有關本年三月底至四月初的一項分齡網球邀請賽，已決定邀請中共參加。(此消息昨日本報經先行報導)除中共外，還打算邀請日本、印尼、馬來西亞、菲律賓、南韓、新加坡、泰國參加，預算每隊派出十名網球選手，賽制分為男女子分齡組。比賽日期定三月廿七日至四月二日，在香港舉行。

東方市政陣容

(東方)

陳甚岳　余國森　文錦棠　陳良強　趙小文　黃銘雄　葉偉　梁思根　胡錦良　曾劍球　盧洪海

(市政)

黃金福　鄭偉綸　岑志強　安德遜　陳寶榮　李少培　夏理臣　宗啟明　史雲士　夏里士　黃耀鏗

英足總盃兩幕硬仗 流浪勝韋斯咸 森林淘汰曼城

【倫敦一日法新社電】備受降班威脅的昆士柏流浪在星期二晚的一場英國足總盃第四週重賽中，以六比一大勝韋斯咸，他們將在第五週在主場出戰目前聯賽第一位的諾定咸森林。諾定咸森林在第四週的賽事中，是以二比一力挫曼城而獲得晉級的。

賀歲波兩支主隊備戰

港聯及香港隊 分別晨操晚練

【本報訊】農曆新年賀歲波的兩支港隊，昨日分別在南華會球場進行練兵，香港代表隊作晨操，聯賽選手隊舉行午練。

香港隊由上月十八日復課以來，昨日為最熱鬧的一次，共有十七人報到，祗有李桂雄、胡國雄、陳發枝及張家平四人缺席。到場而參加操練的有十六人，鍾楚維祗向包勤報到後作壁上觀。

首先由教練包勤帶頭作熱身運動，其後兩個梯波，並進行分隊賽，分前鋒三人，後衛四人作攻防戰，而包勤則在場邊督導，最後並練習射十二碼球。

昨日港隊由上午十時卅分練至十二時許，共舉行一個半鐘頭的晨操，各球員練來頗為落力。

港隊最後一課為下週一(六日)上午八時卅分，在摃棍埔陸軍場晨操。

港聯則在昨日下午三時於南華場午練，十九名球員中祗卡路英及托森大兩人缺席，其餘十七名到場球員，祗區永維因腳傷作壁上觀。昨日港聯的午練，主要是側重各將的合作訓練，最後並作分隊賽，教練陳鄭洪亦有落場一起練習。

因為年初一序幕戰，華人足球員總會對體記，他亦準備上陣。港聯還有四日(星期六)在南華場及六日(星期一)在陸軍場的兩次午練。

工商盃排球賽 友聯奪得冠軍

女子組抗議案後日研訊

九港排球聯會與市政局合辦工商盃排球賽，已經全部結束，男子組決賽由友聯與南華爭奪錦標，經一個半小時的劇鬥，友聯在苦戰之下擊敗南華，奪得冠軍，比數為十五比十三，十五比七，十五比九，十五比八。南華屈居亞軍，季軍為陳樹渠隊。

賽會已定于十二日(星期日)下午在香港灣仔修頓室內球場舉行頒獎禮，到時加插冠軍對聯隊表演賽。

又：工商盃排球賽女子組亞軍爭奪戰，因為漢興被指超過兩個甲組球員出場，陳樹渠隊提出抗議，賽會經已定星期六(四日)召開緊急執委會討論該宗案件。

兩乙丙組聯隊 球員已選出

【本報訊】足總昨日公佈年初二(八日)及年初六(十二日)兩場賀歲波序幕戰乙丙組聯隊的人選。

二月八日(年初二)下午二時卅分在大球場對足總青年隊的乙丙組聯隊中職球員名單如下：領隊：陳棟球、樊金滿，教練：劉添，軍醫：雷松開。球員：潘家揚、黃重敬、張森、楊洪貴、麥霖、馮名生、沈國熊、廖錦洪、李明、楊懿華、羅滿富、羅永良、曾錫榮、余國財、鄭國強、黃建生、梁聯發、鄭廷金、麥根華。

二月十二日(年初六)下午二時卅分在大球場對陸軍的乙丙組聯隊乙職球員名單如下：領隊游樹培、李銘發，教練彭立施，軍醫王仕彪。球員：溫柏亮、歐陽維、康、黃思遠、趙文勳、袁文亮、李榮森、梅百年、謝國光、黃建興、司徒志恒、陳耀、何衛進才、曾家全、何順勝、會穎榮、朱德鳴、岑潤財、袁添池。

至於足總青年隊，日前共有卅六人參加集訓，名單如下：鄭偉雄、劉前、鄭錫有、袁日鳴、何錦培、廖偉民、阮少達、馮志偉、李兆榮、林尼賢、姚偉明、張金根、羅榮添、梁輝榮、邱偉湖、李樹芬、何樹華、鄭世芬、陳俊華、馮志成、鄭桂燦、周水康、裘偉平、陳遠球、黎鄺洪、梁志剛、歐大勇、王福榮、鄭根強、何家勁、梁偉奇、周建國、徐貴光、張維華、蕭志偉、陳炳安、劉建德。

體育世界 四十九期 昨已出版

體育世界第四十九期，為該刊六週年紀念特增加篇幅，內容包括世界盃十六強逐隊評述，誰可以承接告魯夫職務，世界盃預賽美國敗義大利後自認有了進步，愉園初奪特別銀牌冠軍，南華會二月辦門將訓練班由仇志強主理，球例一瞥，美國網球群英會，海龍游水會廿週年會慶。第一屆全港公開國際女子長途賽跑圖文並茂，供由名家執筆及拍攝，每本仍售二元五角，各大報攤有售。

英國男管家再度吃香

英國男管家到正捲土重來——多謝油財豐富的酋長們、商業大亨們及流行歌星們。祗在數年前，這個紳士的紳士行業或專做家務的人物的危險——因為愈來愈多的豪華住宅變成貴族博物館或動物園。

但今天的管家侍從——英皇愛德華時代的富貴生活的象徵——的境況遠勝從前。他的年薪最低限度三千鎊，另加食宿費，並有汽車代步。

在一間樓排酒住宅，這可能代表每年七千五百鎊的免稅花紅；每週二十鎊的膳食費，每週一百鎊的房屋津貼，及每週三十鎊的汽車費。

如果他是已婚的，他斷然想他的妻子也有一個職位，受僱為廚子或家務料理員，每星期入息約五十鎊——使夫婦兩人每年入息約一萬三千鎊。

曾經有過一個時期，當「管家外流」至美國和中東，英國的謝維斯有絕對的威脅。但是，油財豐富的阿剌伯人陸續進入英國，已把這趨勢扭轉過來。

去年曾為已婚男管家一家職業介紹所董事愛蓮諾蘭夫人，証實男管家的需求在增加中——雖然老式的世家，已經開始減少，他們由那些人如流行歌星、高級行政人員及石油酋長們取代了。

在過去的日子，謝維斯習的男管家要與忠心耿耿的上校們、慷孕的女傭們及孜猾的同僚們抗爭。

今天，他必須能夠在那些喜歡扳槍架的保鑣和那些拋擲每瓶價值五十鎊的酒向他們的貧客們炫耀的孩子們面前，保持他的鎮定的本質。

這新一代的「紳士的紳士」之一是倫敦斯托克雜爾的施柏德。他能夠做一切事情，從混合尼酒的酒吧調酒員、甚至以至雕刻員和侍應員。他曾經受命長期一個阿剌伯商人在北倫敦的一個動英的石油酋長舉行的慶祝生日派對。

施柏德說：「他們有一個龐大的生日餅，形狀似一個油井。當切餅的時候，這餅用輪車推至那酋長面前，讓他先切餅。我走上前把刀遞給他——一把長銀刀……突然感覺背部有一枝槍指着。那酋長的保鑣，一個身裁碩大的黑人，已走到我背後，誤會我的手勢。我細聲的說：『那是要來切餅的』——他笑了一笑，向後退下。」

施柏德，做了十年散工的男管工，有另一次驚魂落魄的時刻，當他在一間倫敦酒店服侍一個美國百萬富翁飲酒。「當我給他那些酒的帳單，他說他認為有點太貴了。我答道，迅很正確的。他從桌底下介出一枝槍，用含糊的發音壞大的說，那是有點太貴的，我最好再妥它。我認為這就是最佳的應付方法——並減少十鎊。」

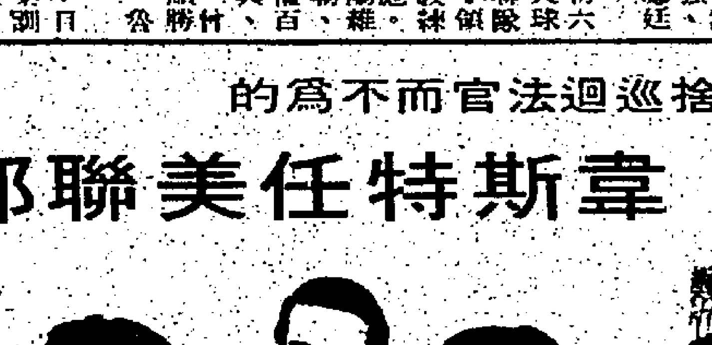
但是，雖然高級男管家們有高薪和免稅的福利，他們多數似乎仍注重工作的滿意和傳統。

諸蘭夫人說：「較佳型的男管工和他的妻子時常都喜歡老式的高貴家庭，他們懂得怎樣對待職員及非重生活的實質。」

這是做了六十五年的男管家而於兩年前退休的高級人物的男管家查理斯甸所實同的。他說：「我係在高級人物有款式、深亮及雍容華貴的日子做男管家。那時候，我喜歡我有我的時間。現在，人們或許有錢，但他們祗是沒有款式。」

捨巡迴法官而不為的

韋斯特任美聯邦調查局局長



韋斯特夫婦與兩女兒

去年夏季，在倫敦的一個法律會議中，檢察總長格利芬・貝爾及聖路易的聯邦巡迴法官韋斯特要談及聯邦調查局。貝爾懷疑，如果韋斯特而不是阿拉巴馬州聯邦法官約翰遜被委為局長，他會怎樣答覆？韋斯特答道：「我不知道。我從未想過我會擔任那角色。」

最近，五十三歲的韋斯特想到它。約翰遜爲了健康的理由而決定不擔任那職位後七個星期，韋斯特被卡特總統邀請出任那已有四十三年歷史的聯邦調查局的第三任局長，而他答應了。他解釋他爲什麼放棄法官職位而擔任局長，說：「我是一個老海軍，我聽見水手長的笛聲以及「現在聽聽這」的話。」

韋斯特從一百一十七名的候選名人單中挑選出來的，貝爾詢問了律師、法官及執行法律人員後，從名單中選了兩人，他和另一個人，芝加哥的聯邦法官麥克卡特。貝爾指出這兩人都是共和黨黨員，政府最近才被猛烈批評在委任聯邦法官和檢控官時祗選一黨的人，貝爾說，卡特的決定或許引起了他們的情緒激動。檢控總長說：「麥克卡爾是一個有經驗的律師，而且有較威嚴的性格，韋斯特卻是一個沉默的人。」

出任局長，韋斯特必須先由參議院批准，但這似乎是沒有疑問的。他被提名後，沒有人說過韋斯特的閒話，唯一可能的困難問題是他是聖路易的「面聚的先知會」及「午日俱樂部」的會員，這兩個團體都沒有黑人會員。貝爾指出他曾研究韋斯特的法庭判決，並發現他是「一個『推理很好』的一個溫和的人物」。

一個自由派的聖路易律師說：「韋斯特勢將支持警察的權利多於支持被告的，並認為他是一個勝於普通的法官」，其他的人權倡議者形容他是公允的，而保守分子喜歡他維持若干刑事案的判決。

雖然他的完整性格是無問題的，韋斯特的試驗將是他怎樣順利的管治一個有一萬九千僱員、每年五億元預算和許多困難問題的機構。

有許多派系而士氣低落的聯邦調查局自一九七二年胡佛逝世後一次又一次的遭受它的公開形象的嚴重打擊。

有些關於胡佛的小貪汚及窺伺政治離心者和黑人領袖的損害性揭露。署理局長格雷利用這機構以玩弄政治，屈服於尼克遜白宮的壓力以阻撓水門案調查。行將卸任的局長凱利，已於二月十五日退休，已不能從胡佛的內閣人物奪得絕對的控制權。此外，在過去五年內，已揭露聯邦調查局的八千四百人中有一部份曾犯非法入屋及拆閱私人郵件。一個局長基恩尼，去年四月因犯非法監視激烈的地下的「天氣人」集團而在紐約被起訴，而且兩名仍須決定是否進一步起訴，刻在等待司法部的一個十人工作組檢討過去調查局錯誤行為的報告。

在海軍升級兩次及在安赫爾斯特學院和華盛頓大學法律學院獲得學位，韋斯特自行開業。尼克遜於一九七〇年委他任地方法院法官，並於一九七三年委他任美國上訴法院法官。當高等法院大法官陶格拉斯於一九七五年退休，韋斯特是第一批被推薦給美國大律師公會作為可能繼任者的十一人中的一人。

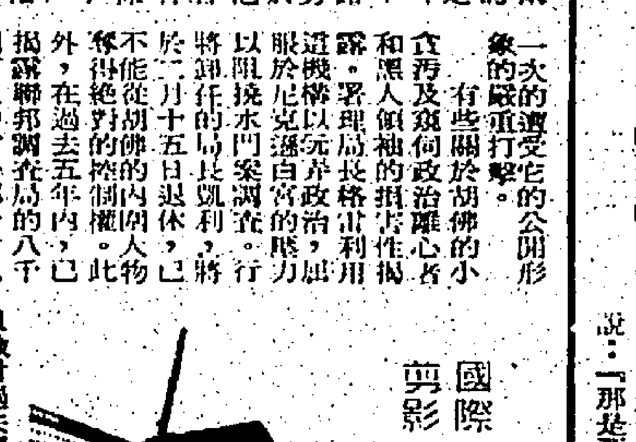
韋斯特是一個基督教科學家，不飲酒，不抽煙，並經常打網球以保持健康。他和妻子杜露西娜度週末於他們家庭的二百六十五英畝的農場，韋斯特在那裏騎馬並牧牛。作為一個大學年齡的兒子和兩個女兒的父母，韋斯特夫婦對於選居東岸並不擔恨——雖然如韋斯特夫人笑着說：「我們是在華盛頓那些少數不是來自喬治亞的人之一。」

當貝爾宣佈韋斯特奉委任聯邦調查局長，他驕傲的指出這委任令「沒有顯感到政黨」的一個動機：卡特總統與他都因想革除一個共和黨員馬斯頓的費城美國檢察官職位而引起了糾爭。

馬斯頓，曾經把若干民主黨官員判罪。包括賓州參院議長菲因姆，於韋斯特被提名後被召至貝爾的辦公室。當他出現，馬斯頓說，這位檢察總長曾經告訴他「革除我的決定是最後的，不會再被考慮。」卡特承認收到賓州民主黨國會議員艾爾保的電話後，會叫貝爾「加速」革除馬斯頓，卡特相信不知道艾爾保因一間醫院的建築計劃財政上出現不規則而被馬斯頓偵查。

貝爾提議這卸任檢控官留任三個月，但馬斯頓拒絕了。他說：「我已給過去數星期的事件弄成殘廢，不想做一隻跛鴨子。」

國際剪影



能負重致遠的 日漸少見的驢絕不蠢

一頭驢比較許多的度假期者更熟識這市鎮的路。在海邊供小孩子們騎的一頭驢每天在同一的時間，牠離開阿迷的威斯頓海灘，獨個兒慢步回家，在一塊田裏吃午餐。牠穿過海邊的擠迫的人群，等待交通燈然後過馬路。那時候，準確的四十分鐘後，牠沿着同一的路踱步返海灘繼續工作。

驢被稱為蠢驢，祗因為牠們太蠢而不明白命令。不同於多數的馬，驢自己作出決定。在約克郡的波斯頓斯巴養驢的湯遜・羅伊德夫人說：「你不能使一頭驢作表演的跳躍，或任何像那樣的危險的事情。牠有更多的常識，不會於雨天外出。」

賽馬的馬主們知道驢是怎樣有用的。愈來愈多馬主購買驢以安慰在受訓練中的良馬。

當驢走近牠們身邊，那些馬停止噴氣作聲及蹄踏爪。這可使神經質的馬在大賽前寧靜下來。

因為本身是鎮靜的，驢比馬小，是小孩子們的較佳的寵物。一頭有良好族譜的驢價值五百鎊。但你仍然可用五十鎊買一頭。每月飼料費祗約三鎊。

不過，養驢者們警告任何想買驢的人，為了使一頭驢保持健康，最低限度要有一英畝的草以供牠吃。

同居男女雖較自由 福利保障卻打折扣

未經結婚而同居的夫婦們或許認為他們保存他們的自己，但甚至在英國，它可能創造許多困難問題，一如它所能避免的那麼多。

當一個女孩子被吻別，她時常可以本着報復心理還擊。甚至當事情順利，未婚的夫婦或許發現他們比較結婚更壞。他們時常要繳納更多的入息稅，因為這個男人不能申請已婚男子的免稅額。

他們在社會保障方面也損失。不同於一個妻子，一個情人通常不能從她的丈夫的國民保險取得產嬰津貼，如果他逝世，她領不到寡婦的恩俸。

房屋也可能是困難的。在一個委員會把你列在它的名單之前，它通常要調查你們是否真正的打算同居。

私人地主或許對你不予受理，有些建屋會祗考慮一個人的薪金——通常是較少的那份——當他們給予一對未婚夫婦以按揭。

他們想知道清楚，如果這結合破裂，誰留居這房屋的將能夠繼續付款。那是說你要一個比較已婚夫婦的較少的房屋貸款。一位上訴法庭法官拒絕一個離婚人的繼續居住於她的情人的家的權利，說：「在一個基督教的社會，或可從婚姻獲得的特權之一，不由那些沒有結婚的人分享，或許不是一件壞事。」

現在，這法律是更同情的。甚至如此，姘婦比較妻子有較少的權利。

如果一對夫婦聯名購置他們的房屋，兩人對它有不等的權利。如果它是寫那婦人的名的，她能夠逐她的男人出門。但如果她是寫這男人的名的而他叫她離去，她或許要走。但如果她有與他所生養的孩子，她或許有權留居，當孩子仍然在求學時期。

一個未婚的婦人或許也有權利分享一間房屋——雖然是男人名字的——的業權，如果他們一旦同意結婚，而她幫助金錢工作。

當一個住在一幢租賃的房子的婦人被遺棄卻又怎樣？一個已結婚的婦人可以繼續住下去，但業主可以趕走一個姘婦，縱使她有孩子。

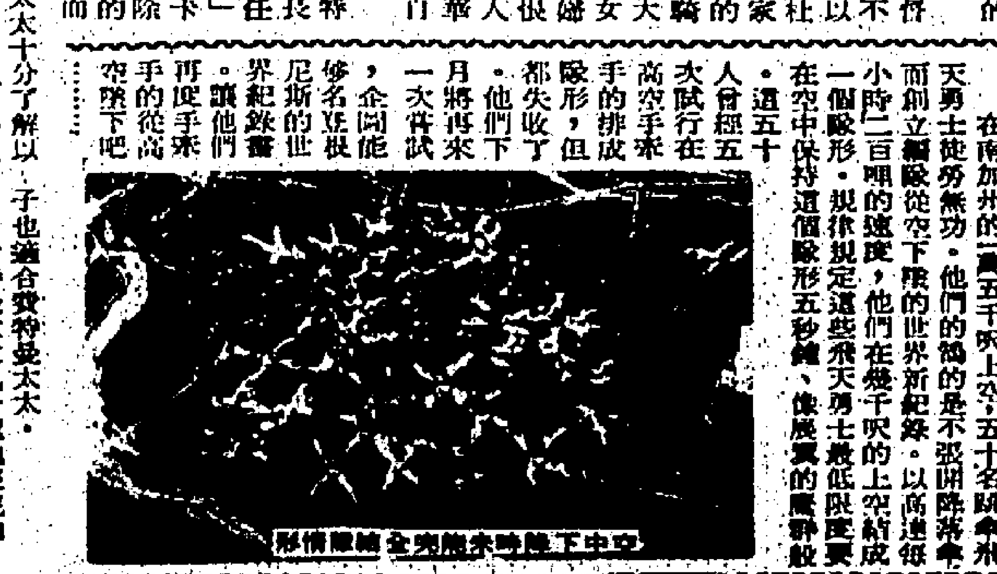
如果那個男子死了，她的情形好些。她不能被逐出租賃的房屋，縱使她沒有孩子。根據法律，她被視作他的家庭的一員。她也有權申請他的遺產的繼承權，如果她不被列在他的遺囑裏。

但是，雖然有些人或認為遷進同居是一個好主意，在號數方面，他們仍然比較好些，如果他們已結婚。

跳傘勇士企圖創新空降紀錄

在南加州的一萬五千呎上空，五十名跳傘的勇士徒勞無功。他們的夢的是不張開降落傘而創立新隊形從空下降的世界新紀錄。以高達每小時一百哩的速度，他們在幾千呎的上空結成一個隊形。規律規定這些飛天勇士最低限度要在空中保持這個隊形五秒鐘，像展翼的鷹群般。

・這五十人曾經五次試行在高空手牽手的排成隊形，但都失敗了。他們下月將再來一次嘗試，企圖能夠名列健力士世界紀錄書。讓他們再度手牽手的從高空墜下吧。



空中下降時未能完全鋪陳情形

罕有的換鞋服務

許多人的雙腳是大小不同的

露笑。費特曼太太十分了解以下這句諺語：「一隻鞋穿在每一隻腳上。」她現正為雙腳大小不同的人提供交換鞋子服務。

她說：「有些人的右腳穿七號鞋，左腳則穿八號。有數以千計的人，腳大小不同，買鞋便成為難題。」

費特曼太太便是這類人。她小時患了小兒麻痺症，住在理路易，那裏的造鞋業很蓬勃。

她解釋說：「因為患了小兒痳痺症，我的左腳尺碼比右腳小了一號半。所以，買鞋時要買兩對，這是唯一可以找到一對鞋子適合我的方法。」

這一來，買鞋便成了奢侈，也委實麻煩。她將不適的鞋子傳起來，與那些路易的小兒麻痺症會接觸，看看有沒有人需要。

她說：「後來我得到一份名單，上面列着的人都有同樣的麻煩，而雙腳大小不一的原因很多。」

費特曼太太從名單中找出一位住在布賓克頓的婦人，雙腳的大小恰好與她成一對。她能夠穿費特曼太太的多餘的鞋子，而她的多餘鞋子也適合費特曼太太。

費特曼太太現居澳地紮尼加，她表示：「三十二年後的今天，我仍然與她交換鞋子。」

她成立了一個「全國單鞋交換服務」，要利用這種服務，僱客每年付五美元的費用，他們多餘鞋子的號數便被列入紀錄，而且經常得一些鞋子尺碼與他們相配的人的住址。

費特曼太太的鞋子交換服務有一句口號：「當有單鞋剩下時，最好是與人交換。」

她說：「我們的服務對絕了假腳的人最有利，因為另一隻腳所穿的鞋子，比假腳穿的快爛很多。」

有些僱客竟成了摯友。又費特曼太太記得：「其中一位僱客告訴我，她的弟弟是一位推銷員，要到處售貨。有一次他到一個城市，那裏住着她的『鞋子配偶』，於是她吩咐弟弟打電話給那『配偶』，多謝她多年來的『合作』。」

「她的弟弟照吩咐做了，而那『配偶』邀請他吃飯，由此展開一段羅曼斯，五個月後，他們就結了婚。」(美新處)

去年對美國及共市輸出 紡織品運用率極低
造成新訂單到港期延遲 今年輸出情況仍難樂觀

【本報訊】去年本港紡織品對美國和歐洲共同市場輸出配額有大量剩餘，導致今年新訂單到港特別延遲，預料今年出口配額運用率仍然很低。

根據工商署發表去年本港紡織品對兩大市場輸出的配額運用率，其一是對美國輸出的紡織品，由一九七六年十月至七七年十二月這十五個月內，配額運用總數十億〇三千八百九十萬碼，佔全部配額百分之八十七點〇五，第一組爲布匹，運用率只達百分之五十九點三五，等於七億九千三百二十七萬碼。第二組爲衣服，運用率百分之一百〇二點三，等於七億四千二百六十四萬碼。第三組爲棉質及人造纖維製成品及什項製成品，運用率爲百分之七十八點四九，等於四千五百七十一萬碼。第四組爲羊毛紡織品及衣服，運用率爲百分之八十五點八一，等於四千五百一十八萬碼。

其二是對歐洲共同市場輸出的紡織品，由一九七七年一月至十二月，對英國輸出五千萬公斤，運用率爲百分之七十二點六。對西德輸出二千八百五十八萬公斤，運用率爲百分之六十九點五。對荷蘭、比利時、盧森堡輸出五百九十三萬公斤，運用率爲百分之五十八點七。對丹麥輸出二百四十九萬公斤，運用率爲百分之六十三。對法國輸出一百七十六萬公斤，運用率爲百分之五十三點五，對義大利輸出一百七十五萬公斤，運用率爲百分之卌一。對愛爾蘭輸出廿一萬公斤，運用率爲百分之廿八點八。

由於去年對美國輸出的紡織品，配額運用率最高是衣服，故此去年對美國輸出已呈不平衡發展，對共同市場輸出更是普遍退縮。

外圍行情回昇 港金昇八元多
去息一元八收市九七〇 美電美鈔日元上落不大

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一七五・七五美元（升五角半），瑞士入價報一七五・二五美元，出價報一七六・〇美元（升兩角半），巴黎報一八五・〇美元（升一元三角七仙）。加拿大期貨報一七八・六〇美元（升兩元一角），美國紐約報一七六・六〇美元（升兩元四角）。英鎊方面：倫敦轉讓價報一・九四八八美元（漲兩錢三厘），美國吉老士報一・九四七〇美元（漲兩錢）。

本港金市，前市尾盤爲九六一・三，昨日上午開市報九七二・〇，最高報九七二・〇，最低報九六八・〇，收市價報九六八・〇，息價們去息一元八角，上牌現貨交收共一千九百両，公價定九七〇・〇。

下午開市報九六八・二，最高報九七〇・四，最低報九六七・八，收市報九七〇・〇，整日波幅二・六，收市價與前市比較，漲幅爲八・七元，由於外圍行情回升，港市隨風上揚，美鈔上落不大，大鈔報四・五九七，普鈔報四・五九二，美電最高報四・六〇五，最低報四・六〇二。日元平穩，大紙報一九〇・〇，細紙報一八九・〇，台幣報一一四・〇。西德馬克報二一七・〇〇，法國法郎報九六・五〇，瑞士法郎報二三一・〇，荷蘭報二〇二・〇。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

幣別	出／入	價	起跌
英鎊	出	九・〇四五	升〇・〇二〇
	入	八・九七〇	升〇・〇二〇
美元	出	四・六三二五	升〇・〇二五
	入	四・五七二五	升〇・〇二五
加拿大	出	四・二二五五	升〇・〇三五
	入	四・一一八〇	升〇・〇三五
西德馬克	出	二・二二八〇	升〇・〇一〇
	入	二・一五九〇	升〇・〇三〇
法國法郎	出	九八・八〇	無起跌
	入	九六・一五	升〇・〇五
瑞士法郎	出	二・三六三〇	升〇・〇六〇
	入	二・二九八五	升〇・〇六〇
日元	出	一・九五五	升〇・〇〇五
	入	一・八七七	升〇・〇一〇
人民幣	出	三七・三一	無起跌
	入	三七・四九	無起跌

澳洲阿根庭麥收成 新年度比預期爲低
國際小麥價格穩步回揚

【本報訊】糧食貿易商收到芝加哥農產品市場小麥價格，最近穩步上升，三月份期貨每蒲式耳由二・七零美元提升至二・七二美元。

與此同時，麵粉貿易商亦收到國際小麥報價，均比較早時稍升，例如，美國白麥，每噸由一二零美元升至一二三美元，紅麥，由一四零美元升至一四二美元，加拿大麥，一四二美元，澳洲麥，一二二美元F・O・B・產地。

經紀小麥的商人表示：國際小麥價基本上於較早時，已從低水平回升，只係形勢並非大好，因此，麥價穩步回揚，相信是由於澳洲及阿根廷產麥情況不如預期理想，但美國小麥目前存倉仍很充裕，麥價故緩性回升，而難產生强烈的刺激作用。

據一些資料顯示：在七七至七八年度，澳洲小麥收成估計只有在九百萬噸以下，而上一年度爲一千多萬噸，至於阿根廷小麥，新的收成估計由一千一百萬噸降至五百三十萬噸，這是對國際小麥價有新的支持。

目前國際小麥價由於很多產麥區如加拿大、澳洲所安排的貨已大致告一段落，亦即是無餘額再沽，只有美國小麥仍可供銷各地市場，因此，短期麥價不易下跌，麵粉商則認爲，對本港麵粉近價無影響。

每日股市
股票市疏成價順 成千三百餘萬元
恒生香港指數下跌一點二八

【本報訊】外圍行情欠順，本港股市承着前市頹勢，繼續報淡，交投亦弱，成交總值爲一千三百八十五萬元，在此農曆新年將屆中，買家多持觀望態度，實乏可陳。

昨市走勢，上午開市後，即告疲滯，上午十一時，恒生香港指數報四〇五・三四，跌〇・〇二，上午收市時報四〇四・五四，跌〇・七八。午後，市仍軟弱，恒生香港指數下午報四〇四・〇四，全日指數與前市比較，跌一・二八。較活躍股票收市價如下：滙豐一六・九元，香港燈五・〇五元，電話二九・二元，九龍燈二〇元，九龍倉一三・七元，置地六・五五元，怡和一二・一元，和記黃埔三・四七五元，會德豐二・一七五元。

本港滙豐置地在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一六・八五元，怡和一二・一五元，和記黃埔三・五四元，會德豐二・一八元、置地六・五八元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二三六九・九五，跌一三・九七，公用類一七九八・一一，跌二・八四，地產建築類二一一五・三二，跌一七・四〇，工商企業類一五二二・五六，跌三〇・九九，倉地類三四二四・七〇，跌四九・一四，酒店類一六五六・三八，跌四・五五，投資類二二九六・六三，無起跌，航業類七七〇・七七，跌一・九六，紡織類一〇五四・八三，升四・一五，塑膠類九〇二・〇二，無起跌。

信託公司中期息每A股七分，每B股一分四，截止過戶二月廿三日至三月三日。

英之傑中期息六便士。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成交較爲據）

（恒生指數）上午 404.54　下午 404.04　跌1.28
（遠東指數）上午 1911.59　下午 1905.96　跌20.80
（金銀綜合指數）上午 350.74　下午 350.10　跌0.69
（金指數）上午 358.14　下午 357.21　跌1.21
（銀指數）上午 361.20　下午 361.10　升0.34

四會總成交額：一千三百八十五元（香港交易所佔二百七十七萬元，遠東交易所佔七百九十六萬元，金銀交易所佔三百零九萬元，九龍交易所佔三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.00	16.90	17.00	16.80	−0.10	96,262
恒生銀行	148.00	148.00	148.00	148.00	−1.00	600
海外信託銀行	2.325	2.325	2.325	2.325	——	1,000
友聯銀行	8.20	8.20	8.20	8.20	——	7,000
（公用類）						
香港電燈	5.00	5.05	5.05	5.00	——	43,500
九龍電燈	20.10	20.00	20.10	20.00	−0.20	11,436
中華煤氣	20.10	20.10	20.10	20.10	——	4,804
電話公司	29.10	29.20	29.20	29.10	+0.20	11,000
中華巴士	34.00	34.00	34.00	34.00	——	1,900
九龍巴士	4.35	4.375	4.375	4.35	——	26,900
油蔴地小輪	22.20	22.30	22.30	22.20	+0.10	4,600
香港隧道	11.00	11.00	11.00	11.00	——	11,000
（倉塲類）						
九龍倉	13.70	13.70	13.80	13.60	−0.20	26,600
九倉債券七厘七五	89.50	90.00	91.00	89.50	——	885
均益倉	13.80	13.80	13.80	13.80	——	3,000
（航業類）						
亞洲航業	3.825	3.825	3.825	3.80	+0.05	8,000
會德豐船務（A）	3.35	3.35	3.35	3.35	——	2,000
中華造船	0.78	0.78	0.78	0.78	——	4,000
環球航業	3.95	3.95	4.00	3.95	+0.05	30,000
華光航業	3.35	3.35	3.35	3.35	——	2,000
[illegible]船務	1.16	1.17	1.17	1.16	——	44,000
寶福發展	0.63	0.63	0.63	0.63	——	10,000
東方[illegible]	3.25	3.25	3.25	3.25	——	14,000
（建築類）						
保華	1.85	1.85	1.85	1.85	——	11,312
新昌	1.95	1.95	1.95	1.95	——	9,000
大新（公和）	2.075	2.075	2.075	2.075	——	17,500
[illegible]工程	0.61	0.61	0.61	0.61	+0.01	3,000
青洲英坭	17.20	17.10	17.20	17.10	−0.10	2,600
安達臣大亞集團	3.40	3.40	3.40	3.40	——	36,000
（投資類）						
地鐵債券	5345.00	5345.00	5350.00	5345.00	+5.00	530
新鴻基證券	1.42	1.42	1.42	1.42	——	16,500
得心投資	0.15	0.15	0.15	0.15	——	6,000
王集團	1.22	1.22	1.22	1.22	——	40,000
亞洲保險	6.85	6.85	6.85	6.85	——	2,000
（地產類）						
置地公司	6.55	6.55	6.60	6.55	−0.05	60,610
置地債券認股權證	210.00	210.00	210.00	210.00	−20.00	20
[illegible]置地	0.31	0.31	0.31	0.31	——	10,000
博富臨置業	0.90	0.90	0.90	0.90	——	52,000
夏利來置業	0.68	0.68	0.68	0.68	——	2,000
銀利基業	0.42	0.41	0.42	0.41	——	8,000
永泰建業	2.90	2.90	2.90	2.90	——	1,000
僑聯企業	1.50	1.50	1.50	1.50	−0.03	19,000
美漢企業	0.86	0.86	0.86	0.86	——	380,000
長江實業	5.50	5.45	5.50	5.45	−0.05	122,000
財務地產	0.52	0.52	0.52	0.52	——	2,000
鷹君地產	4.05	4.10	4.10	4.05	+0.075	15,000
金山地產	1.02	1.02	1.02	1.02	——	4,000
恒生工業地產	0.22	0.22	0.22	0.22	+0.005	20,000
大昌地產	1.24	1.24	1.24	1.22	——	308,000
兆安地產	1.16	1.16	1.16	1.16	——	4,400
嘉年地產	4.35	4.35	4.40	4.35	−0.025	6,500
聯邦地產（A）	1.77	1.77	1.78	1.75	−0.01	14,000
和記地產	7.40	7.40	7.40	7.40	——	6,000
[illegible]地產	1.10	1.11	1.13	1.10	——	754,000
四海地產	1.42	1.42	1.42	1.42	+0.02	13,000
大生地產	1.41	1.41	1.41	1.41	——	20,000
大寶地產	0.375	0.375	0.375	0.375	——	4,000
[illegible]地產	0.41	0.41	0.41	0.41	——	6,000
[illegible]地產	0.74	0.74	0.74	0.73	——	26,000
利興地產	0.53	0.53	0.53	0.53	——	10,000
太古地產	2.475	2.45	2.475	2.45	−0.025	22,000
合和地產	3.30	3.30	3.30	3.30	——	31,000
新鴻基地產	5.10	5.05	5.10	5.05	——	149,320
恒隆地產	3.55	3.50	3.55	3.50	−0.10	32,000
[illegible]新記	0.62	0.63	0.63	0.62	——	15,895
南太平洋	0.53	0.53	0.53	0.53	−0.02	2,000
信託公司（A）	2.475	2.475	2.475	2.475	——	10,000
夏利文	0.67	0.67	0.67	0.67	——	2,000
[illegible]	1.00	0.98	1.00	0.98	−0.02	90,000
銀珠島	0.67	0.67	0.67	0.67	+0.01	4,000
聯創興	0.92	0.91	0.92	0.91	−0.02	10,000
萬生	0.235	0.235	0.235	0.235	——	8,000
明輝發展	0.61	0.61	0.62	0.61	——	22,000
利興發展	0.90	0.89	0.90	0.89	+0.01	6,000
[illegible]發展	0.90	0.90	0.90	0.90	——	56,000
世界發展	0.62	0.62	0.62	0.61	+0.02	26,000
遠東發展	1.25	1.26	1.26	1.25	——	10,000
聯益發展	0.44	0.44	0.44	0.44	——	8,000
新世界發展	1.47	1.46	1.47	1.46	−0.02	294,000
好世界投資	0.48	0.48	0.48	0.48	−0.02	2,000
（工商類）						
怡和公司	12.20	12.10	12.20	12.10	−0.30	124,855
怡和七厘半債券	84.50	84.50	84.50	84.00	−0.50	3,702
和記黃埔	3.55	3.475	3.55	3.475	−0.075	189,947
和記黃埔優先股	0.96	0.96	0.96	0.96	——	707,627
太古洋行（A）	5.60	5.55	5.60	5.55	−0.05	68,850
太古洋行（B）	1.10	1.10	1.12	1.10	−0.02	15,000
會德豐（A）	2.175	2.175	2.175	2.15	−0.025	225,000
會德豐（B）	0.23	0.23	0.23	0.23	——	26,462
港機工程	67.50	67.50	67.50	67.50	+0.50	400
[illegible]大同	3.40	3.40	3.40	3.40	——	1,500
怡和實業	2.20	2.20	2.20	2.20	——	16,000
邵氏公司	3.075	3.075	3.075	3.075	−0.025	2,000
永安人壽	1.37	1.37	1.37	1.37	+0.01	20,000
星島報業	6.35	6.35	6.35	6.35	——	3,000
遠東集團	0.54	0.55	0.55	0.54	——	40,000
[illegible]	0.1475	0.1475	0.1475	0.1475	——	20,000
周生生	0.92	0.92	0.92	0.92	——	4,000
生力啤	19.20	19.20	19.20	19.20	——	6,500
英之傑企業	2.60	2.60	2.60	2.60	−0.05	1,000
和寶	1.80	1.80	1.80	1.80	−0.01	4,000
文興	3.925	3.925	3.925	3.925	+0.025	7,000
[illegible]	2.475	2.475	2.475	2.45	−0.025	6,400
寶光	2.30	2.20	2.30	2.20	−0.075	315,000
仁孚	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.01	9,500
（百貨類）						
永安公司	3.20	3.20	3.25	3.20	−0.05	10,000
鱷魚恤	1.92	1.94	1.94	1.92	+0.02	36,000
（紡織類）						
美麗織廠	0.60	0.60	0.60	0.60	−0.08	40,000
南聯實業	1.93	1.93	1.93	1.93	+0.01	64,000
[illegible]製衣	1.75	1.80	1.84	1.75	+0.12	19,000
新馬製衣	10.08	10.08	10.08	10.08	——	3,000
（酒店類）						
大酒店	12.50	12.50	12.50	12.50	——	8,600
凱聯酒店	2.575	2.55	2.575	2.55	−0.025	24,000
[illegible]酒店	1.22	1.22	1.22	1.22	——	88,000
[illegible]酒店	0.96	0.98	0.98	0.96	——	107,000
（日本上市股票）						
三井	5.80	5.80	5.80	5.80	——	7,600

商品期貨市行情

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
原棉（全日共成交二十二張）				
三月	55.55／55.00	55.40		55.23
五月	57.00／55.50	——		56.35
七月	57.76／57.74	57.87	57.70	57.80
十月	60.00／57.80	——		58.38
十二月	61.00／58.50	59.00		59.33
原糖（全日共成交九張）				
三月	9.47／9.42	9.43		9.46
五月	9.81／9.78	9.84	9.81	9.84
七月	10.05／9.90	——		10.00
九月	10.15／10.10	——		10.11
十月	10.32／10.20	——		10.31

每日公定現貨糖價八點九五美仙

英之傑中期息 每股派六便士

【本報訊】英國英之傑有限公司董事局於該公司在七七年及七八年度中期報告時宣佈由一九七七年四月一日至九月卅日之半年除稅前純利爲三千四百四十二萬英鎊（七六年同期爲三千二百八十七萬二千鎊）。用以派息與普通股之盈利額爲一千九百六十萬六千英鎊。（七六年同期爲一千六百一二十萬八千英鎊）。該公司董事分析上半年貿易情況並表示：「雖然在尼日利亞和馬來西亞受到貿易上的限制，但上半年業績顯示一般貿易情況均比七六年的爲優勝。假如英鎊外滙保持穩定，相信上半年收益會比日前數字超出三百萬英鎊。」

英之傑宣佈中期派息每股六便士，並將於七八年三月卅一日派發，預料全年股息不少於十五便士。

本港金鈔外幣行情表

二月一日（星期三）

項目	價
（九九K金）	
開市	972.0
收市	970.0
最高	972.0
最低	967.8
（美鈔）	
大鈔	4.597
普鈔	4.592
（美電）	
最高	4.605
最低	4.602
（通天單）	
最高	4.602
最低	4.999
（日元）	
大紙（萬計）	190.00
細紙（萬計）	189.00

（雜幣）	
正鎊	8.83
澳洲元	5.22
加單	4.42
加元（大）	4.35
加元（小）	4.18
菲幣（大）	0.62
菲幣（小）	0.60
大坡紙	1.92
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.95
新勞啤（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	217.00
法國新法郎（百計）	96.50
瑞士新法郎（百計）	231.00
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	114.00
荷蘭（百計）	202.00
仰光（百計）	25.0

倫敦金屬下降 港市交投閒靜

【本報訊】倫敦金屬行情近背回落，本港歲暮金屬交投稀疏，一般行情尚穩。

金屬商收到倫敦金屬交易所銅價，每噸六百廿九鎊，鋅，二百五十四鎊，錫，六千一百八十鎊，鉛，三百一十六鎊。

據表示：週來倫敦金屬價持續下降，與近期英鎊上升有關，就西方工業國對非鐵金需求看，對價格尚無甚影響。

與此同時，日本商行報出日本青鋼撻片訂盤，每噸由一千四百八十美元跌至四百五十美元，青鋼板，一千三百五十美元C・I・F・香港。

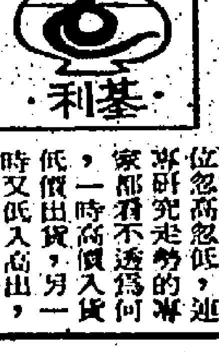
在歲暮云暮之下，本港金屬市對上述情況無反應，事實上，製品廠需求已減少，而多着重對年帳清理。

日前，日本青鋼撻片，每噸四百一十元，港貨及大陸貨，四百元，日青鋼枝，三百五十五元，港市鋼枝三百四十五元，鋅，一百七十五元，鋅合金，一百九十元，錫，三千四百元至三千四百五十元，鉛，一百七十五元至一百八十元。

置業信託公司 派發中期股息

【本報訊】香港置業信託有限公司董事局宣佈將於一九七八年三月三日星期五，按照最近十送一紅股後增加之股本，派發截至一九七八年三月三十一日止年度之中期股息，每「A」股七仙及每「B」股一點四仙，予在該日已登記之股東。是次股息將共派發九百六十九萬元。

魚缸客蛇尾談經驗



買賣雙方於昨日成僵持戰，大家均存觀望，等待對方先行動，已方再作定奪，以致昨市的成交量大減，成爲本年度首次最低交投額，全日四會總共只得一千三百八十五萬元。

×

今年的蛇年，只剩下蛇尾的幾天，某股友綜合一年股票心得，總結經驗謂，港股只宜「炒」而不宜「投資」，事關若以投資的目的買股票必然輸錢，但若去炒股，則會有斬獲，此乃過來人的經驗談。

×

市場中藍籌股暫時停滯不前，而細價股則趁勢前進，昨市中較明顯的跳升，莫過於四海地，在無聲無息之下，一開市即成高價一元四角二分，由於事出突然，賣家在未明前景之際，不敢妄動，以致買盤長掛一日，而賣盤則不敢出價，比起週前升三仙。

×

兩日來城都地的走勢，亦令人讚賞，交投之旺使同儕[illegible]不已，交投價上落不大，僅在一元一角二分及一分間徘徊，全日來價位忽高忽低，連專家研究走勢的專家都看不透爲何，一時高價入貨，低價出貨，另一時又低入高出，空而交投暢旺。

×

灶君老爺昨日回天堂，家家戶戶忙謝灶送香拜神，忙得不亦樂乎。缸邊客謂，手中的垃圾貨亦應該清倉求現金，身邊沒有股票在身，乾乾淨淨過個安樂年。

泰米出口價報昇 新春粮市會加價

【特訊】昨日入口米商仍有開盤，但僅得兩款成交，展字絲苗每担一百〇八元，沽出三十包，木字油粘每担一百〇八元，沽出三十包。

據米行人士透露：新年開市泰國米價格決定提高，因爲泰國政府增加儲糧，刺激出口價報升，香米每噸報價四百〇五美元，大米每噸報價三百七十美元，米碎每噸報價二百九十美元。入口米商可以乘此機會起價。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
怡和實業	2.05	2.20	7.32
廣善美	1.68	1.80	7.14
四海地產	1.35	1.42	5.19
聯益發展	0.42	0.44	4.76
[illegible]置地	0.30	0.31	3.33
永安公司	3.10	3.20	3.23
恒隆	3.60	3.50	2.78
銀利基業	0.41	0.42	2.44
恒生工業	0.215	0.22	2.33
利興	0.52	0.53	1.92
鷹君	4.025	4.10	1.86

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
美麗	0.68	0.60	11.76
萬生	0.245	0.235	4.08
南太平洋地產	0.55	0.53	3.64
寶光	2.275	2.20	3.30
世界發展	0.63	0.61	3.17
寶福發展	0.65	0.63	3.08
怡和	12.40	12.10	2.42
華僑地產	0.42	0.41	2.38
利興發展	0.91	0.89	2.20
聯創興	0.93	0.91	2.15

短期資金放出少 同業拆息續扳高

【本報訊】昨日銀行同業拆息上升，活期拆息及隔夜貸均升至七厘，這亦放出減少所剩故。據銀行界人士指稱：現在同業拆息上升，是借出減少影響，但升至七厘，已是高水平，相信不會再升。

美滙價格回扳，銀行業內成交每美元兌四・六〇三港元至四・六〇五港元，賣單每美元兌四・六三二五港元，買單每美元兌四・五六〇五港元。

英鎊價格亦告堅挺，賣單每鎊兌九・〇四五港元，買單每鎊兌八・八七五港元。

歐洲美元利率，一個月期七厘一八七五，兩個月期七厘三一二五，三個月期七厘四三七五，六個月期七厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期七厘一二五，兩個月期七厘二五，三個月期七厘三七五，六個月期七厘七五。

美國大通銀行董事長 洛克菲勒今日訪港

【本報訊】美國大通銀行董事長大衛・洛克菲勒將於今日到達香港，作爲期一天的業務視察，在留港期間，他將會見高級政府行政人員以及工商界人士。當天下午十二時十五分，他將在文華酒店舉行記者招待會。

他此次訪港是在亞洲業務視察的一部分行程。除香港外，他還訪問日本、南韓及菲律賓。

隨同洛克菲勒視察的大通高級行政人員包括有：高級副總裁兼亞洲及太平洋地區執行總經理郗敬聲，亞洲區總經理伯隆基，上述兩位均駐於本港。

洛克菲勒及其隨同人員將於二月三日離港往菲律賓訪問。

工商界

日晚報聯刊 特設分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元　連刊七天
如登兩段位・每天日晚報
合共收費七十元正　連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
故事及醫類除外

金元寶糖果禮盒
只售 24元
賀年特選
送禮佳品
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

ALPACA
首次運港
南美秘魯特產
純駝羊毛氈
暖軟輕

原價：綠牌：$300
紅牌：$200
▲直接發售用家▲
特價：綠牌：$200
紅牌：$160
發售處：永安行 九龍彌敦道566號五樓 電話：3—856953
分銷處：康妮服裝公司 香港洛克道523號 電話：5—768731

香港第一商科外語學校
商科證書班・秘書實務班
商科：中英簿記・會計・速記 商業信札・C.I.F. 中英打字
語言：英語會話・拼音・文法・日法・德文・國語・
附設：廣告畫班・裁剪班・週末班・
地址：軒尼詩道274號三樓
電話⑤740686 ⑤747479

新香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道499香島大廈2樓 H796835
中英打字　中英簿記　速記信札　裁剪珠算　電腦打孔　英語會話　日文法文　英語拼音　德文國語　西班牙文
TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

康泰閣
CARLTON COURT
九龍馬可尼道五號（近廣播道與香港電台相鄰）
豪華花園洋樓
洽購處：常安工程有限公司
香港皇后大道中萬宜大廈931—932室
電話：5-257613　5-257593（示範單位假日照常）
即可入伙　欲購從速　特價優待　十年分期

昨晚賽馬終點圖片

四公司獲准租用大埔工業邨地盤

【本報訊】香港工業邨公司，昨日宣佈與四間公司簽署租約。這四間公司將成爲最先租用大埔工業邨地盤的機構。上述四間公司，是十間申請已獲批准的機構中第一批簽約者。工業邨公司認爲該十間公司，已達到揀選宗旨及準繩的可接受水平，因而優先獲配地盤。

揀選的宗旨是建議中的製造過程必須能夠擴大本港之工業基礎，而揀選的準繩則包括該製造過程無法在普通多層工業大廈內進行，以及能夠提高現有科技水平。

該十間獲批准之公司，建議投資總額約爲一億二千萬元，佔地共約六十萬平方呎（十四英畝）。預料每年生產總值爲一億八千萬元左右，僱用工作人員約一千九百名。上述投資水平與較早時的預算吻合。根據預算，及至一九八一年工業邨全部用地批出後，投資總額應可達十億元。

預料首批四間公司，可於一九七九年間完成建廠工程及加入生產行列。

其餘六間公司的租約，現已進入最後磋商階段，預料可於短期內簽署，公司的名字屆時將會公佈。

迄今爲止，該公司已收到八十七份申請表，申請租用的地方，面積共達三百九十萬平方呎（八十九英畝）。

大埔工業邨第一期拓展的工業地盤面積共爲一百六十萬平方呎（三十七英畝）。因此上述申請租用的地方面積約等於大埔工業邨第一期的兩倍半，該公司鑑於可供申請租用的地方有限，而需求程度很大，因此採用申請者將採取鑑定優先條件的方法。建議的本身價值如係未能充份符合香港工業邨公司的目標者，有關申請人均已獲告知優先條件的消息，以使他們能另行打算，但對於這些申請人士提出的任何經過修訂的建議或新建議，該公司均會隨時加以考慮。

該公司目前處理中而需要作進一步澄清的多份建議，將需要另外大約七十五萬平方呎的土地。假如這些建議全獲接納，則大埔工業邨第一期的土地面積將有百分之八十五有人租用。

該工業邨第一期道路及渠道，污水處理廠、貯水池以及引道均已竣工，建築工程均進展順利，預料將於今年底或一九七九年初完成。

各有關公司如個別向水務署、中華電力公司及香港電話公司申請，則他們建廠工程進行時，可獲水電及電話供應。

在職教師訓練課程開始接受入學申請

【本報訊】教育司署屬下三間教育學院，現正爲任教於政府資助或私立學校而欲成爲合格教師之全職教師，舉辦在職訓練課程。此等課程爲期兩年，即由一九七八至八〇年，一概不收費用。內容包括授課，小組討論，教學示範及教學實習指導。學員修畢此項課程而成績及格者，可獲頒授「合格教師」證書。課程細則詳載於教育司，昨日頒發之津貼學校通諜事務通告內。

在職訓練課程共分三種，一種係爲小學教師而設，其他兩種爲中學教師而設。小學課程除英語課程科外，一概用粵語授課。中學課程則分英語及粵語兩類，視乎學員教學時所用之語言而定。

上述三種課程各開兩班，即夜間課程及日間給假制課程。申請入學者可選擇每週上課三晚或每週上課一天，但教師及學校在安排學員上課方面具有伸縮性。申請入學者必須具備最少兩年之實際教學經驗，但對持有四年全日制大專課程文憑者，是項規定可以放寬。

入學申請表格可向教育總部（銅鑼灣希慎道利園大廈四樓）或教育司署九龍分署（彌敦道四〇五號七樓）索取。若干表格亦可向香港般含道九號A羅富國教育學院（只限中學英文班），九龍紅磡佛光街十九號葛量洪教育學院分校（只限小學課程）及九龍聯合道柏立基教育學院（只限中學粵語班）索取。所有填妥之表格，必須於本月二十八日（星期二）下午五時前，送達擬投考之學院。

勞工處來函

敬啓者：貴報在一九七八年一月二十六日發表之一項特訊中，對本處陳兆熊先生所發表之談話有誤解。

在扶輪社聚會上，陳氏在闡釋僱傭條例規定之七日有薪年假各條文後，爲與會人士解答問題。有人曾問及假等可否引用僱傭條例第三十一戊條有關遣散費條文所規定之「署令暫時停工」作爲「一段不少於連續七日而無薪工作之休息期間」，從而當作履行第四十一甲條有關有薪年假之規定。陳氏對此問題予以否定答覆。茲有一點須予以指出，即「署令暫時停工」與實在給予所有僱員七日連續性休息之「年假」絕不相同，斷然，由於將「署令暫時停工」錯誤引述爲「年假」，致令工業界人士有所誤解，故謹希台端將各方面利益計，予以澄清爲荷。

此致

工商日報編輯先生

勞工處處長衛理欽謹啓（蔡神勳代行）

讀者意見

楊勵賢建議撥大廈地下作小販市場

香港開埠以來，小販問題，即已存在，始終仍無法處理，我們正在不斷地探討改革，創新，去尋求癥結所在，加以剖解，可惜時代環境遞遷，社會愈來愈複雜，新花樣層出不窮，未能對症下藥，一般見效，本人職掌小販事務委員多年，一直主張以分類發牌處理小販問題，最近市政局主席沙利士建議採用分類管理，正是當事重提。本人以前建議可能不合時宜，亦可能甚於個人立場有所偏私，致被獨斷。小販職業既然可以安心從業，正求之不得，加重負担不足爲慮。市民與小販不能分隔，息息相關，供應與需要，有密切聯系，若干人士，尤其家庭主婦則由於脚步適中，都以近小販市場爲樂趣，以前無戚街邊檔之觀點，亦已改觀，街邊檔，無論食物與衣著，零碎日用品，營業日漸擴大，而管理小販問題，日形複雜與困難，爲了顧及大部份小販生計，應該尋求一個妥善可行辦法，所以本人特別建議政府，應訂定法例——凡興建大廈，首先要辦妥分擔協議，建築商須附設有市場，交由市政局管理，分配給予小販營業，以供小販擺設攤檔，並撥歸政府機構，上有住戶，下爲市場，本局又可運回一筆上蓋及供水電設備費用，正是一舉兩得，如果設爲對抗地主權益，又何妨在批出圖則之前，准予加多一層或多層建築，作爲權益交換，彼此兩不相虧。

小販市場地點，應選擇居住很密，人口密度較大之地區，所以商業或住宅樓宇下層，人地兩宜，雙方利便，政府無須撥出土地作爲市場之一項負費，省回一筆建築費，尤其餘事。

我認爲小販問題不盡是市政局可能解決，小販問題，應歸納到社會問題上，須要各方面合作，自律，發揮守法精神，共同攜手，作出有效解決方案。

民選議員楊勵賢

金童呂有慧控秘聞雜誌 與訟人否認有誹謗

指稱會有人利用該刊宣傳

【本報訊】影視夫婦金童（古龍）與呂有慧入禀最高法院，指本港一份周刊們婚姻瑣碎之不確文章，要求賠償，昨續在最高法院民事訴訟庭聆訊，昨兩名證人作供完畢後，由首名與訟人作供，據表示該周刊所刊文字無誹謗成份，同時他相信許多人利用其雜誌宣傳他們之事業，昨聆訊未畢，押候今日繼續聆訊。

原訴人：㈠駱貴富，又名金童，又名古龍，電影明星；㈡呂有慧，藝員，循民事控訴程序控告秘聞雜誌誹謗，要求賠償損失。

與訟人：㈠秘聞雜誌督印人女子ＹＣ陳；㈡新時代出版公司ＮＥＷ ＴＩＭＥ ＰＵＢＬＩＳＨＩＮＧ ＣＯ；㈢華利印刷公司，三名與訟人均無律師代表。

首名與訟人作供時稱：當一名作者寫小說內容之人物，對社會人物會有相同，該作者是無營或傷害其他人士，如果該作者有惡意傷害或詆譭他人，該作者會用假名來形容小說內容，這樣讀者會容易明白。該刊物現已出版到第九十九期，每期未出版之前，是將一份送往民政司署檢閱後，然後發行，該刊物出版以來，未被人控告誹謗，或不道德之事，此次被控實屬首次，他相信許多人會利用其刊物作爲宣傳。

金童與呂有慧，昨日傳一男一女出庭作供，該女証人謂去年三月買了該雜誌，當看過後，對次名原訴人有所改觀，因該雜誌影射次名原訴人「紅杏出牆」。該證人謂她認識次原訟人有四年，而次名原訴人之人格是非常純品。

至于原訴人第二名証人男子作供時表示，他買過本雜誌之後，懷疑次原訴人他們夫婦之婚姻是否非常快樂。

農曆新年假期 郵局辦公時間

【本報訊】郵政司宣佈，二月八日（年初二）雖是假期，郵局仍會派信一次。同時爲方便市民起見，港九新界及離島共有三十二間郵局於是日上午九時至中午十二時照常辦公。

香港方面有郵政總局，軒尼詩道郵局，英皇道郵局，銅鑼灣郵局，北角郵局，筲箕灣郵局，香港仔郵局，西營盤郵局及上環郵局。

九龍方面有九龍中央郵局，尖沙咀郵局，長沙灣郵局，深水埗郵局，九龍城郵局，旺角郵局及觀塘郵局。

新界方面有荃灣郵局，屯門新墟郵局，元朗郵局，石湖墟郵局，錦田郵局，新田郵局，大埔郵局，沙頭角郵局，沙田郵局及調景嶺村郵局。

離島方面有長洲郵局，坪洲郵局，梅窩郵局及大澳郵局。

其他郵局全部休息。

二月七日（年初一）及九日（年初三）將不派信，而所有郵局亦休假一天。

三匪掠走二千餘元

挾持少女返家洗刧

【本報訊】三名匪徒，分持一刀一錐，昨下午伺伏西環卑路乍街一幢字樓梯間，俟一名女住客外出時乘機撲出，要挾她返回住所搜刧，刧得千餘元現款及一本支票簿後逃去無蹤。

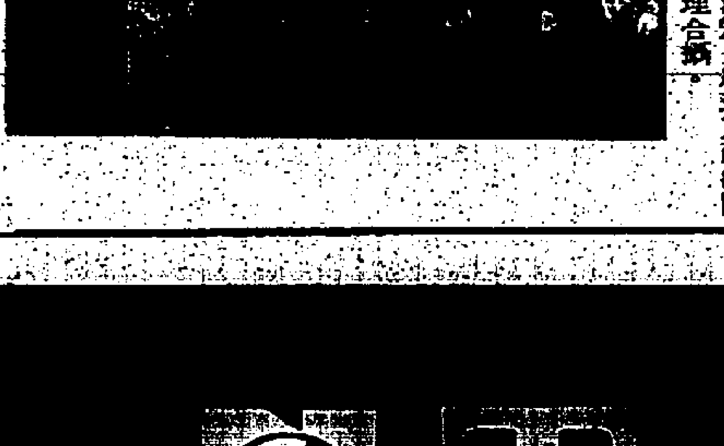
遭刧住宅在卑路乍街五號南雄大廈十三樓B四室，昨日下午三時十分，上址一名女住客楊家菲（十九歲）離家外出，步出門外時，突遭三名早已埋伏樓梯間的青年男子撲出，其中兩人分持刀錐，要脅她返回住所行刧。

三匪入屋後，連楊小姐及屋內三名住客共四人一併制服綑綁，旋即大肆搜掠，掠得現款一千二百五十元及一本支票簿後，始揚長逃去。

日本TEAC第一音响社長抵港考察業務

歷創多項「全世界第一」紀錄之日本TEAC「第一音響」名廠社長KATSUMA TANI谷勝馬先生，副總經理NORIO TAMURA田村憲郎先生及經理MASAO MORITA森田正男先生經於昨日專程抵港考察及拜訪其總代理大昌貿易行有限公司，商討有關業務發展及其他事宜。

第一音響自委任大昌貿易行爲其本港總代理後，業務拓展迅速，加上該行一貫「顧客至上，服務第一」優良作風，第一音響用戶更可得到最佳保養維修服務，確保無後顧之憂。



圖爲第一音響社長谷勝馬（中），副總經理田村憲郎（左二），經理森田正男（右二）及大昌貿易行總經理老兆鈞，副總經理李文照，鄭冠英經理及顧鑄麟襄理合攝。

調景嶺營春節敬老會

【本報訊】調景嶺營民國六十七年春節敬老大會，前日上午在該營圖書館舉行，由港九救濟委員會總幹事張發松親臨主持，營內七十五歲以上老難胞每人獲發日用食品兩大包，在慈惠苑休養者則獲發「利市」一封，張總幹事在大會開始時之致詞中特別強調敬老大會之目的，是在發揚我國敬老尊賢之傳統倫理道德，亦即顯示民主與極權之分野，蓋在大陸不僅無所謂敬老，卻對年青一代，除唆使其造反作亂，更利用作爭權奪利之工具，詞畢獲得全場熱烈久不絕之掌聲，旋由老人代表多名先後致詞表示對中國大陸災胞救濟總會之德意致由衷之謝意，大會結束後數十老人團繞着張總幹事共話家常，氣氛親切和睦，聞港九及新界三區之敬老大會亦定於今明兩日分別舉行。

沙田新市 主要道路計劃 本年四月動工

【本報訊】工務司署沙田新市鎮工程內的一項主要道路計劃將於短期內動工，該項計劃是沙田新市鎮首期拓展工程中的一項主要道路工程，是項道路計劃的工程費逾數百萬元，其主要工程爲興建一座分層天橋交滙處，接駁位於禾輋邨邊緣的一條主幹道路和刻在火炭附近建築中的一條幹路，通往沙田馬場的。

工務司署沙田新市鎮拓展工程處總工程師桂時勳昨日說，除了建造長約六百米的雙程行車路外，工程還包括建造若干行人路，路面去水渠，兩條行人橋及一條行人隧道。他預料工程會在四月間展開，需時約二十一個月完成。

桂氏表示：當局亦已計劃進行其他的道路工程，使該交滙處接駁獅子山隧道公路，以便有一條快速雙程行車路，使來自九龍的車輛於前往位於沙田北部的各發展區時，無須經過新市鎮。他指出：沙田新市鎮道路系統的特色之一，是設有分隔開的單車路及行人路。

他說：「換言之，車輛來往不會受到單車及行人阻礙。」「當局亦已計劃在主要路口建造行人隧道及天橋，以便將行人與單車及車輛分隔。」

恒生銀行歲晚延長營業時間

年近歲晚，各行業交收倍感繁忙，恒生銀行爲利便工商界及客戶起見，特別於歲晚期間，延長營業時間，分別於農曆年廿五（二月三日星期五）延至下午六時及農曆年廿六（二月四日星期六）延至下午四時，爲客戶提供七常之服務。他行票據收款時間，於此兩日內仍照原有時間辦理。

據悉：延長營業時間，該行總行及港九新界如分行均同時實行云。

水務署長祝市民 馬年好運水源足

【本報訊】在迎接馬年來臨之際，水務署長賀誼予市民精美新年賀咭，恭祝大家馬年好運，水源豐足。該等新年賀咭，將贈予各區互助委員會，街坊會以及其他公共機構。

該等賀年咭以鮮艷紅色爲襯底，印上一隻飛躍奔騰的金馬。紅金兩色均爲中國傳統顏色，爲富貴與吉祥之兆。兩旁更有兩句吉祥對聯「水源豐足笑顏開」「馬年好運齊齊來」。賀咭之背面印有水務署長的親函，向市民呼籲：「在雨季來臨之前，敬請繼續節約用水，對各位之鼎力合作，特表謝意。」

水務署發言人謂：本港市民必須通力合作，在多天的乾旱季節裏節約用水，俾能在雨季來臨之前食水短缺情形得以改善。

圖示：水務署長贈予市民的精美賀年咭。

領事團參觀新界新市鎮

【本報訊】外國駐港總領事一行九人，昨日參觀沙田及屯門新市鎮，以了解兩區發展情形。他們爲荷蘭的利特理、葡萄牙的賈狄南優、瑞典的胡市優、巴基斯坦的胡辛優、菲律賓之江沙維夫人、泰國的雅德南優、法國的羅理基先生及奧大利的菲案優。他們首先由新界政務司鍾逸傑向他們講述新界的發展情況，然後在副新界政務司杜迪及該署政務主任（發展）陳陪同下，展開訪問。

抵達沙田後，他們在上沙田鎮後面高地，鳥瞰新市鎮之各項發展。

沙田理民官許堅信及沙田新市工程拓展處處長杜思，向彼等介紹各項進行中的發展工程及新市鎮之未來計劃。

九位訪客接着前往沙田新市鎮，參觀該處首座公共屋邨，瀝源邨的超級市場及幼稚園，並訪問了一家住戶。

然後他們由新界政務司鍾逸傑優閣招待，在其官邸用午膳。

午後，他們前往屯門參觀，抵步後，由屯門理民官吳國泰及屯門新市工程拓展處處長陳乃強陪同，登上區內一座高樓之天台，觀看新市鎮之發展情形，並由有關人員講解各項發展計劃。

荃灣報販牌問題 市政署昨有解釋

【本報訊】經一位法官替荃灣區無牌報攤小販伸義執言，要求當局正視該區報販問題後，市政事務署昨日就該問題作出詳盡解釋。

該署表示：新界荃灣區現有超過五十九個固定報販牌照，而並非有如一位小販代表最近所聲稱的情形，該小販代表聲稱全區只有二十六個牌照。

市政事務署又指出，除該五十九個固定報販牌照外，尚有其他持牌攤檔售賣報紙，例如在屋邨內的攤檔及流動小販。

該署一位發言人就最近有關荃灣區嚴重缺乏售賣報紙設施報導，作出評論說，該署經已進行及繼續辦理有關申發新牌照的事宜。

他說：「目前有超過七十份申請書在審核中。」

至於有關規定報販攤位所佔面積一事，該發言人透露政府正在研究擴大新界的報販攤位面積問題。

他表示，市政事務署歡迎報販代表對有關售賣報紙事宜提出意見及磋商。

他又說：「本署將於短期內安排與報販及書報商販代表會晤。」

金銀貿易場四日起休假

【本報訊】金銀業貿易場昨日公佈春節休假時間，由新曆二月四日（即農曆十二月廿七日星期六）起休息，至二月九日止。十日（即農曆年初四日星期五）照常開市。同時農曆年初二（星期三）即二月八日上午九時三十分，在該場地下大堂舉行團拜。

又金銀証券交易所，定六日下午休市，二月十日開市，是日上午九時十分團拜，茶會聯歡。

駕車人士注意

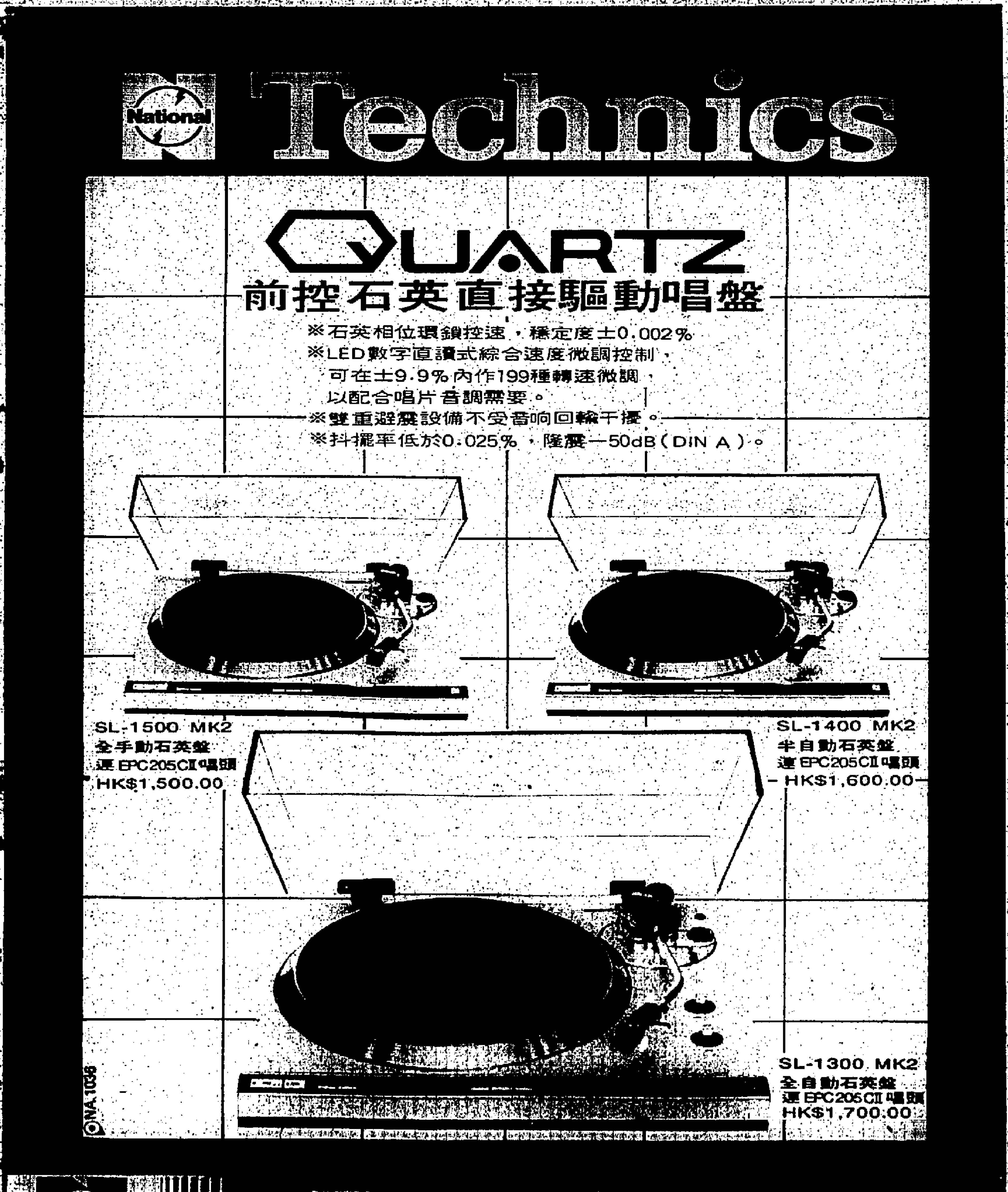
【本報訊】運輸署宣佈，明日上午十時起，沙田繞道北行車道之禁止客貨上落區範圍有所更改。

新範圍是由獅子山隧道公路至新沙田市場巴士總站新道路以西二百三十六呎，以及該道路以北四百零七呎至瀝源大埔道的兩段。

此項措施，仍由每日上午七時至午夜十二時執行，屆時該處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

另一方面，何文田治民街南端的一段盡頭路，本（二）月起繼續禁止車輛駛入，以便區內進行地盤整理工程。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金



聽似天方夜談·出自議員之口 小販聞而眉開·業主笑罵荒謬

楊勵賢建議立例 新建大厦地下 撥作小販市場

【本報訊】曾身爲小販管理委員會委員多時的市政局議員楊勵賢昨日建議政府訂立法例，凡興建大廈，建築商須將地下商店單位取銷，改建爲走廊，以供小販擺設攤位，否則不批圖則。

楊勵賢議員是於昨日在一次午餐例會上，作上述建議。

楊議員特別建議政府，應訂定法例，凡興建大廈，首先建築商及政府取得協議，將地下商店單位取銷，改建爲走廊，供小販擺設攤檔，並撥歸政府擁有，交由市政局管理，分配給小販營業，成爲一正式小販商場。

楊議員又稱：如果認爲此法可能剝削地主之權益，則可在批出圖則之前，准予加建一層或多層建築，作爲權益之交換，彼此兩不相虧。

社會人士認爲此建議根本無法實施，舉例來說以康樂大廈改建地下爲小販走廊，建築商與業主必不會同意，再說，以現今治安之惡劣，各大廈門戶惟恐不嚴，一旦開放地下給小販，閒雜人等川楼來往，不法之徒更有機可乘。【另有楊議員來函刊第六頁】

總督察會庭彬 申請更審令獲准

【本報訊】被控擁有財富與官職收入不相稱之總督察會庭彬，於上月廿六日在維多利亞地方法院由法官巴士度審訊，當控方證人証供完畢，代表被告辯護大律師李柱銘即向庭申請，謂被告應毋須答辯，但法官於考慮後，於尖尖作出裁定，認爲被告必須答辯，但代表被告大律師李柱銘則認爲法官之裁定，在法律上有問題，乃於昨向高院合議庭申請更審令，由高院合議庭按察司丁礪璇及康士聯同聆訊，結果合議庭批准被告代表大律師所請，認爲被告有權申請更審令，即准其對此裁定向高院上訴，並將定期正式聆訊。

這是首宗法官在審訊中因被告反對要答辯而向高等法院提出上訴之案件。

此案申請人會庭彬，四十二歲，總督察，被控於一九七三年五月八日，擁有財富與官職收入不相稱，被告由李柱銘大律師代辯，否認控罪，案由維多利亞地方法院法官巴士度審訊。

根據控方證供指出，被告控制下之財富，包括現金四十餘萬元，一層價值二十餘萬元的洋樓，兩輛名廠房車，四千股和記及一萬股捷聯股票等。

在超級市場行竊 兩疑匪突圍被捕

【本報訊】兩名「發大夾」的鼠竊，昨晚在灣仔道一間超級市場行竊失手時，竟揮拳毆打職員，企圖突圍逃走之際，幸由其他職員見狀，致電報警，警方接報，到達現場調查，將兩名疑匪拘捕，並在他們身上檢獲多包朱古力糖。

被捕兩名疑匪年均廿餘歲，目前仍扣留警署協助調查。案發於昨晚七時十分左右，灣仔道二四○號金生超級市場內，有兩名年廿餘歲男子，一身穿灰色毛衫，另一人穿飛機褸，在市場內作狀購物，乘職員不覺之際，取了多包朱古力放在衣袋內，然後施施然步出收銀處離去。

但他們的一舉一動，被其中一名職員發覺，他見兩男子離去並無付錢，乃趨前截停兩人查問，詎料兩男子拒絕付錢外，兼揮拳毆打職員，企圖逃走，其他職員見狀，立即致電報警，

警方接報抵場調查，在該兩名可疑男子身上分別搜出多包朱古力糖，懷疑是偷竊得來的，隨即將他們帶署調查。

天氣·潮水

吹和緩北至東北風，空曠地區空氣清新。天色密雲，間中有陽光。

較高氣溫爲攝氏十三度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十一度。濕度爲百分之五十五。

昨晚七時卅分天文台掛起强風黑球訊號。

高潮：上午四時十八分

下午四時十五分。

低潮：上午九時十一分。

本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜淡水湖之存水量二千六百一十五萬立方米，本港各水塘存水量共一億五千一百六十四萬立方米，即佔總容量百分之四十九點六。去年同日之存水量爲二億一千七百三十六萬立方米，即佔總容量百分之七十一點一。

朱氏宗親會 慰問老人

朱氏宗親總會昨日由主席朱朝欽、副主席朱炎、秘書陳戈、董事振聲、朱業、賓漲、許成等聯袂前往鑽石山廣蔭老人院、牛池灣天主教安老院、黃大仙救[illegible]、香港仔傷殘重建院及心光盲人院訪慰宗親耆英，尋見百齡人瑞朱娣詳詢近況，關懷備至。對傷殘宗親殷切慰勉，祝福早日康復，並一一分贈歲晚紅封每人五十元，另捐各院糖果福利一金，意[illegible]受惠者[illegible]而示敬[illegible]。

黎鐵漢將軍昨午舉殯，由其生前友好何世禮將軍、李傳唐、周公理、張錦添、張軍光、周異斌、陳寶樂、黃文海等扶靈。

黎鐵漢將軍 昨舉殯哀榮

嚴總統題贈「志業貽徽」

【本報訊】總統府國策顧問黎鐵漢將軍之遺體，昨日在其親友，前廣州市警察局同僚，及軍校同學哀痛悼聲中，安葬薄扶林道基督教永遠墳場。

黎將軍生前服務黨國，居功至偉。承總統嚴家淦頒贈「志業貽徽」；行政院長蔣經國頒「勳勵昭著」；總統府秘書長鄭彥棻輓聯：「殁佐芟殘機漢郎嗣勳華夙欽志概，智謀寒賊胆痛海南宿將遽掩星芒。」張發奎將軍輓聯：「警綱崇雄風記當年保境安民名揚百粵；將星驚隕落傷此日騎箕馭鶴腹痛黃壚。」香翰屏將軍輓聯：「殘冬悲慟樑木崩頹太息浮生如客過，昔日英雄浪花淘盡至今名將幾人存。」僑港廣州市警官聯誼會全人輓聯「穗市著勳猷發伏摘奸除暴安良警譽昭垂不朽，香江留典範潔身垂節思群愛國賢聲顯赫長存。」李傳唐先生輓聯：「曠代豪雄統御軍掌警政國策應猷宏謀赫赫功勳光史册，嚴冬逝別稱大弟是上司山仰永懷頎德汪汪涕泪漣漣孤標。」黎將軍人緣廣結，是日各界致送祭帳、輓聯、花圈及親臨執紼致祭不可勝數，未及一一備錄。

黎將軍之喪禮昨日中午十二時在香港殯儀館舉行，致祭來賓達數百之衆，先由僑港廣州警官聯誼會全體同人在黎將軍靈前公祭，繼舉行安息禮拜，隨即大殮辭靈出殯，由黎將軍生前友好，何世禮將軍，張軍光、周異斌、張錦添、周公理、陳寶樂、黃文海、及李傳唐等扶靈。

在安息禮拜中，黎將軍大女黎嬡以帶著顫動的[illegible]謝，並講述她得自父親的恩惠，父親怨愛護家庭，怨愛教育子女，詞意懇切，感人至深。

黎鐵漢將軍，是因腦溢血症，醫治罔效，不幸於本年一月廿八日晨在香港聖保祿醫院逝世，享年七十有六歲。

黎鐵漢將軍別字滄橋，粵之海南定安縣人，出身黃埔軍校二期，又陸大將官班結業，歷任前軍委會委員長侍從室侍衛長，廣東省警保處長，廣州市警察局長，廣州市警備司令，總統府參軍，總統府國策顧問等要職，對抗日戡亂[illegible]可親，人緣極廣，忠貞黨國。

昨日前往黎將軍靈堂致祭及致送花圈、祭帳者其中計有：旅港黃埔軍校同學會、廣州市模範團同學會、中央軍校校友會、僑港廣州警官聯誼會、何世禮將軍、張發奎將軍、孔憲武、李瑞玲、吳倩華、張友誠、文友、張軍光、中央社潘紹麟、中央電影事業公司黃也白、梅長瀚、伍絮宜、伍繼宜、李會桃、馮漢柱、陳伯納、孫基舜、旅港海南同鄉會、源傑南及黎心齋等。

實行家庭計劃，提高生活水準。

除夕港九兩地 加開通宵巴士

【本報訊】今年農曆除夕，港九兩地通宵巴士將有增加，以補充原有之電車及渡海小輪服務。

運輸署發言人昨日說，除夕九巴的服務時間，將延長至年初一（二月七日）凌晨二時三十分，而下述路線巴士則繼續通宵行走，即一號線（天星碼頭至橫頭磡）、五號線（天星碼頭至彩虹）及六號線（天星碼頭至荔枝角橋）。

中巴除夕的服務時間如常，但其中三條路線的巴士則通宵服務，即三○四號線（從銅鑼灣威列司署徑至香港仔華富邨）、三○五號線（從銅鑼灣威列司署徑至堅尼地城）及三○八號線（從銅鑼灣威列司署徑至柴灣）。

一○二、一○四及一○五號海底隧道巴士的服務時間，比平時延長一小時，除一二一和一二二號線照常通宵行走外，再增設一二一A和一二二A兩線，加入通宵服務。

發言人補充說，天星小輪及電車是晚亦通宵服務，但堅尼地城至跑馬地之電車服務則不在此列。

圖爲鄒燦基碩士之近照。

爲羅文錦爵士以後第一人

倫敦律師公會嚴格核選 鄒燦基考獲最高獎學金

【本報訊】市政局民選議員鄒偉雄幼公子鄒燦基律師士，經倫敦律師公會嚴格核選後，被取爲一九七七年度英聯邦律師最佳考生，獲「學得法司美夫獎學金」（TRAVERS SMITH SCHOLARSHIP）。

鄒燦基在去年律師畢業試中，即獲第一級榮譽獎兼「新利福特獎」及「馬力路獎」。據本港律師界人士指出能考獲英聯邦律師專業試如此多項首獎者，自當年之羅文錦律師後，鄒氏爲第一人。而且「學得法司美夫獎學金」，更是英律師考生最高榮譽，鄒燦基此次獲獎，實替本港學子揚威。

該最佳榮譽獎學金，每年從萬多考生中挑選一人，審查更異常嚴格，必須考獲第一級榮譽獎，才有備選資格，再經由倫敦律師公會委派特別遴選委員作嚴格面試。由於以面試決定得獎者，故此面試時，遴選委員所提出之問題，除法律知識爲主題外，尚兼具社會時事常識及考生在其他方面之貢獻和活動。而且儀表及應對是否得體，皆在考慮之列。面試時間大約數十分鐘或句餘鐘不等，視乎遴選委員所提出及答之問題而定。

鄒燦基現年廿四歲，其在小學會考時，即以首五十名獲五年免費獎學金，並進入皇仁書院，完成大學預科後，轉讀倫敦大學法科校外生，並獲校外生試榜首。獲倫大特許入校進讀第二年。兩年後，又以優異成績得法學士榮譽銜。繼在倫大攻讀法律碩士一年，再以「公司法」及「稅務法」成績優異，獲頒授碩士學位。

在倫大研習法科時，已數度以優異成績榮登榜首。今在律師專業畢業試中，又囊括數項最高獎及凌駕逾萬外籍考生而獲取最佳榮譽獎學金。觀乎此，語言之隔閡，實非障礙。勤奮實足以克服萬難。如鄒燦基者，洵屬本港華人學生之光，亦堪爲勤奮學子之典範。

新型全貨櫃輪 東方事業家號 處女航昨抵港

【本報訊】東方海外貨櫃航業公司最近增加的新型全貨櫃輪「東方事業家」號(ORIENTAL EXECUTIVE)，日前自美國經日本處女航抵港，泊葵涌二號貨櫃碼頭，並於昨日在船上舉行酒會，款待本港工商、航運、新聞界。

「東方事業家」輪，是法國地中海造船廠建造的新型全貨櫃船，載重二萬六千餘噸，可容標準二十呎貨櫃一千四百多個，時速高達二十三浬。該輪已於昨晚駛離本港前往高雄，並往來北美洲及遠東各大港口。

最考究的名煙

英國名煙「加力」
歷史悠久，精選珍貴
維珍尼亞煙葉配製，
特別香醇，
實爲考究吸煙人士，
至高享受。
新春期間，
「加力」特備精美
賀年雙罐禮盒庄：
最考究的名煙，
送禮自奉，自然是
最考究的選擇。

昨夜賽馬 各場成績

第一場（第七班）路程一五七五公尺。出馬十四，時間一份四十九秒八，第一勝二馬位，第二勝四分三馬位。第四名八號領航燈。

㊀一號、教父 薛卓時 十元一角
㊁六號、神威 李漢明 十元
㊂十號、谷中文豪 魏得禮 十一元九角
獨贏派彩 廿八元四角

第二場（第五班）路程一四○○公尺。出馬十四，時間一分卅五秒七，第一勝一馬頭，第二勝三馬位。第四名十號家齊。

㊀七號、众多利 劉同安 七元四角
㊁四號、運多寶 魏德禮 廿七元五角
㊂一號、幸運錢 摩加利 八元五角
獨贏派彩 十五元九角
連贏位四號搭七號派彩三百七十九元一角。
場內孖寶第一場一號教父夾第二場七號众多利派彩二百九十八元。

第三場（第七班）路程一○三○公尺。出馬八匹，時間一分九秒七，第一勝三馬位，第二勝四馬位，第四名八號大快車。

㊀二號、出口第一 嘉道 八元二角
㊁七號、玉敏香 魏德禮 八元四角
㊂四號、福怡 梁偉強 十八元
[illegible]

第四場（第五班）路程一○三○公尺。出馬八匹，時間一分八秒六，第一勝半馬位，第二勝短馬頭，第四名五號新錦標。

㊀六號、揚偉聲 劉同安 十五元五角
㊁七號、新領袖 馬彼得 十六元一角
㊂八號、寶星 魏德禮 九元一角
獨贏派彩 六十二元八角
連贏位六號搭七號派彩五百八十七元三角

第五場（第五班）路程一○三○公尺（註：此場二、三馬平頭）。出馬八匹，時間一分八秒二，第一勝半馬位，第四名：五號好樂意。

㊀七號、豐禮 周松強 八元四角
㊁一號、嘉寶豆 劉同安 八元五角
㊁二號、勇將軍 穆沙 十三元八角
獨贏派彩 二十元八角
連贏位一號搭七號派彩六十五元五角。又二號搭七號派彩一百二十二元三角。

第六場（第五班）路程一四○○公尺。出馬九匹，時間一分卅七秒，第一勝一馬頭，第二勝個半馬位，第四名：九號威震四方。

㊀四號、益民 劉同安 七元四角
㊁一號、辣椒仔 魏德禮 十七元五角
㊂七號、新美京 嘉道 十二元七角
獨贏派彩 廿五元三角
連贏位一號搭四號派彩三百一十六元四角

第七場（第五班）路程一四○○公尺。出馬十五，時間一分三十四秒九，第一勝[illegible]，第二勝二馬位，第四名：二號[illegible]利多。

㊀四號、女英雄 薛卓時 九元一角
㊁三號、先聲 畢奇 十元九角
㊂九號、凱旋 穆沙 二十一元八角
獨贏派彩 二十二元一角
連贏位三號搭四號派彩九十八元九角

場外彩池派彩

（連贏位）
第一場1教父搭6神威 派彩二百四十六元九角
（場外孖寶）
（第一○二搭四場）
7众多利搭6揚偉聲 二百○九元四角
（安慰獎）
7众多利搭7新領袖 五十元六角
（第二○三搭五場）
2出口第一搭7豐禮 三百一十六元七角
（安慰獎）
2出口第一搭2勇將軍 廿九元一角
2出口第一搭1嘉寶豆 四十元四角
（第三○四搭六場）
6揚偉聲搭4益民 三百五十二元二角
（安慰獎）
6揚偉聲搭1辣椒仔 五百二十八元七角

警務處傳譯員工潮 出現一綫曙光

韓義理與代表談判六小時 同意設小組研究改善待遇 今晨開大會決定是否罷工

【本報訊】三百七十多名警方傳譯員的罷工行動，昨日由副警務處長韓義理與該會代表經過六小時馬拉松談判後，已露出一綫曙光，雙方同意成立談判小組，研究改善傳譯員的待遇，但傳譯員須今晨十時再行投票決定是否繼續採取罷工行動。

三百多名警方傳譯員，昨晨九時開始，竟日冒冷齊集灣仔警察總部，就待遇問題與警務處展開談判。

四名代表與副警務處長韓義理，及警務處文職秘書麥樂賢會談六個多小時後，雙方同意傳譯員的職務前途有改善必要，及達議成立談判小組與銓敍司進一步磋商，但此結果未爲全體會員滿意，認爲資方存心拖延，於是議決全體會員於今早十時，再聚集警察總部投票決定是否接納資方建議，抑或採取罷工行動。

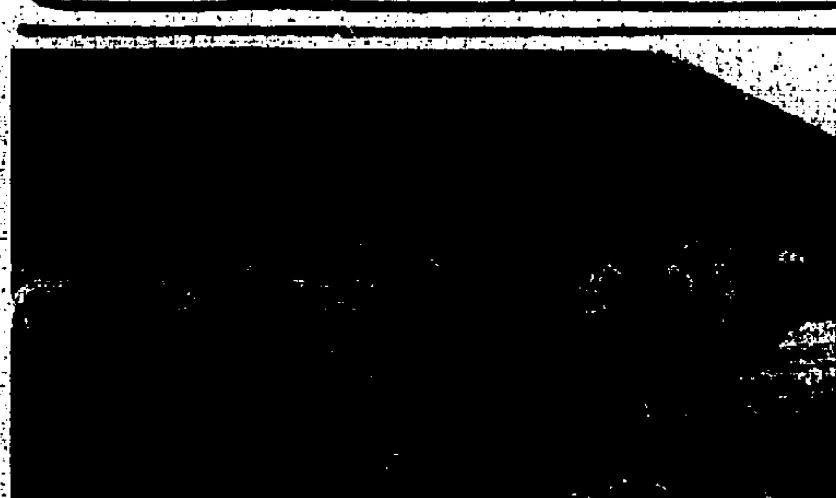
三百七十多名警方傳譯員，昨晨自九時開始即齊集灣仔軍器廠街警察總部空地，等候四名代表，主席周鎮煊、黃少芳、秘書盧國樂及會員黃紹明，與副警務處長韓義理，及警務處文職秘書麥樂賢就要求調整薪酬及升級制度展開細節談判，會談早上九時至正午仍未結束，雙方一度因午膳而暫停會議，至下午二時談判再行繼續，四名代表經六個多小時冗長會談後，於五時卅分步出樞理大廈，向聚集空地的三百多會員報告會談經過。

據代表之一周鎮煊透露：他們與韓義理及麥樂賢和諧氣氛下，詳細討論傳譯員方面所提的七項要求，經六個多小時磋商後，雙方同意傳譯員的職業前途有改善的必要，而此等問題爲最近談判中未有提及的，此外，警務處方面提議成立談判小組，與文職秘書及銓敍司進一步會談，期在二至三個月內解決雙方糾紛，而資方更以此要求傳譯員首先恢復整日的文職工作。

四名代表其後與三百多名會員，改在警察總部二樓餐廳進一步商討當局所提各點，及決定下一步的行動，由於各會員之間對會談結果意見分歧，致大會秩序頗爲混亂。而在六時十五分左右，協會中十四名委員突另行召開一小組會議，決定提出四項選擇傳各會員投於表決。該四項選擇是：㈠接納資方之建議，但要取銷補償傳譯人員之罪；㈡接納資方要求，但不担任打字、新聞繙譯及錄口供等工作；㈢繼續工業行動，不理會談判；㈣如談判破裂，實行罷工。

四項選擇提出後，各會員本開始以記名書面方式，投票決定一致行動，但由於會員之間對此四項選擇無法一時作出決定，四名代表認爲需有結果，他們於下午七時十五分，再與警方文職秘書麥樂賢商談，提出與中文繙譯主任所相兼八個增薪點，減爲四個增薪點的要求，但麥氏未獲秘書答覆，但麥氏答應將他的薪金提前升至最高點。各會員獲悉結果後，認爲不可倉卒投票表決下一步的行動，而一致喚議於今晨十時再度前往警察總部，屆時始投票決定是否罷工，或作出何種行動。

傳譯員協會主席周鎮煊（右）與秘書盧國樂代表全體會員前往謁見副警務處長韓義理。


三百七十多名傳譯員，齊集警察總部停車場，等候代表與資方會談結果。（本報記者周永健攝）

葵涌兇殺案死者 徐毓智今日出殯

【本報訊】日前發生於葵涌大隴街石英徑葵涌大廈二樓P座之兇殺案，死者徐毓智（又名徐育志）屍體由父親認領後，昨午四時，在九龍世界殯儀館地下禮堂治喪，將於今晨十一時出殯，下葬於和合石墳場。

死者父親昨日下午四時半，從耶加達來港，他抵港即前往殯儀館，辦理死者身後事，死者之靈堂上的橫額寫上「沉冤待雪」四字，在兩側寫着「流水夕陽千古恨，杜鵑啼血倍傷情」之輓聯。其母觸景生情，不禁傷心痛哭。由於徐隻身前來香港，故直系親屬甚少，只有部份戚親，整個靈堂一片愁雲慘霧外，顯得冷冷清清。

高級公務員宿舍被劫 損失財物五千

【本報訊】跑馬地藍塘道五十五號高級公務員宿舍，昨晨九時許發生一宗匪徒脅持人質入屋搜劫案，屋內六名男女被匪徒制服，損失財物近五千元，劫案中，未有人受傷。

遇劫住宅單位爲上址二樓，昨晨九時廿五分左右，二樓一名女住客何慧儀（二十九歲）自外返家，至大門時，突被三名年約廿餘歲，持有利刀的青年男子要脅，復迫令她返回住所搜劫，三匪入屋後，連何儀及屋內五名男女一併脅制服，旋即展開搜劫，共劫去現款，首飾一批，近五千元左右，得手後逃去無蹤。

事後事主致電報警，警方刻已對此案展開調查。

警方元朗調查兇殺案 男子逃走持磚襲警 探員鳴槍疑犯就捕

【本報訊】警方兇殺組與情報組探員，昨日率隊前往元朗洪水橋丹桂村調查兩年前發生的一宗兇殺案時，遭一名逃走中的男子持磚頭襲擊，探員鳴槍一響，一名沙嫌男子當場就擒，帶返警署協助調查。

被捕之沙嫌男子名潘志偉，廿歲，沙嫌與一九七六年二月八日大角咀必架街一宗兇殺案有關，於去年一月七日曾被警方下令通緝。

昨日下午二時許，兇殺組總督察司「光頭神探」貝亞，會同情報組探員共卅餘人，於接綫報後，前往元朗洪水橋丹桂村一二四地段遠東塑膠廠調查，廠內當時有十餘名工人，分別在地下及二樓工作，探員拍門入屋後，一名正在二樓做工的男子突然跳出窗口，向廠後一個斜坡拔足逃走。

在廠外包圍的探員見狀，立即追捕，當追到最接近時，該名男子突然手執一塊磚頭，企圖向一名探員襲擊，探員向天空鳴槍一響，可疑男子即停止逃走，束手就捕。

據廠內工人表示：該名沙嫌男子綽號「保仔」，於去年四月前來見工，被立即錄用，日薪七十元，在廠內食宿，爲人沉默寡言，甚少出街，初時以爲是他的個性而已，及至警方前來調查，始獲悉保仔涉嫌與一宗兇殺案有關。

該宗兇殺案發生於七六年二月八日晚上七時卅分，死者高興路，十七歲，準備前往大角咀杉樹街參加舞會時，途經必架街麗華戲院附近，突然遭三名大漢手持三角挫及利器襲擊，兇徒逞兇後逃去無蹤，傷者經送院後已不治斃。

據警方於去年一月七日發出的通緝資料顯示：死者與潘志偉認識多年，案發時曾與死者爭吵。

兇殺組探員在遠東塑膠廠後面斜坡搜索疑兇逃走時襲擊探員的磚頭，上角爲合力制服疑兇的兩名探員。（本報記者熊淑森攝）

沙嫌與兇殺案有關之潘志偉

跑馬地破製毒機關 搜獲毒品值百卅萬 三男一女涉嫌被捕

【本報訊】警方毒品調查課與灣仔掃毒組人員，昨晚在跑馬地破獲一個製毒機關，搜獲三十磅海洛英，約值一百三十萬港元，三男一女被捕，同時檢獲一批製毒工具，警方目前繼續追查幕後主持人下落。

被捕三男一女，兩人姓陳，一人姓林，以及一名姓王女子，他們昨晚仍扣留警署接受偵訊，警方初步懷疑該機關所製成毒品，專門供應本港癮君子。

警方破獲此一製毒機關，接獲綫報後，經過三個月的調查，暗中跟踪一批可疑毒販，但他們時常轉換地址，所以始終無法下手，直至昨晚認爲時機成熟，才採取行動。

昨晚六時卅分，警方毒品調查課及掃毒組人員聯合出動，前往跑馬地成秀街寶華閣X座B座搜查，當時屋內只有一名姓林潮籍男子在，當時一無所獲，警方人員立刻撤走。

約半小時，警方人員又掩到上址突擊搜查，將三男一女拘捕，在屋內搜出一條鎖匙，警方認爲其中必有古怪，一番偵訊下，始知該鎖匙是跑馬A座之物，立刻啓門入上址，屋中並無人在內，但警方搜查在空房內搜出三十磅粒狀海洛英，該批海洛英均放在數個塑膠傘中，時值一百三十萬元，房內同時檢獲一個疑製毒用的大鑊，石油氣爐一具，兩包衛生口罩；懷疑有某人員以B座裝成住家來掩飾，暗中以A座則作製毒工場，警方事後將四名男女及贓物帶走。

事後照三男一女帶走協助調查。

旅遊風氣日益普遍 旅途上醫療藥品切勿忽略

所謂「讀萬卷書，不如行千里路」，這是說：旅行可以增加見聞，娛樂身心，雖是好過「讀死書」也，是故很多人都以一遊外地爲快，因此帶來旅遊事業的蓬勃興旺。

但俗語說：「在家千日好，出路半朝難」，那就是在旅途上舟車勞頓，起居飲食失常，睡眠不足引致虛火上升，牙床腫痛，處此作客異鄉，人生路不熟的情況下，雖可延醫治理亦已遊興索然，而牙痛之苦真是「慘過大病矣」。

故出外旅遊人仕，爲預防牙痛起見，最聰明是買備壹樽歷史悠久、暢銷中外的瑞昌藥行所出品的「鸚鵡牌牙痛水」，以保沿路安寧，精神暢快，利己利人。

「鸚鵡牌牙痛水」，係外用液劑，具殺菌、防蛀、鎮痛特效，與其他內服止痛藥，服後發生副作用或見頭暈心跳等現象者不同，故「鸚鵡牌牙痛水」實誠是居家旅行必備良藥也。

警務處宣佈去年成績 五年來罪案最少 破案最多

【本報訊】一九七七年內香港的舉報罪案數字爲五年來最低，而破案率則爲同期最高。

警方接報之罪案總數達五一、六一零宗，較一九七六年之五二、八二二宗下降百分之二點三。

警方宣稱：令人高興的就是暴力罪案下降至一四、七三一，較前減少百分之十，尤其是劫案數字更跌至六年來的最低點。

一九七七年內舉報之劫案達六、五二五宗，而前年則爲八、八九五宗——一個顯著的百分之廿七下降。

換句話說該年內每日的平均數字爲十八，而七六年則爲廿四。

從一九七七年度官方發佈的罪案統計數字中，同時可以見到下述各點：

＊爆竊案數字有輕微之下降，下跌了百分之二，平均每日僅得十五宗；

＊涉及軍械的罪案由五十七宗減至廿四宗，下跌了百分之五十有多；

＊擄劫案由五十一宗減至廿九宗；

＊只有六宗金行劫案，一九七六年則有廿二宗；

＊銀行劫案增加，由四宗升至十五宗，但全部都屬較小規模，而被劫財物總數約爲五十萬元；

＊被竊財物由六千五百萬港元減少至四千四百萬港元；

＊兇殺案由八十三宗下降至五十七宗，而破案率則由百分之六十三升至百分之七十；

＊色情罪行下跌了百分之十九。舉報之強姦案由六十二宗減至五十五宗，但非禮案則上升了百分之三。

＊各類罪案被警方偵破的比率達百分之五十五強。

＊警方加強行動對付黑社會，導致一、一二二宗操縱金錢的提控，二、八七零次根據會所條例之控訴，一二二六名首腦人物被拘捕及科罰，打架事件由一二二宗下跌至九十九宗；

＊在一一、三八八宗各類嚴重案中，警方的加強行動偵破了差不多一半；

＊嚴重毆打案上升了百分之九，但大部份係因這類罪案範圍太廣，包括在身上打一拳或在背後插一刀；

＊失業人士犯罪而被捕的比率由百分之三十三點九下跌至百分之廿一點四。

刑事偵緝組主任關賢，昨日在記者招待會上，強調上述係有賴市民支持的增加，警方在打擊罪行所用的策略及戰術的改變，及警方對罪犯所採取的主動性行動——不止在刑事偵緝組，同時全港各區各分局亦不斷地進行。當然，經濟的改善亦是這個令人鼓舞的情況的因素之一。他說：實際的罪案情況並不單止由統計數字中反映，同時亦由警方在高地、區域、社團領袖、互助委員會所接獲的報告中及市民的一般態度反映。「雖然罪案仍是一個嚴重的問題，毫無疑問香港的市民對此已經沒有像三、四年前那樣，連大氣也不敢透一口。」

過去七個月 百七名泰女 被禁止來港

【香港一日美聯社電】由於被疑來港後會從事色情活動，故在過去七個月內，移民局曾拒絕一百七十名泰女來港。

移民局週三日稱：雖然被拒來港之泰女都持有有效旅行證件，但他們無法證明他們是合法的旅行者。

最近移民局接獲報告，有些申請來港的泰女是受本港某些販運色情集團引誘來港當娼，基於此一理由，移民局遂拒絕了他們的申請。移民局官員又稱：有關當局對于由泰國來的遊客加以密切注意，尤其是女性。通常如泰女獲准來港，事前是需要提出充份證據，關于其他國家來港的遊客如別有目的，亦受到移民局召見查詢。

防止痨病 人人有責 資助防痨 貧病受益

東興大廈少女被殺案 警長述被告投案經過

【本報訊】旺角荔枝角道東興大廈梯間少女被殺案，死者男友事後到警署自首投案，被警方拘控謀殺罪名，昨日續解較高法院刑庭審訊，由一名當值警長出庭供述被告自首投案經過，全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

案中被告潘成華，廿一歲，機器技工。

警署警長陳顯添供稱：去年四月廿二日晚上八時零五分，被告男子持一黃色膠袋到警署，自稱曾殺死人，跟着他所持之膠袋跌落地上，他命近者之一名警員拾起來，在內見是一瓶滴露及一條白皮帶，被告又香認曾飲酒，他又見被告之手部受傷，他乃向他警誡，被告自承曾殺死一名女子，警員又在被告身上找到一個天星小輪公司工作證及一張請帖後來電通知偵緝探員到來，由被告帶到去兇案地點，他又命半小時後，他在值勤室接到探員回答，證實上址確曾發生兇案。

最後經濟行情

金價

（香港時間二月二日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤一七六．六〇
二盤一七六．四〇
收市：
（入）一七五．七五
（出）一七六．二五

（紐約金價）
（二月份一百安士期貨）
一七六．〇〇

（加拿大金價）
（四月份四百安士期貨）
一七一．〇〇

股市

（紐約股市）
由于股民現仍等待美國經濟進一步報告，週三日美股開市時呈現混亂狀態，交投未見暢旺。
榮顯互見，第一小時成交四百二十三萬股，週一日廿五百萬股。
杜鍾斯指數開市後三小時半微跌〇．七八報七六九．一四。

（倫敦股市）
週三日金融時報指數收市時上升二．八報四六九．八

謝

先夫黎公鐵漢字瀛橋府君之喪於昨（一）日在香港殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼致祭 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感 謹此鳴謝

未亡人周愛慈暨家屬全泣叩

姻紳世戚友宗鄉

HANG LUNG BANK LTD. HONG KONG

恒隆銀行

歲晚延長營業時間

本銀行爲利便客戶提存起見，在下列日期之營業時間延長如下：

農曆十二月廿六日（公曆二月三日星期五）至下午六時。

農曆十二月廿七日（公曆二月四日星期六）至下午五時。

歲晚新春大酬賓

「金石」Σ-20ER型電腦收銀機

營業發據、折扣找續、加減乘法、累積帳項、營業總額，全部由電腦控制，操作容易、準繩可靠。

爲慶祝農曆新年，本公司實行特價酬賓兩個月，由一月十五日起至三月十四日止，凡購買「金石」Σ-20ER型電腦收銀機，可獲特價優待，數量有限，售完即止

CASIO

大特價 HK$1,688

總代理：金石貿易公司
電話：3-677077
港澳總經銷：威豪收銀機有限公司
電話：3-381658
澳門總經銷：公主攝影器材
電話：5959

福星高照小孖寶

24格

這是利氏家庭電影記的原班人馬再度攜手，起碼導演與男主角都是前作合作以來，利氏家庭電影記的成功是描寫一個家庭因城市生活不適合他們而跑向樹木中居住，他們在原始生活中要求獨立，企圖對原野的挑戰，包括兇猛的野獸，亦要面對大自然的環境力量。

但他們亦曾到大自然美妙之處，是生活在自己的努力及知識之中，大自然中，人是要努力才得到美妙的成果，給人生的意義有積極的指示。

至於福星高照小孖寶則在時代上有所不同，這是兩部時代的故事，不是一個家庭，卻是一對小孩與成人間的關係，他們亦面對了外界環境的困難，但他們亦同心協力把人與大自然的困難克服，更因此而得到互相的了解及信心，可以說，他們在環境的困難中重建了家庭的雛形了。

片子本身當然是給孩子們看的，但此片並不一面倒的把孩子的美好世界呈現出來，亦有描寫到人生的困難，亦有其人與人的欺騙艱苦，可以說是描寫了這對孩子在困難中成長。

但此片還保留了童稚的純良，不致廣觸了他們的天真純情，所以片中儘管他們的過程並不太如意，但總算在互相信任、互相了解下把問題解決，最簡單的，就是他們與匪徒間如何建立出真正的友誼，甚至信任了。

片子減少了原野的暴力，不像一些美國近期的西部片中那麼殘暴，把當年的痛苦加諸他們身上，他們失去雙親，但不太強調其傷情，卻是當地描寫他們面對生活的態度，其實片子本身亦沒有強調原野中的暴力，亦沒有描寫他們真正遭遇到受無情的自然淘汰，當然如此結局對孩子的影片是受不了，亦是商業電影所難以抵受的打擊。

所以看福星高照小孖寶，可以說是一部人情味重於描寫與自然現實的影片，更可以說是一部孩子的電影多於一部成人的電影，雖然其中有成人在內演出重要的角色亦如是。

半年前向無綫辭職 梁淑怡說前因後果

梁淑怡在佳視歡迎新酒會中詳述她離開無綫經過

△佳視昨行記者招待會，常務董事林秀榮親自主持，招待會的開場白，林秀榮表佳視進入一個「創作性的新紀元」，一批新的行政人員加盟，對佳視是一件大喜事，身爲新任總經理的梁淑怡表示：「只有一話就是盡力而爲！」

梁淑怡成了招待會最受注意的人物，她在記者不斷的追問下透露了辭職無綫的日期和前因後果，她是於六月卅日辭職的，辭職的原因並非所傳說有總經理做所致，只是覺得在無綫完全上了軌道，收視率保持着最高水準的情況下，已經失去了挑戰性，所以她才決定離開，考慮生孩子之後，搞一些電影或其它有興趣的工作做，在十二月初林秀榮找她，兩人研究了一段時間，林秀榮力邀她加盟，在詳細的考慮之後，梁淑怡覺得佳視是個很有潛質的電視台，而對她很具挑戰性，故此答允過佳視發展。

梁淑怡表示：初到佳視上班，最希望令新舊員工一條心，團結一致，有默契有士氣，向着一個目標努力，而節目也不可能一下子好起來，必須循序漸進，同時過去的節目並非不好，好的必須保留，同時因爲佳視一向有自己的風格，與觀衆十分接近，這是一個好的影響，她認爲應該保持和發揚，同時使節目立體化，多方發展。

翻版商削薄財路 許冠傑歸咎政府 請當局保護其荷包

△許冠傑昨午與米高在嘉禾片場續拍「賣身契」，該片將拍到年廿九便停工，阿SAM的太太珠寶也在年廿九陪盤，許冠傑自然十分忙碌，甫放假便要陪太太入院待產了。

阿SAM一向爲人溫順，很少看見他批評別人，他昨日竟然一反常態，大聲抨擊香港政府在處理出版、發行唱片等之措施不當，不法商人以翻版唱片手法橫行，未受到制裁，使不少正經做生意的商人，蒙受不必要的損失。

許冠傑更舉例說明，他知期內將會推出一隻長壽唱片「財神到」，唱片公司爲了加強宣傳，月來已不斷在電台方面廣播歌曲，不少不法之商人，知道他的唱片，必有銷路，爲了牟利起見，便採用翻版錄音帶的方法，將他「財神到」的唱片，翻版錄音帶，以五元一盒出售，阿SAM與唱片公司灌唱片，除了應得的酬勞外，如唱片銷路甚佳，他便有紅利可分。

不法商人搶先推出，他的翻版錄音帶，自然令到他與唱片公司，受到無謂的損失。

阿SAM希望他以後灌唱片，將會獲得政府當局的支持。

李藝民 厭絕香港 返台後 不再回來

△李藝民已決定年廿九返回台灣過年，據接近他的人士表示，李藝民這次返台灣，已打定了主意，不再來港。過去兩年來，李藝民已付脅賦返台後，不再來港加盟邵氏，後來由張徹出面，向李藝民的父親曉以大義，才由他的父親命令李藝民來港報到。

張徹也了解李藝民的心意，他已於日內，趕拍了所有他的戲份，目前，他已拍竣了「地獄」的全部戲份，祇有「天堂、人間」的一些過場，卻要趕拍他的戲。所以，張徹開拍「五湖」，亦沒有安排李藝民的角色。

對於李藝民的心情，張徹已明白，他這次也並未勉強他。

李藝民如何三番四次要離開香港，記者問他：「香港是否真的如此不可愛！」他卻答不出所以來，然後又問他是否爲了女朋友，堅持返台，長相廝守，李藝民亦不敢可否。

姜大衛在旁邊見狀，並代李藝民發言及所得表示：「他來港之前，以爲可以做我們的接班人，想不到這幾年來，我們這双老人家，卻沒有一個要退休，他便覺得自己幾年來鬱鬱不得志，使想返回台灣發展。」

李藝民對於阿叔的分析，也祇笑而不語，記者也無法預知他心裡在想甚麼。

姜大衛在過年之前，一日拍攝兩組戲，早班爲「十字鎖喉手」，趕戲，晚班拍「天堂」，這幾天因又要趕拍，令到他患上感冒，祇有借備一些發燒藥丸，以便身體無法支持時，可以吃藥支持。

姜大衛爲唯恐精神無法支持，他今日推了何夢華的通告，他說：「總是要休息一天，否則便會臥病不起了。」

牟敦芾回台 主因爲籌保

△綜過製片齊過「大好彩」後，因單權在邵氏宿舍暴斃，他所留下的問題，已想出了三個解決辦法，第一是修改部份劇本，將單權原來的角色删減；第二是將已拍了的菲林，部份重新拍攝；第三個處理方法，是找一個與單權模樣差不多的男演員替身。

無論採取那一個方法，「大好彩」的拍攝進度，必定拖慢，加上這段時間的停工，最保守的估計，「大好彩」將比原來預定拍攝的時間，拖長了一個月。

自從單權死後，牟敦芾接近的人士表示，他好像情緒很低落，似乎自己死了老豆一般苦。

但另一部份的說法卻指出，牟敦芾上次由台北返港之後，他已顯得無精打彩，情緒低落，大部份時間都他一定與胡茵夢之間，有了問題存在。

過去，牟敦芾每次由台北探望胡茵夢返港，受到愛情滋潤，他整個人十分活潑及有信心，可是，這一次卻有了相反表現，自然令到旁觀者敏感起來了。

牟敦芾已開始積極拍「大好彩」，他預算年廿八停工，然後返回台北過年。有人說他這次赴台是爲了與胡茵夢的一段感情，努力挽救。

群星會

自認不是營商材料 喬宏索性專心演戲

[illegible]姊快要去日本，此次，她去的是日本，利用這一段時間在日本登台及上電視，對日本來說，[illegible]姊是很熟識、很喜歡的，因爲在日本她會很忙，卻又不是忙得日夜顛倒，那兒不像在香港，一忽兒收音，一忽兒拍片，一忽兒卻又在電視台，還要去上學，這種生活十分緊張，和在日本的緊張是兩回事，日本再緊張也不會分開多種，祇需把人家爲你安排的事做妥便成，不必像給人家瓜分似的那麼辛苦。

[illegible]姊所主演的「大煞星與小妹頭」已上映了，這部片在午夜場的生意表現得理想，足見這部片在農曆年上映必會大受歡迎，原因是在這部片中不但有[illegible]姊主唱的幾首曲。除「問我至知」電視劇中聽過之外，便難有機會聽唱到了，所以，「大煞星與小妹頭」一劇中，[illegible]姊的演唱，應是她的迷最最興奮的事。

「大煞星與小妹頭」有很激烈的打鬥，還有許多鬥智的演出，另外，還有人情味十足的戲，像喬宏與[illegible]姊的演出便是最之耐人尋味，而動人心弦的人性表現，這個戲，可確是老少皆宜，沒有任何人不想去捧場一番的。

喬宏近年的運氣似乎有所變動，以前，他在商場發展，使得他在商界忙得團團轉。那時，甚麼人約他拍片，或邀他演電視，喬宏雖很想拍，卻也無法答應，故此，有一段時間，電影電視都看不到他，後來，實在推不盡那麼多邀約，開始便答應下來，不料，一旦演開，再也無法收拾，祇好演下去，把生意上的一些結束，把較多的時間放在演戲方面。

目前，喬宏把業性更多的時間演戲，他不但拍電影，而且還演電視，他說：「我是演員，看來，這輩子是不能再離開演戲的了。」（楊翠）

過佳視賀新歲 盧國雄展歌喉

唔講唔知，各行各業在新春期間開工日，都有不同的習俗。

金行在新春開工日，第一位顧客將會獲贈一個大紅包，據悉這是大家討個吉利意頭。還有，記者、燒臘店、三行工人等等，他們的開工習俗都很特別有趣。業壟牌電器陳列更有他們開工之習俗，佳視新年特別節目將予介紹。

佳視賀歲特備節目「樂壇開工大吉」，由孫泳恩、盧國雄、甘絢麗及趙國慶等參加演出，年初四（十日）晚上九時四十五分播映，節目分別介紹各行各業的開工習俗。

難得開金口展歌喉的盧國雄，將會在「樂壇開工大吉」特備節目中大展歌喉，爲觀衆高歌一曲賀新歲。此外，孫泳恩、甘絢麗、趙國慶等亦將表演歌唱，節目內更有不少環繞各行各業開工大吉爲題材的舞蹈，並有精彩的舞蹈等項目，節目內容豐富，多姿多彩。

何鍾斯最欣賞的對手 竟是汽車明星哈比

如果你問一位演員，他最喜歡跟那一位影星演對手戲，多數演員都會支吾以對或顧左右而言他事。但何鍾斯便不會這樣做。他演過廿二部影片，跟他合作過的有蘇珊只西、珍芳達和康妮史蒂芬絲等很有名氣的人物，他對這問題卻直率地說：「我最喜歡合作的影星是哈比。」

何鍾斯口中所說的哈比，就是國際影壇無人不識的鬼馬神仙車。一九六三年的福士小型車，何鍾斯和哈比首次合作是在「鬼馬神仙車」一部錯亂的影片，後來成爲了一九六九年票房紀錄最高的賣座名片。他們第二次合作是在「鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅」。這一次何鍾斯和哈比，合作橫越法國飛車競賽，與兩名鑽石大盜鬥法，而且還陷入了情網。不過，他們並不是互戀情網，而是何鍾斯愛上了一位金髮美人，哈比則愛上了一架一九七七年的藍色領先牌汽車。

何鍾斯和這位汽車明星哈比，同在法國拍攝「鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅」的外景。鍾斯說：「我跟哈比合作過，對他的一切可說十分熟識，他很像很有人性的。」

「『鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅』有一場戲是要我們風馳電掣的飛車經過巴黎的伊安納廣場，我以爲其他的汽車都是由特技演員駕駛的，所以放膽的橫衝直撞，踏油門疾馳，哈比多次幾乎跟別的汽車相撞，眞是間不容髮。事後我才發現，在拍攝的現場，根本沒有一個特技演員。我們乘汽車，在三排汽車之間，穿梭飛馳，把那些汽車的駕駛人都嚇得面青唇白了。」

何鍾斯十多年來都替和路迪士尼工作，但他拍片甄擇很嚴。他說：「我對任何有暴力或色情氣味的或足使人類墮落的東西，都不願意參加演出。我認爲演員不論在台前幕後，必須在道德上對他們的行動負責。」

因爲何鍾斯在「鬼馬神仙車大鬧蒙卡羅」裏飾演一個賽車手。

芳芳雖已出院 精神極度萎靡

△蕭芳芳昨午在港視高級職員陪伴下，離開聖德肋撒醫院，芳芳向記者透露，由於她是爲了公益金步行籌款，過於落力而使氣管毛病復發，入院留醫，她在浸會的醫藥費，全部由港視負責。

離開了醫院後，芳芳表示，經過三日的充份休息及打針食藥後，她的氣管並未再發作，毛病也改善了，祇是精神方面，依然十分疲乏，芳芳相信自己將要好好的休息。

她表示，過去什計劃「阿珍」開鏡，爭取時間，搏命幹戲，芳芳的精神無法支持，「阿珍」也祇好提前停工，待春節過後才會開戲。

焦姣一離邵氏七年

焦姣又回邵氏拍戲來了。

焦姣是七年前大着肚子離開邵氏的。她說：「我離開邵氏的最後一部戲，是鬼太蜜。七年後我再來，拍鬼叫春。這也是七年之癢。」同時與「鬼」有緣。

「鬼叫春」即是「聊齋」改名。李翰祥導演，除焦姣，還有岳華胡錦主演。

焦姣有足足兩年沒拍戲了。最後一部電影是「大難后」。黃宗迅死後，她把美孚的房子賣掉，搬了入市區居住。

「我搬家，是爲了方便兒子上學校。」她說。算起來，焦姣的兒子七歲了，入了小學。

過去兩年，焦姣以配音爲生，但，這年，粵語片流行，國語配音收入大不如前。

有人問焦姣：「拍戲是否爲興趣？」

「還有甚麼興趣不興趣，我拍戲是爲了錢，爲了生活。」焦姣說：「早在一年前，我就答應爲李導演拍戲的。」自黃宗迅死後，焦姣就帶着兒子生活。記者問她：「你會再婚嗎？」她說：「我沒有考慮到這問題。」

「鬼叫春」這組戲，因胡錦感冒，傳染給岳華，及傳染給李翰祥，後來，胡錦病好了，岳華又把感冒再傳回給胡錦。我說：「你們太親近了，所以，細菌傳來傳去。」

胡錦說：「我知道李導演是怎麼傳染到的，他替我戴頭花，站得太近。」

「胡說，這個場到處都是感冒菌，跟站得近不近，有甚麼關係。我頭一天染到，喉嚨就痛，馬上看醫生。」焦姣聽了笑說：「沒關係，我不會跟他們太親近的。」

焦姣雖然兩年沒拍戲，穿起鑼小腳的木屐，走起路來，比誰都輕盈穩當，李翰祥一直讚她是好戲之人。

我問焦姣家的電話，她說：「你記住，頭三個字是三七七，你就記得心思思，後三個字，你記得是……」果然好記。

見到焦姣。我仍記得四年前劉家昌對我說的：「焦姣是我認識的女明星中，最有電影感的。」焦姣一度做過導演，後來爲甚麼放棄？不得而知。

聖水刻劃過份細緻 歐洲多國俱禁映

自從本港電檢處放寬檢查尺度後，已有大量色情片進入本港，在這些影片中，不乏粗製濫造的影片，不過，也有些是精品，好像「少女情懷總是詩」就是一部具有美感的色情片。

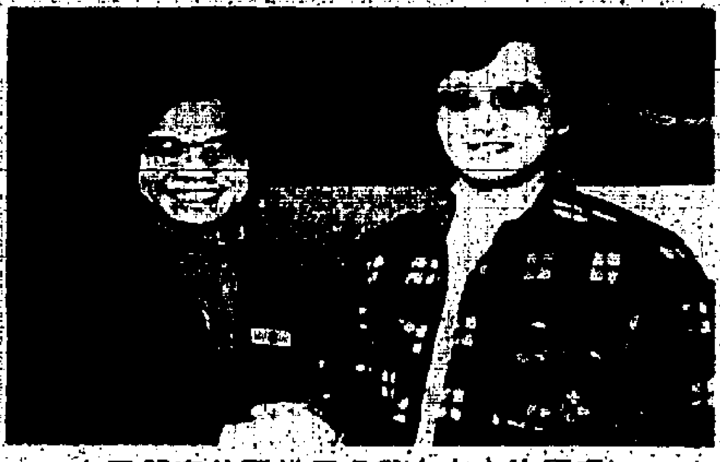
而即將在本港上映的「聖水」在攝影上，也是充滿美感的，片中的美景，使人如醉如痴。片中的色情鏡頭，也是令人陶醉的。

除了攝影優美，「聖水」的故事也是與衆不同，這是一個諷刺性的故事，描述一個應召男郎的威水史。由於他的天賦，有別於一般男人，他成爲女人的湯丸。

不過，這個女人世界的「英雄」，絕對不是荒淫大英雄，而是倚賴一種「聖水」靈武揚威。有一次，他因爲忘記了吸性水，立即失去了性的活動能力，淪爲性的無能者。貽笑大方。

「聖水」是一部以諷諧手法表現的電影，旣屬含蓄，樂而不淫，但不失法國人的浪漫情調，說來，「聖水」在歐洲許多國家，曾被檢查當局禁映。

這不是與主題不無有關，而是導演拍攝該片時，太着意於描寫男女的性心理而被禁映。檢查官說，這類過份細緻的色情片，對於高級知識份子的身心並無損的影響，但是對知識水準不高的人，則具有無比的誘惑。可惜，在當今之世，水準低的觀衆佔了大多數，乃將之禁映。


盧國沾（左）與盧國雄兩位宗親又在佳視共事

今日特備播音節目
商業一台：下午三時五十分
香港電台：下午三時五十五分
轉播總督盃足球賽
東方對市政

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「皇姑嫁何人」任劍輝、鄧碧雲主演（黑白）
- 9.00 粵片「蛋姑七友」吳丹鳳、鄧寄塵主演（黑白）
- 10.30 粵片「天之嬌女」芳艷芬、張活游主演（黑白）
- 12.00 「無敵鐵探長」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「飛天小俠」馮寶寶、周坤玲主演（黑白）
- 2.50 「神鳳」重播
- 4.00 粵片「手車伕之戀」尹芳玲、陳暉光主演（黑白）
- 5.25 跳飛機
- 6.00 「危巢孔燕」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「大亨」
- 8.00 小李飛刀
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「狂潮」片集
- 11.45 鐵膽雄風
- 12.45 國片「騙術奇中奇」楊群、鈕方雨主演（黑白）
- 2.15 英語片
- 3.45 國片「夜半風雨聲」王丹鳳主演（黑白）
- 5.15 全日播映完畢

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 潮片「呂蒙正」（黑白）
- 2.00 新聞、天氣報導
- 15 粵語片「二八嬌妻一歲郎」羅艷卿主演（黑白）
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 急先鋒橫掃罪惡城
- 5.20 笑咪咪
- 45 八十日環遊世界
- 6.15 以事論事
- 30 兒童世界
- 7.00 麗的劇場「追族」
- 8.00 輕鬆吓啦
- 30 十二新宵
- 9.00 三船敏郎劇場
- 10.00 新聞天氣及經濟行情
- 25 觀點與角度
- 30 新女幹探
- 11.25 慾海花
- 12.20 子夜（重播）

佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 世界童話集
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 紅樓夢
- 8.00 絕代雙驕
- 55 節日新聞精華
- 9.00 胡章釗俱樂部
- 30 實用英文
- 10.00 西班牙文
- 30 秘書實務
- 11.00 商業會計與管理
- 30 最後新聞
- 35 細魚食大魚

新都·快樂 K666148 H773496
最後兩天 認眞過癮 首席艷星 蕾蕾 芝芬 又一大胆作
心郁郁

京都·麗聲
第二週！今天五場 請即定座
影壇奇才 佐治盧卡斯之曠世傑作！
星球大戰
麥美成 嘉麗菲沙 夏里遜福 主演
亞歷堅斯 彼得古斯 客串主演
自有電影史以來賣座冠軍片

最後五場 鐵金剛 黑殺令
明天：福星高照小孖寶
洲立公司賀歲新片！老少咸宜

今日隆重公映
洪拳傳人 劉家良 親自執導
少林三十六房
劉家輝 汪禹
發揚正宗國術另創一格

今天盛大獻映
少林三十六房
劉家輝 汪禹 劉家良導演
三十六房練功絕不花假

麗華·英華
最後兩天 限期所映
龍劍笙 梅雪詩
帝女花
後天 大煞星與小妹頭

統一·華盛頓·金冠
金冠五場 心思思
最後四場
羅渣摩亞主演 鐵金剛大戰金鎗客
今晚：九點半優先獻映 甩繩馬騮

海運·百樂 H702412 K678091
第二週晚 星球大戰
今晚海運午夜場：月黑風高殺人夜
後晚夜場 百樂 交貨

龍華·恒星·福星·油麻地
今四場 性中心
今最後 寶鑽 大醜聞
今四場 春意濃
今五場 狼女慾潮
封神榜

紐約·凱聲 3 816656 5 768721
今天最後五場
戰地奇女子 MADAME
麥克阿瑟將軍

金門·樂聲
最後兩天 心郁郁
今天五場 狼女慾潮

文華·明珠
即日五場盛大
辣手神探勇闖天羅地網
奇連伊士活

新華·東方·新聲
映期無多 巴比龍
新乞丐王子

嘉禾·皇后·皇都
最後開天 俠女 胡金銓導演
大煞星與小妹頭

最後今天請速看！
羅拔蕭 鑽石庫
設計巧妙 詳案叫絕
鐵金剛大顯神通

新派奇俠傳奇 寶石眼

馮嘉 文 培新 圖

「我們得動一下腦筋了，」杜雷說道：

「照我看我們需要的是行動，」奧雅爾說：「腦筋是不能夠把你的朋友們救出來的。除非你能夠叫這火山暫時停止活動，不然的話，你就沒有甚麼辦法了。」

「你是一個科學家，」杜雷說：「你祇是會科學上的事情。我是一個邪門的人，我動的腦筋總是不依常軌的，所以你在動你的腦筋，我來動我的腦筋好了。」

「我也看不出腦筋能夠幫我們甚麼忙，」余飛說。

「讓我想一想，」杜雷說：「我們多兜幾個圈子好了，再看清楚一些。」

假如是一個熟悉杜雷的為人的人，就可以看得出杜雷現在是已經有了一些主意的了。杜雷這個人就是這樣的，當他有了一個主意，而這個主意還未曾想好的時候，他通常總是不肯對甚麼人透露的。

他的確有了一個主意。他這個主意也是一個很好的主意，雖然假如沒有裴先生在後台撐腰的話，他這個主意是很難實行的，因為這需要相當大的財力以及影響力才能夠加以實行的。

就在那天晚上，有二架軍用飛機在這附近的低空盤旋着。雖然是夜晚，又沒有月光，這裏卻並不很黑暗。那火山的山頂就像一塊巨大的紅炭，發出着詭異的紅光。在這紅光之中隱約可以看得到那二架軍用飛機正在盤旋着。

也有點像二隻巨大的飛機正企圖接近一盞直燈的燈燭。

這二隻巨大的飛機在盤旋了一番之後就開始下蛋了。那些蛋就下在島周圍的海面上，儘可能接近岸邊。一些奇異的發光物體，浮在海面上。之後，飛機就離去了，祇留下那些發光的物體在海面上浮着漂。

這些發光物體在海面上浮着發出着另一種詭異的光，並不是燐光，而是一種磷光之類。

當夜晚來臨的時候，這些物體有些隨着水流，漂得很遠了，有一兩件則是幾乎漂到了岸邊。假如島上有人，就可以看到這些原來是救生船。在白天，那些光就沒有了。果然是磷質的光。

這些是設備相當良好的救生船，上面有食物和水，有馬達，而且還有無綫電。這些無綫電是隨時都可以與一個臨時的總部通話的。這個總部在一個很遠的地方，另一座島上，望遠鏡也望不到的。但望遠鏡看不到的地方，無綫電的電波也是可以到達的。

杜雷就是在這個遙遠的總部等着。

這天白天又過去了，黃昏，他身邊的無綫電就忽然響起來了。正在瞌睡着的杜雷翻個跳起來，那個守着無綫電的人員向他興奮地報告，其中一艘救生艇有人與我們聯絡了。」（一〇四）

坊間怪譚 怪胎

「我們才替小少爺洗澡，祇覺他的全身皮膚，血淋淋的，還流出膿水來，你得請個大夫來看看他。」孔娘非常着急的說。

「有這樣的事？」施盛林聽了，連忙爬起床，就與妻子一起去看兒子了。

果然，孔娘的話一點兒也沒有錯，新生的兒子在哇哇的啼哭，還未走近他的身邊，鼻端就聞到一陣惡臭，孩子的臉上，手上，又紅又腫的，正如孔娘所說，孩子的皮膚，不時有些血膿流出來。

施盛林的妻子見到兒子如此，已經忍不住哭了起來。

「快找大夫來，快去！」

× × ×

大夫是請來了。可是，大夫看過孩子之後，不肯開方，祇是搖搖頭的，連診金也不收，就匆匆離去。

孩子延到半夜就夭折了。

一場歡喜落得個傷心的收場，施盛林夫婦，為了這個初生的男孩夭折，着着實實傷心了整夜。

到了天明時，施盛林勸慰了妻子，才準備睡覺之時，忽地，抬起了手，揉揉眼睛時，就發覺自己的手指，紅紅的，腫起了一個一個的肉瘤。

「這個……為什麼會這樣？」施盛林望着自己的手，連聲音也顫動了。

「哎呀！你看看，我也是這樣？」施妻看了丈夫一眼，本能的也看看自己之時，不由自主的就失聲的叫來。（一〇）

秦淮月

南宮搏

尖刻

一想到卞玉京，他的神志清明，而且神容也有肅穆的形相：他想到卞玉京極欲依託吳梅村而過後半生的，但為了民族大義，她自衣逸行，割斷了自己的情愛，這還不算，以後，吳梅村致仕，回鄉，不再做官，而卞玉京和他在常熟旅途邂逅，她拒絕相見，表示自己的態度！

他想：這比史可法更偉大啊，史可法是大官，守土有責，身與城偕亡，應該如此，卞玉京祇是一名妓女，並無官守，但在民族大義之前卻犧牲自己的幸福！

「對，卞玉京對我，總是最好的一個，她自守如此，我若去做漢奸官，可對不住她在天之靈！」

這好像是一個決定，但是這還得應付王文逵，這種人得罪不得，何況，自己還有和延平郡王的一段關係，若然被人提及，就會不得了！在南京，像平財發那樣的人，也有十個八個吧？

於是，他想到拖字訣和摔字訣，這是官場中兩項法門，他想，摔王文逵，做官的事則拖，拖，再運用一下那個女的——李小燕的為人他完全不知道，但他又自信總有辦法應付的，他在秦淮河女人堆中，經歷太多，肯定她以為應付女人比男人容易得多。

於是，他買了些禮物去李小燕家——這禮物，一方面是表示自己結好，又一方面，也向李小燕表示自己並不很窮，還有送禮的能力。其次，送一份禮給小燕，王文逵自然會知道的，王文逵會疑這是給他的體面。——孔灰孫的人情世故有時是很練達的。

他在王文逵會到來之前去見李小燕，但是，李小燕對孔灰孫這人和禮物，都泛泛地，孔她顯然地有瞧不起的意思。孔灰孫也看得出，但是，他忍受了，還表現了阿諛的殷勤，使李小燕無法眞正地嚴厲冷視他。

他對李小燕無所求，但為了王文逵，祇好巴結這個女人。

李小燕瞧了他不斷的阿諛，終於也改變了，她的人生經歷比不上孔灰孫，一出口，就問到伯鳳，又加上一句：

「我以為，你串上她的門……」

「呵，小燕，不可如此說，我怎會是這樣的人，伯鳳是沙家的賓人，她找我談一些事，我不好拒絕得，而且，我的……你也清楚！」（一〇五）

雁南飛

高集

方城的意思馬嬌嬌聽得明白，他是說會手下留情，不致傷了她的義弟，叫她趁此去找僱主，如果當眞等待廿戈出手那就麻煩了。

這是好意，但馬嬌嬌卻不領他這個情，櫻唇一撇，哼了一聲道：「盛情心領，前兒還是留意一點你自己吧。」

馬嬌嬌一向驕縱，說幾句負氣的話原也算不了甚麼，祇是她叫方城留意自己，要是輕視，是侮辱，如若對手是她這位師妹，倒也沒有甚麼，換了一個陌生的人，方城就有點掛不住了。

這才是觸霉無門，推人自招。方城一橫心，一掌拍了出去。

飛龍堡主馬嘯北的親傳弟子，功力自然不淺，而且他心含怒火，這一掌就使出了八成眞力。

以八成眞力去對付一個孩子，似乎過火了一點，因而方城出手之後又後悔了，但掌出如風，已無法收它回來。

於是他出聲吆喝道：「小兄弟，快躲開。」

高漢傑沒有躲，不過他已明白方城心地良善，算得是一個好人，好人應該有好報，他不願使對方弄得灰頭土臉。

於是他伸出右掌，輕輕的搖了兩搖。

他如此單掌輕搖，好像在開玩笑似的，但方城那足可開碑裂石的掌力，如同輕煙被風吹散一般，消失得點滴不存。

方城一怔道：「小兄弟：你這是甚麼工夫？」

廿戈冷冷道：「小子原來是陰山門下，無怪敢向飛龍堡尋門尋釁了，方城退下來，待老夫領教一下，陰陽尊引究竟有甚麼過人之能。」

馬嬌嬌見廿戈當眞要親自出手，不由心中大急，嬌軀一擰，攔在高漢傑的身前道：「廿伯伯：你是武林前輩，怎能對後生晚輩動手？縱然你贏了也不見得有甚麼光彩。」

廿戈面無表情的哼了一聲道：「妳錯了，嬌嬌，老夫不是在爭強好勝，祇是要維護祖師留下的規矩，除非他是本門弟子，外人不得踏入堡門半步。」

馬嬌嬌道：「伯伯：請恕侄女放肆，我義弟能不能進入飛龍堡，最好由我爹來作決定。」

廿戈面色一變道：「祖師立的規矩，堡主也不能違背，妳閃開。」

馬嬌嬌道：「既然如此，你出手就是。」

廿戈道：「妳眞是一意孤行，老夫祇好叫妳吃點苦頭了。」

話落招出，五指如鈎，猛向馬嬌嬌的肩中重穴扣去。

他招出一半，忽然撤了回來，他不是沒有抓到馬嬌嬌，而且立身不住，一連倒退三步，才勉強拿樁站穩。（九四）

香港生意經

何行

郭羅蓮現在的精神，是集中在那位史劍華先生身上了，她認為這位濟名大洋行的總裁，若是交上了，穩攜她這個小小的貿易公司，大概是不成問題的。

她是想到她所有成就，都是利用這天賦本錢的，對史劍華，自然亦是利用這一點，她在想，他打電話給她，多少是有點意思，若是捉了一個男人，祇為了這樣搭一次順風車，他眞會抽出時間來邀這男人飲茶嗎？

想到這一點，郭羅蓮認為她在這方面是佔有是女人的優點了，星期五的約會，該如何對付？

這是教郭羅蓮預先可以安排的約會。

昨晚高亮甫是看出她有心事的，的確是有心事的，一上午，她是在想史劍華的事，她是想好了一個步驟，然後召西西來，一早車送西西先返寫字樓去的。

她們再商議個創作玩具設計家，準備約見談談，但祇是下午茶，不再約吃晚飯了，這天中午她們是一起吃午茶的，在午茶時，西西笑說：「有一個人打電話來，你知是誰的，他問起你情形，我回答他，你最近脾氣不太好，他還是再過一個時期來找你，他才謝謝我而掛斷了電話的，我想想就感到可笑。」

「最好最近不要見他，我是心緒不太好。」郭羅蓮說：「我有一椿大要的事在進行，希望不要有什麼分散力，這非我看得很慎重的，下次再打來，你亦替我回掉他。」

西西是點頭了，由於西西提起了彼得，郭羅蓮想起了金如運和桑妮了，她今天沒探望桑妮，晚上回去要和她談談王大衛的事了。

這樣郭羅蓮把許多事都集中在一起，記下來，逐步的辦，現在則是注重在史劍華身上了，在郭羅蓮的潛意識中，她好似這個史劍華是對她大大有利的。

市聲

歸客

黃思騁

「好，試試吧，假如不成功，至少要十個月之後才能梳回原型了。」

「不會的，范夫人，現在的假髮有時比眞髮更漂亮。」

伍茵英向着附近的座位上看來看去，想找出一個更為合適的髮型。她看到在相隔一個座位的地方，有一個二十七八的女人已做好了頭髮，正在由理髮師梳理。

「那個女人的髮型倒也不錯，」她說：「不用剪去太多的頭髮。」

「太藝術，范夫人，」三號低聲說：「完全不合你的身份。」

其實藝術不藝術，完全在於人而不在於髮型，不過理髮師既已說出口，便也祇好如此相信。

「好吧，不過你留得多一點，」她望着那張髮型圖片說。

「我有分數。」

理髮師開始為她梳直頭髮。她梳的是普通女性的長髮，曲的長型，祇是她的長度不及一般女性，因為她認為頭髮過長，許多時候都不方便，尤其是沖涼的時候。她的頭髮不算柔軟，但烏黑而有光澤，屬於健康而有個性的那一類。

「你的頭髮長得眞好，很少女人有像你這樣的頭髮，我早就想建議你改變一下髮型，不過我沒有把握說服你，」理髮師說。

她面對鏡子，正在猜度當剪成了短髮之後，將是怎樣的一個臉型，對於理髮師所說的話不太注意。過了一會，她說：「我從來沒有試過假髮，幾時你替我找一兩個試一試，我看見有的太太戴的假髮比眞髮還要漂亮。」

「我可以代你找一兩個，祇是以你的頭髮來說，不是假髮所能代替的，當然，戴來玩玩也無妨。」

三號理髮師阿王做頭髮向來手法細膩，又會說阿諛的話，所以許多中年女性都喜歡找他。伍茵英來這裏之前，也有一個長期為她做頭髮的理髮師，可是自從認識小王以後，她就將過去的理髮師丟棄了。

小王現在用一把鋸齒剪刀剪她的長髮，他剪得那樣多，使她有點驚心，擔憂自己將成為某些教會學校裡的女學生。

「稍稍長一點，我不希望改變得太多，」她告誡着說（一〇〇）

狐妻

莫愁

馮少平頓時像着了迷似的，亦步亦趨的跟在後面，祇是彼此都沒有開口，那紅衣麗人偶爾回過頭來，當她的視綫與少平遭遇的時候，嫣然的微微一笑，這可苦得他的心房裡卜卜的一陣跳蕩起來。

他喃喃的耳語道：「唉，我從來就沒有見過這樣標緻的姑娘，難道這是前生註定的，與她有緣份！」

但是，很快的，他又感到沮然，因為他根本不知道對方是誰家的姑娘，還怎麼辦呢？

對啦，上前去向她搭訕吧？不，這樣做似乎太孟浪了，如果對方是一個好女子，她一定會覺太唐突。

可是這是一個難逢的機會，如果錯過了，機會稍縱消失，後會無期。

馮少平這時的心裡就像吊上了十五隻水桶，七上八下，不知如何是好。

想着，想着……

他鼓勵自己提起勇氣來，上前去請教芳名，好讓改天冰人撮合。

愛情是應該爭取的，不然的話便落了空。

他下了最大的決心，打算採取一個方式去追求，本來他的個性就是浪漫的，絕不會見到女人就臉紅起來，期期艾艾說不出話來。

這時他正想往前兩步，卻聽見前面兩個女子走到了小澗前面，嘻嘻哈哈的笑鬧着，那紅衣女郎還撩起了裙子，涉水而過，雖然澗水很淺，但是她們的鞋襪都濕透了，少平聽到了，不禁「咭」的一聲笑了起來。

兩個女子聽到後面傳來了一陣笑聲，回頭一望，見少平跟着後面，那紅衣女郎似乎臉上微帶慍意，瞪起了眼睛，撇撇小嘴，顯得很討厭的樣子，心裡暗暗的罵道：「下流的東西。」

「喂，喂，小姐——」少平忍不住的嚷着。

「誰認識你！」紅衣女郎皺了皺鼻尖，扮了一個鬼臉。

「請留步，我有幾句話想跟你談談。」少平緊緊的抓住了機會。

那紅衣女郎還沒有開口，旁邊的小丫頭卻曳着她的衣角，悄悄的說：「小姐，別理她，這廝一直跟着我們，看來不會是個好人！」

說着便挽着小姐向前面的山上走去，少平那裡肯放過，急急的在後面追緊着。

山上的樹林叢生，遮蔽了少平的視綫，跟了一會，卻失掉了她們的蹤影。

天色漸漸昏暗下來，山野間是一片荒蕪，使他感到黯然無光。

少平心裡頗感詫異，山野中很少有人家，而且天色昏暗，兩個美麗的女子到底走到那兒去呢？

他仍然不肯放棄這個機會，沿着山徑而上，四處搜索，希望能夠發現一點綫索。

走着，走着，可是一點動靜也沒有，他有點失望，也有點沮喪。（〇）

山川人物

塞上江南話張垣

等到清水河被歡馬，元寶山上插國旗，賜兒山下奏凱祝捷，俯瞰北門樓上，溜寫上北洋政府徐世昌「總統」，親手寫「大好河山」石刻尚存，環顧塞上名城四周，誰料到此地既有崇山峻嶺，更有涼涼泉潤，滔滔不絕由北而南之清水河，兩岸阡陌縱橫，榆樺楊柳如林，秋華不實，畢竟塞上無春，然秋日塞上名城如詩畫，無怪乎北平人稱張垣為「塞上江南」矣！張家口綠豆更馳名遐邇也。

清水河蒙語叫「察罕」河，白色河水也，「胡都克」指水井，原來張垣北為樺山（陰起點），東麓西麓均有小山，如元寶山、魚兒山，清水河源為陰山群峰，過流直奔洋河，南北而南穿北門而入，兩側為東太平山、西太平山（請勿誤會為本港太平山），其上為「明邊牆」向東向西蜿蜒，張垣同是塞上名城；同為「邊城要塞」，為入外蒙捷徑（亦為蒙疆東去北平險道），自張北越大境入東西汗部，可說無險可失，如滑張北入張垣入冀，八達嶺、軍都山、居庸關、南口，從古迄今均為「攻者絕地」，「守者閑地」，兵法曰：絕地勿留，閑地則謀，夫「小敵之堅」，大敵之擒也，世無永固之防綫，但乎運用之妙存乎一心，

在張垣皆明建上堡下堡，上堡昔時為行政區，民國十七年始設察哈爾省，省府設上堡內，下堡為商區，兩堡均有大小街巷相接，民初火車站另建橋東區，為「西山」皮貨市場，蒙漢交易中心，「蒙疆政府」昔時設於賜兒山下，另附屬德王府一座，山上有益子觀音廟一，與金人建之天泉古剎，同為塞上有名廟宇，主持高僧為密宗呼圖克圖，地位僅次於章嘉班禪，據說為察蒙熱蒙首席大喇嘛。清水河民國後改為「定邊河」，據說綏東有清水河縣，陝北「明邊牆」有「定邊堡」，定邊河則不會重覆，係北洋政府時代，徐樹錚將軍率部屯兵張垣，待機入外蒙庫倫前改此名，並立碑河濱記其事，而張垣上下堡，馮玉祥戰前駐察重修一次，並維新「張垣大道」國內段一次，論民國後內蒙邊政，徐樹錚、馮玉祥、傅作義等人均有功勞，然前寧夏省主席馬鴻逵（據說在美國西部開墾場）對寧蒙甘肅山西綏大漠（包括阿拉善旗、額濟納旗……）對國防建設上，猶以居延海旁居延古城通外蒙捷徑之沙漠公路為然！（此地為甘肅河西走廊入外蒙捷路）。又張垣北二里有馬市，為元世祖忽必烈御令成立至今，每年蒙胞六月六日「天中節」起，一連百日，所有蒙族馬匹地在此公開買賣，或謂「天中節」為聖后王昭君忌辰，余在戰後初駐歸綏時，曾見蒙漢同胞於是日往「青塚」祭奠焉。（青塚在歸綏南廿五里土默特旗境內）。（下）

（戈且）

離魂劍

隆中客

所謂「放……」，當然是命令那些火銃手放火銃。

因此，儘管其餘群豪都已在大廳兩旁蹲了下去，但卻全都緊張得到了窒息的程度，倒是卓立大廳中央的江自流、冷于冰、江無垢等三人，像是局外人似地表現得一片安祥。

可是，預料中的那石破天驚的場面並未發生，大廳門口卻傳來一聲冷笑道：「放屁！」

這位不速之客是一個作漁翁裝束的中年漢子，也就是「綠蓑一枝花」江勝男的丈夫「蓑笠釣客」魚均，和魚均並肩緩步而入的是「江」家莊總管苗壯威。

苗壯威臉色一變道：「是你們這搗鬼？」

魚均冷然地道：「小意思，我們早先在火銃中灌了點水……」

刁健激口怒叱道：「該死的忘八蛋！」

魚均道：「不錯！你一直讓我作睜眼忘八，我是忘八蛋，但卻不該死……」

刁健又截口問道：「你早已跟江自流串通？」

魚均冷笑道：「談不上串通，他是我的大舅子，有義務告訴我事實眞象，所以我暗中趕來，接我的老婆和女兒，順便也挖出你的心肝五臟來，瞧瞧究竟是甚麼顏色，但現在由于你自承與江家的血統淵源，這個附帶的願望是落空了。」

刁健目注苗壯威冷笑道：「苗壯威，我待你不薄！」

苗壯威尷尬地笑道：「是的，我很承情。」

刁健沉聲道：「那你為何還要吃裏扒外！」

苗壯威苦笑道：「莊主，在江大俠魚大俠二位的脅持之下，我能有選擇的餘地嗎！」

刁健一挫鋼牙，厲聲叱道：「好！我先宰了你們這兩個狗雜種……」

在話聲中，振劍和身飛撲——人如鷹隼騰空，劍發攝人銳嘯。

很顯然，他是蓄意以迅雷不及掩耳之勢，企圖一舉驚敵，所以一開始就發揮離魂劍的魔音作用。

但他那雷霆萬鈞的攻勢，被冷于冰、江無垢二人給截住。同時，那魅惻懾魂魔音的串鈴聲也隨之響起。

刁健是在怒極、恨極的絕望情況之下全力進擊，他的心中打的是殺一個夠本，殺兩個有賺頭的如意算盤，因此完全是放棄防守，與敵同歸于盡的瘋狂打法，其攻勢之凌厲，自不難想見，即使他那離魂劍的魔音已被江自流的串鈴聲剋制，仍然是不可當地，一上手就將冷于冰、江無垢二人迫得連連後退。（五七）

紐約 凱聲

明天五場獻映

12半 兩半 五 四七 半九 八
點 點 點 點 點

電影皇帝：格力哥利柏 飾演麥克阿瑟

麥克阿瑟將軍

百戰威名・功勳蓋世・一代名將・動人事蹟

由班丹撤退至反攻菲島，由逐島躍進橫掃太平洋至接受日本投降，由韓戰仁川登陸至罷職返美，實大事件盡入鏡頭！

請即定座

新藝環國際公司榮譽發行 環球公司超級巨片！

GREGORY PECK.. MacARTHUR

豪華 大華 華聲

明天獻映

刺激緊張 驚險情趣 請早定座

歐洲公司賀歲新片

LONDON CONSPIRACY

關府統請 「鐵金剛勇破海底城」主角 羅渣摩亞

文武巨星 東尼寇蒂斯 主演

鐵金剛大顯神通

機關滿佈 險象環生 高潮迭起

步步驚心 提心吊膽

鬥鎗 鬥劍 鬥拳 鬥智 場場精彩

全部動作絕無冷場

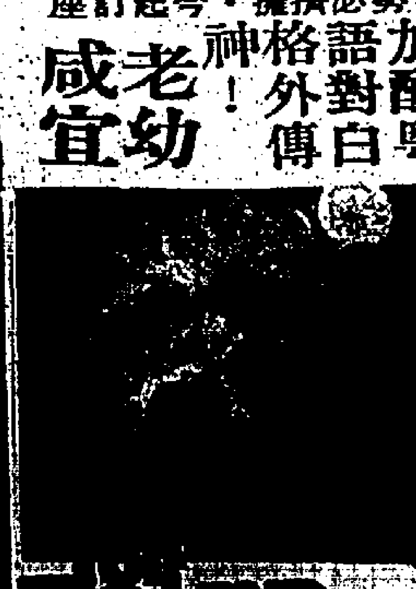
普慶 國寶(北角) 國華 國泰

賀歲鉅片新綫頭砲 後天盛大獻映

勢必擁擠・今起訂座

加配粵語對白 格外傳神！ 老幼咸宜

機靈狗勇破間諜網



趣緻・惹笑

狗仔細細計仔多，趣怪笑料一籮籮！表情十足眞趣緻，大人細路笑呵呵！

下期

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外地版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便讀者購閱起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
華懋大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一五號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二一壹

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元)，暫業類每段共收四元，不折不扣，以四段為限(一日晚報聯刊，不在此限)。

凡尚及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

一 中區[illegible]利源東街八號地下
二 電話：二五四九五・二六會六三八
三 [illegible]分域街十八號本報廣告部
四 電話：二七九三零七・二八零七零八
五 [illegible]號零零東英大廈二零零室生記相機處
六 [illegible]角二十二號東興大廈生記相機處
七 [illegible]地上海街三一三九號
八 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 大子道四三二號
九 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
十 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
十一 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十二 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十三 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十四 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 鳳翔街九九號
十五 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十六 [illegible]周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十七 [illegible]廿六座十七號中華書行

租售

新樓平售 新興樓兩房一廳四萬元左右，近大街市，九龍城，灣仔，接洽電話…號

新樓平售 城大井街十四A家居，樓高四萬餘，起電話…

唐樓吉售 太子道四百餘呎，五房二廳八，年期⑫七七一三…

出國吉售 兩房一廳，住宅五樓，四四六…

元朗業荊 兩房一廳，…

同發樓 西洋菜街…

旺舖租售 石硤尾街…

吉樓特平 荃灣…

荼樓廉售 荃灣…

吉屋出賣 深水埗…

招租

商住吉樓(香港)

東南日號八樓二座，電話…

樓宇 九龍…

(九龍)

廠房招租 沙田…

招租 …

旺舖招租 北河街…

出讓

粗壯狠女 …

聘請

聘請園丁 …

業餘兼職

待聘

專門做報稅數 …

稅帳 …

徵求

收買酸枝 …

專買酸枝 …

忠懇伴侶 …

銀行徵警衛員

急聘教師

英中聘初中地理…

貨車司機

男女後生

柯式印刷練習生

姻婚良友

好運婚姻

幸福婚姻公司 服務七載…

遺失

遺失 …

遺失聲明 …

啟事

再論風水 …

快樂之道 …

善堂福壽會

天德聖教

正青道堂 天德聖教

鳴謝港九風扇同業公會有限公司

大知識

陳明女士

商業

瑞香園貨倉有限公司

掌相命理

高級相師與眾結緣 八十老人

金輪單車行

電熱水器 溫泉牌

智明女士 祖傳哲學 掌相命

打臘清潔 抹窗洗地 遠近歡迎 新力公司 電H.746192

修裝漆油 工程木造 …⑤712371 ⑫619544(夜)四海裝修

合法帶往台灣百貨 …正途快證120 機票600 五天團1090 …得其利旅行社 信用第一 電話K851245 K849562 K859555

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行外李年 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

搬運

龍運搬屋 小家庭120元 九957351 港958805

立榮搬屋 香港783183,780179 新界840811 上水310866,308818

立勝搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

興業搬屋公司 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元 ③957235

立誠專門搬屋搬運公司 九龍3-860756,3-863877 香港5-637258,5-639817 以誠立信 以信立人

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

新年攻勢 一流電影 八米

招生

中國國醫學院 初級班 高級班 研究班 學士班招生 …

大華無線電專科學校 電算機、彩色黑白電視晶體管無線電(中或英文日夜班) 2月3日開課招收…211—5號2—3樓K845672歡迎電話查詢索章

安樂 專業搬屋 3-267838 3-203280 12-292475

宿寄卅百 …

舞 …

現代英語 …

授小提琴 …

帶音錄報西 英語 …

醫藥

痔瘡 苗樂天醫精 立止痔血脫肛 (醫法獨到・保證靈驗)

陳銳培 皮膚科 白蝕特效專藥

紅雲癬白蝕 …

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁任敏 …

神經虛弱 中醫趙拔英 獨有秘方・挽救雅危

竹林氏 胃病 …

黃華湛 痔瘡 …

香港分院 中國皮膚專科 國內皮膚科名醫主治 …診症時間上午10.00—下午9.00 掛號⑤779268 分院址：銅鑼灣軒尼詩道511號2樓近紐約戲院

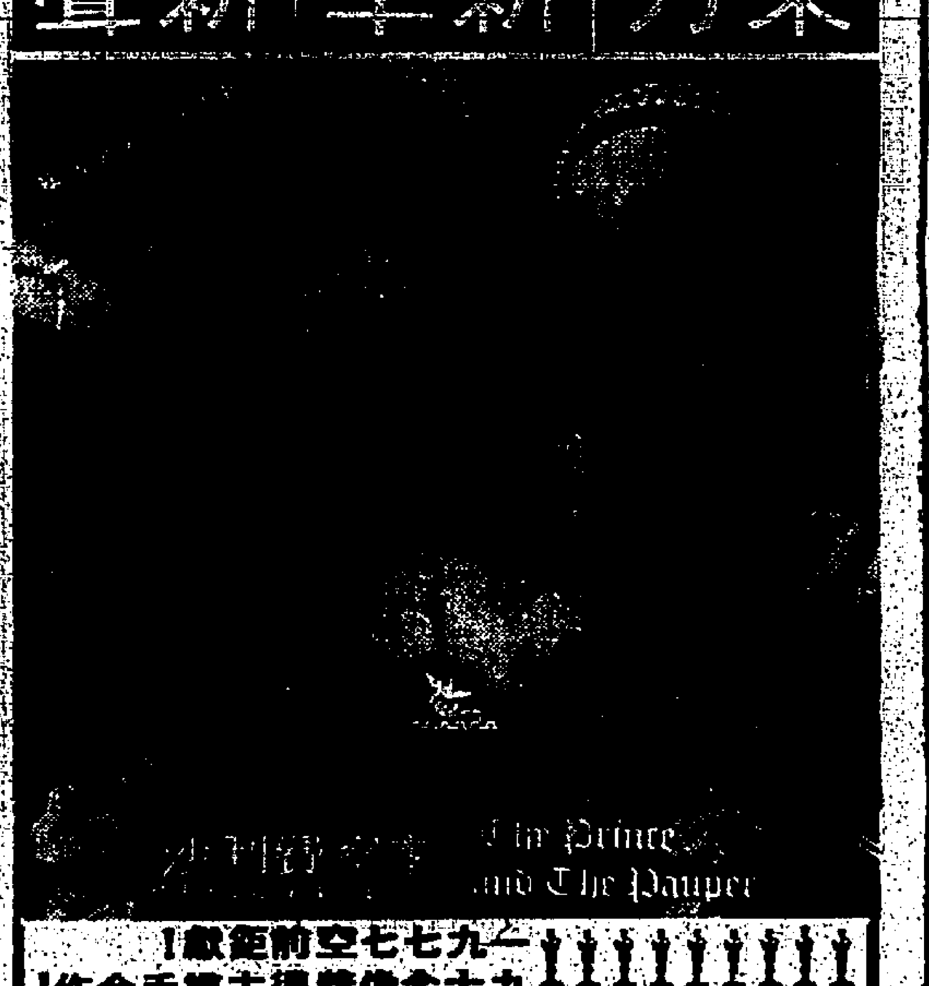
善補靈藥

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡信件之客戶外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去所有信件…

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號 八八八

尚有戲院廣告刊第十頁

東方 新華 新聲



一九七七空前鉅獻！九大金像獎得主携手合作！

新 乞丐王子

下期 賀歲獻 鉅府請 閩統

查路登希 士頓夏里 力士 遜治 佐 麥里 奧 大斯 喧拿

嘉禾笑片部部領先

皇后 皇都 太平 金明 帝后 嘉禾 新華 今晚 午夜場

嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 行樂 南灣

後天 週末 全綫 五場

十足娛樂性・洋溢人情味

嘉樂新線預售戲票

豪華豐盛 最宜闔府享受 細佬啱睇

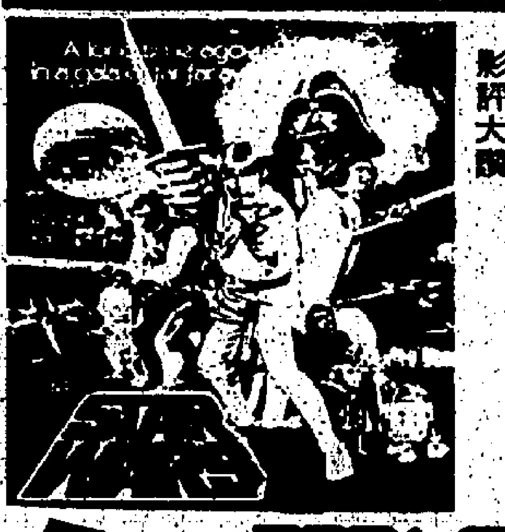
銀色滿漢全席！

文華 明珠 翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 黃金 民樂 元朗

除夕起一連七天早十一點半 夜十二點半映

一部充滿懸疑的電影！一個富於傳奇性的人物！

收入紀錄壓倒任何影片！



海運 百樂 京都 麗聲

第二週 每日映五場

華盛頓 總統 金冠

今晚九時半 遠東首映

賀年糖菓消量大

急景殘年，家庭主婦購買年貨已漸進入高潮，本港居民絕大多數重視春節，年貨市場已掀起一番熱鬧。

在各種年貨之中，賀年糖菓可說是家家必備的一種食品。因爲在新春佳節期間，親友過訪，少不免要以糖菓奉客；到親友家拜年時，亦少不免要帶盒糖果作爲拜年禮物，無論窮苦大衆和富裕家庭，仍離不開這一個「甜甜蜜蜜」好意頭的老套。影響所及，在年年的年貨之中，糖果便成爲最大衆化的消費品之一。本港糖果的銷售量向來相當驚人，除了本地的地道產品外，過去數年間，從外地入口的糖果餅乾，總值平均每年逾八十萬元；今年各物騰漲，糖果餅乾的入口值諒必已不祇此數。本港居民的口福也確實不錯，世界各地的著名的糖菓餅乾，在本港市面上都可以買到，其中固然多數屬於高品質的產品，但品質較低的平價品也觸目皆是。

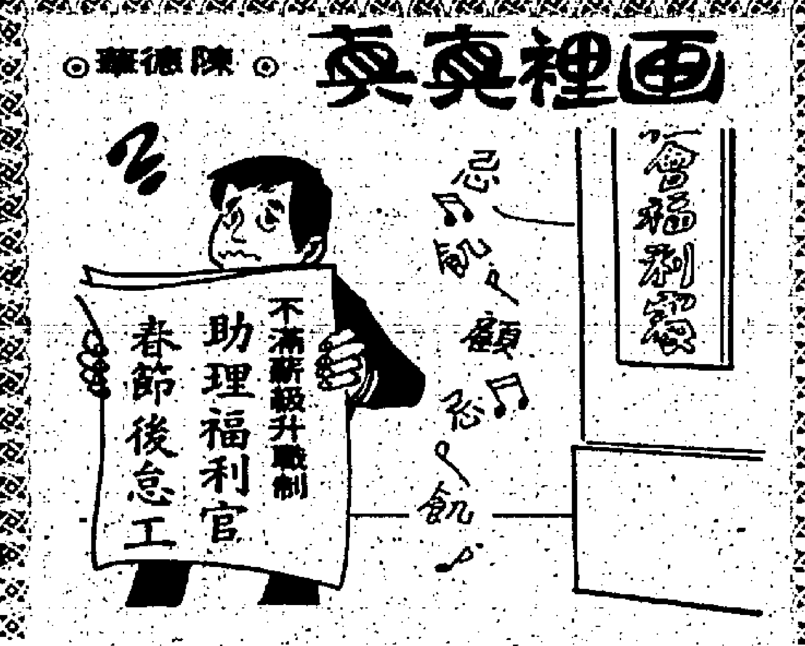
本港居民近年來逐漸趨向喜歡購買高品質的食物，在輸入本港的糖果餅乾之中，最受歡迎和銷量最大的，向來都是精美的巧格力糖。最奇怪的就是本港的小孩子對糖果牌子似乎也很有認識，對那些品質低的大陸糖果，都採取不歡迎的態度，而對於歐美各地的名廠出品，則均大表歡迎。因此，人們在歲晚年頭購買糖果，不論送禮或是自用，大都不會將價就貨，於是，對賀年糖果的消費數字，也就相繼提高了。

拜年最常用的糖是巧格力糖，這一類貨必須要選購上等貨，才美味可口，一些粗製濫造的廉價貨，則不但糖質欠佳，入口也不容易溶化，甚至全無渣滓，而且放置時間較久便會變壞，不能再吃。由於百物騰貴，在本港市面出售的名廠巧格力糖，近年價格已一漲再漲，其中有一個流行牌子，分爲大中小三類盒裝，往年小盒裝祇售八元許，目前售價則已超過十元。由此也可見得年來物價漲幅的厲害。

本港市面出售的巧格力糖以英國貨最多，而且都是名廠出品，其次則是荷蘭、美國、瑞士和日本貨的天下。大百貨公司出售的巧格力糖都是明碼實價，而且貨源經常流動新鮮，歲晚時在百貨公司一口氣購買十盒多，以作拜年饋贈之用的大不乏人；今年的糖果市場，仍是巧格力糖的天下。此外，中式糖果如糖蓮子、馬蹄、椰子、金橘、蓮藕等蜜餞食品，在歲晚年頭的銷量亦不弱，而在一片漲價聲中，今年中式糖果的售價也漲逾二成了。（自求）

畫裏真真

◎陳德華◎



並非打官腔，係唱「潮州曲」！

門

佛跳牆是綽頭

最近，專家酒樓哄時一道「佛跳牆」，一埕「佛跳牆」，多則千餘，少則數百，而且不少人以能吃到「佛跳牆」爲快事。

北角一家酒樓，更大事宣傳，說是福建的名菜，我曾經過這個並無特別的「名」菜後，請教過不少福建人仕，他們異口同聲地說：「唔是」，意思是：福建並無此菜。

也許，福建面積大，閩南的東西，其他縣份的人，也許不知道也不奇怪。

「佛跳牆」其實是一個並不需要甚麼特別烹飪技術的「湯料」，一品窩也將各個烹飪好的菜式，「會」埋一窩，味香而淡，還需要師傅烹飪，而「佛跳牆」也者，不過將翅、鮑魚、竹笙、鷄、淮山等放在一個瓦器，隔水燉若干小時而已。充其量，投擲各種配料，放個先後，或事前先做若干手勢，如鮑魚鮑不能原隻放下，事先要發好等，這麼一個「大傻湯」，收費遠比其他菜式貴，如果心水清，可以將全「罈」的東西計算一下，酒家的利潤，大概百元料，賣三百元左右，講飲講食之下，覺得是否值得，當然心中有數了。

飲食講究美味，也得講個營養，近世科學昌明，好些東西要固醇多，有人已經怕怕，佛跳牆當然有營養，但太多的營養集中在一窩湯裡，人體是否一下子吸收得起，也成疑問，而以價值來說，不如今天吃個鮑魚燉鷄，明天來個鮑魚燉甚麼，後天來淮杞燉甚麼，每天清淡些，每天都能提供一些豐富營養，這才是眞眞正正的飲食衛生之道。

所以說：「佛跳牆」不過是綽頭而已。

也許明白這道理的人多了，北角一家酒樓一索「佛跳牆」，還包括其他若干個菜式，祇賣個三百多元，並聲明可供十二位用，這一來，一、二千元一個「佛跳牆」的號召已漸少人有興趣去嘗試了。

也一位師傅說，炒一個菜遠牛肉，其烹飪技巧比一個「佛跳牆」難！

糖賢七

「餓馬」兩個字，並唔係出自粵曲小調「餓馬搖鈴」，而係出自香港「馬迷」之口，等於「波迷」話「餓波」，渴望有波可睇，有馬可賭也。近來賽馬無端端發生馬伕罷位風潮，一連三個週末冇馬跑，照理應該冇「餓馬」現象正啱。但係，呢幾日我見到好少「馬迷」精神都懶洋洋，[illegible]

萬象

第一個水塘

香港由開埠到現在已有一百三十多年，可是食水供應始終是一個嚴重問題，也就是說，數百萬居民的食水要靠天打卦。

初開埠時，香港居民不多，也沒有自來水供應，由一八四二年至一八六三年的廿一年間，香港的居民只是依賴井水和山水，一般的居民需要食水時，只有到山坑和公共的水井去打水。迄至一八六三年才正式有自來水供應。

當時第五任港督羅便臣到港接替寶靈，但當羅便臣未到香港前，他在英國曾享用到自來水供應的便利之處，所以當他抵香港時，覺得香港也應有自來水設備的必要，同時，在他巡視香港四週環境後感到香港水源也相當充足，乃決定興建水塘，他劍及履及，不久則懸出賞格一千金鎊，徵求一個完整的貯水計劃，在重賞必有勇夫之下，當時英軍駐中有一名工程人員羅蘭，他對該一千金鎊頗感興趣，乃草擬水塘圖則呈交羅便臣。他的水塘興建地點是在薄扶林山谷。在他的計劃中，他建議在水塘安裝引水道，先輸送到半山區的水池去，然後再由水池轉駁供應各區食水，當時羅蘭只是嘗試性質，預料未必爲羅便臣接納，不料羅便臣見了他的計劃後，認爲不錯，立即接納，並召見羅蘭，徵詢他對該水塘的最後計劃。羅便臣聽後，認爲羅蘭的計劃甚佳，並囑他協助主持興建第一個水塘的計劃。

該水塘由一八五九年開始，經過四年，于一八六三年完成，這就是香港食水史上的第一個水塘，但當時的儲水只得有二百萬加侖。

老香港

拆字

陳賢俊讀者：最近感覺體有不適，經過檢查之後，仍未能斷定是甚麼毛病，因此心中甚爲驚疑，特來函測一「賢」字，看看是否知道甚麼病？

這個「賢」字，其上爲「臤」，而於「臤」中多了兩點東西，只以字面看起來，很可能是「腎結石」。但這也是憑字論病，自不如檢查之準確，最多只能提供參攷，仍以信醫生爲宜。

賢似腎結石

應相信心中

王玲玲女讀者：有一位男友，生性相當怪僻，連自己的家人都不大理睬，因此父母都不喜歡他，要求自己與他斷絕來往，但因爲兩人交往已有多年，一時猶豫不決，測一「離」字。

離開始見凶

這個離字，一開始便從「凶」，變起於內，已有不克長終之象。而且以字來說，此字沒有右邊，一樣是「离」，多了一個「隹」字，是「以离爲佳」也。字象顯凶如此，看來還是揮慧劍斬情絲爲好。

應早揮慧劍

美美女讀者：最近經友人介紹一位男友，未知此人如何，測一「秦」字。

秦字之中，上爲「一夫也」，其下爲秦禾，乃是收成之象，發展下去，是乃大好姻緣，不可錯過。

半靜地帶

丹尼

去年本港銷售瓜子就計達一百五十四萬斤，平均每三個人一年吃掉一斤瓜子。

新春全盒，少不了瓜子，每個價在十多元至廿多元，奉屬團求，千多二千萬元，寃枉爛賤而已。

× ×

時裝節過後，出口商會全力籌辦「時裝附件」展覽會，包括手袋、珠寶、鞋帽、腰帶、手鈪、行李箱等等。

主要的「時裝附件」，是一個標準身裁的赤裸女人。

× ×

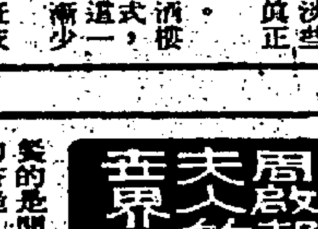
澳門拍牌治安不佳，澳警察廳長說：拍牌頭黨難活躍，僅祇作乞丐向遊客索取款項而已。

是眞「大種乞兒」了。

馬迷要培養情緒

而言之，佢地對「蛇年」最後一場賽馬固然唔多關心，對於迎接馬年嘅賽馬亦冇乜雄心。因爲佢地相信，呢一季馬唔容易賭，想唔輸係幾難。馬年亦未必爲馬迷帶來好運也。照咁睇嚟，如要研究社會心理學，剩係研究賭馬心理就唔愁冇嘢矣。敢有一個「馬迷」講馬場亦等於一間大學堂也。而家「時興」講「龍馬精神」，呢句話特別有趣，馬場有啲「過江龍」，呢句話對佢地好多吉利，賽馬十分合適者。不過，蛇年對佢地唔多吉利，賽馬停咗三週，係佢地最大嘅損失，龍都變蛇矣。佢地係要依時依候離開香港，番去佢本身「龍興」之地一騎馬者。香港賽馬會可能將呢一個「馬季」延長，補賽幾天，但佢地就「唔關份」，搵少好多銀紙矣。所以，我地送蛇迎馬仍可飲番幾杯，個的過江龍就唔見得係「龍馬精神」矣。

周啟邦夫人的世界



三代親

在永安總監郭琳弼先生的宴會中，很榮幸能遇到聞名已久的何世禮將軍及其夫人。

這位身材魁梧而溫文的長者，與手持拐杖的何夫人出現於主人家郭先生司徒拔道寓所的華麗樓頂屋內。

何將軍「棠府園」毛皮披肩的何夫人，最近因弄傷脛骨而謝絕了應酬幾個月，要不是與主人家郭先生分屬摯友，相信那天還看不到她。看到何夫人美麗而突出的面部輪廓，不由得令我心服。心想：她在年青時更是位美人，相信慣跑沙場的何將軍，追求她時也很費氣力。

那天到會弄餐的是聞名於上流社會宴席間的李明，他那完全沒有肥肉的香脆乳豬，與及鮮美的蠔豉蒸蟹箝，令在座人不絕叫好。

這令同席的何將軍更添酒興，他手持杜松子酒，談笑風生，與我們一起，完全沒有代溝存在。

爲甚麼我說對何將軍聞名已久呢？第一、他是本港上流社會中鼎分子之一，其次他是我家翁周錫年爵士的朋友，套何將軍一句話：「世禮與周家，可謂是三代親。」

原來何將軍早年與周錫年爵士一同在英國留學，一起的尚有羅顯勝法官等。而何將軍太太之祖母，即關祖堯爵士夫人，乃啟邦之堂姊。說起來關係不淺，可惜就是一直緣慳一面，未有相遇吧了！

除了何將軍外，同桌的何夫人及陳樹衡夫人亦很健談，於是我們後輩說起話來也較開放。

啟邦伯皮的問何夫人以前與何將軍的羅曼史，這位賢淑而仁慈的太太一直笑而不語，祇說：「我們年紀大，不再說這些了！」

旁邊的陳樹衡夫人，那天穿了件灰色及白色花旗袍，整天都是笑容可掬。她很關心的問何將軍酒裏要不要加冰，將軍說不要，啟邦立即接上說：「將軍怎能無兵（冰），一定要加冰，一定要加冰！」

假如是戰時，誰敢向着一位將軍說這些放肆的話！

大千世界

領遺產

朋友原有疏財之義，但如果以不法手段向朋友訛騙金錢，這祇有破壞美好的友誼。

周愛仁自幼父母雙亡，在一間孤兒院中長大，其後有一名加拿大富婆做她的助養人，按時滙來可觀的生活費；當她長大嫁夫後，與義母的聯絡從未間斷，丈夫又是怕老婆之人，可算是從未捱過苦。

上月，周婦與金蘭交的譚太茶聚，閒談中，她突然變態地表示，她那位富有的義母最近在加拿大病逝，留下一筆約九十萬港元的遺產及一幢兩層高的大屋。譚太便略加安慰，又恭喜她將成爲富婆。

翌日，周婦致電譚太，相約見面，交出一封英文信及一份中文譯本，證明她義母已死，留下遺產。周婦隨即表示需要錢找律師辦理領取遺產，但因手頭不便，欲求借五千元，答應日後雙倍奉還。譚太以一場姊妹關係，加上雙倍奉還的利誘，便毅然答應。

過了幾日，譚太又見另一金蘭姊妹黎太，雙方閒談間便扯到周婦身上，譚太把周婦承受遺產，借錢等的事情經過一五一十說出來，豈料黎太聽了之後，面色有變，原來在數日前，周婦亦曾以同樣的藉口向她借了五千元。兩人商量之下，發覺事態可疑，分頭向其他的金蘭姊妹查問，發覺已有多人上當。兩人心有不忿，乃往警署報案。

在警方的調查下，揭發周婦的加拿大義母根本未有去世，亦無顯示日後會將遺產留給周婦，而且在周婦家中搜出一些旅行文件，證明她在近數月內頻頻往澳門。原來她在澳門賭場失意，輸了不少錢，遂出此下策向朋友訛騙，結果換來十五個月的鐵窗滋味。

清理門戶

不少人爲了向上爬，愛以毛遂自薦來抬高身價，某大保險公司一位高級職員，利用此方法加薪，目的達到了，結果……

最近電視台一片挖角風潮，很多藝員獲得大幅度加薪，被挖角者留下不走，老闆讚賞不在話下；至於被挖角者，升官加薪是必然的事，另外一些沒有被挖之列，但如能利用機會，因時際會也會得到好處。

不論任何機構，一旦上演挖角潮，最先挖走多是系內人馬，另外一些人材，也讓到垂青，處於夾縫中之人，常是一些系外之人，或者並非很特出的人馬，但是有些電視台幕前幕後人員，或散出消息，謂自己被他台重金禮聘，爭方爲安定人心，立刻找他商談，結果自然用銀彈政策攬牢。

最近，電視圈職藝員紛行毛遂自薦，過去在此效果不大，但現時一片風聲鶴唳中，上司均是樂意與之傾談，豈料這些人並非就意投誠，祇不過爲自己向公司要求加薪籌碼。

話說某一位商行高級職員，出賣公司的情報，過去的某階段，都因曾把握機會，巴結其他機構要員，一次他獲悉K公司有空缺，自動前往投誠，對方一口答應，當他向老闆呈辭時，老闆出高薪挽留他，派他到K公司做間諜，探取業務秘密，高級職員身兼雙重身份，收入也倍增。

可是一年後，他被原有老闆炒魷魚，因他已沒有利用價值，K公司也解僱他，理由他出賣公司，其實兩間公司早有聯絡，此一次行動爲了清理門戶，行家也獲通知照會，視他爲不可錄職員，自此他在保險界無法立足，唯有轉行，從小職員做起，他的如此下場，行內人士卻說：「活該。」

白衣天使

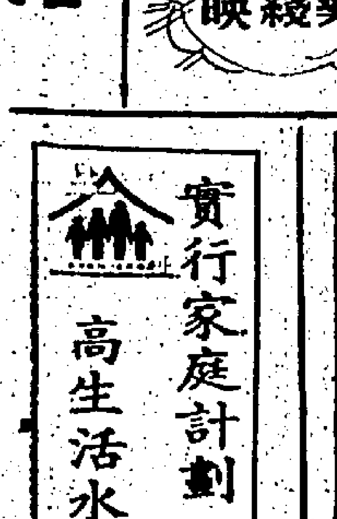
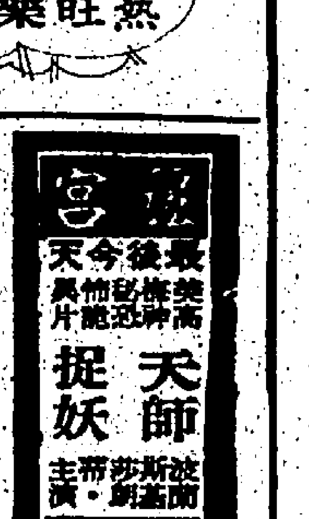
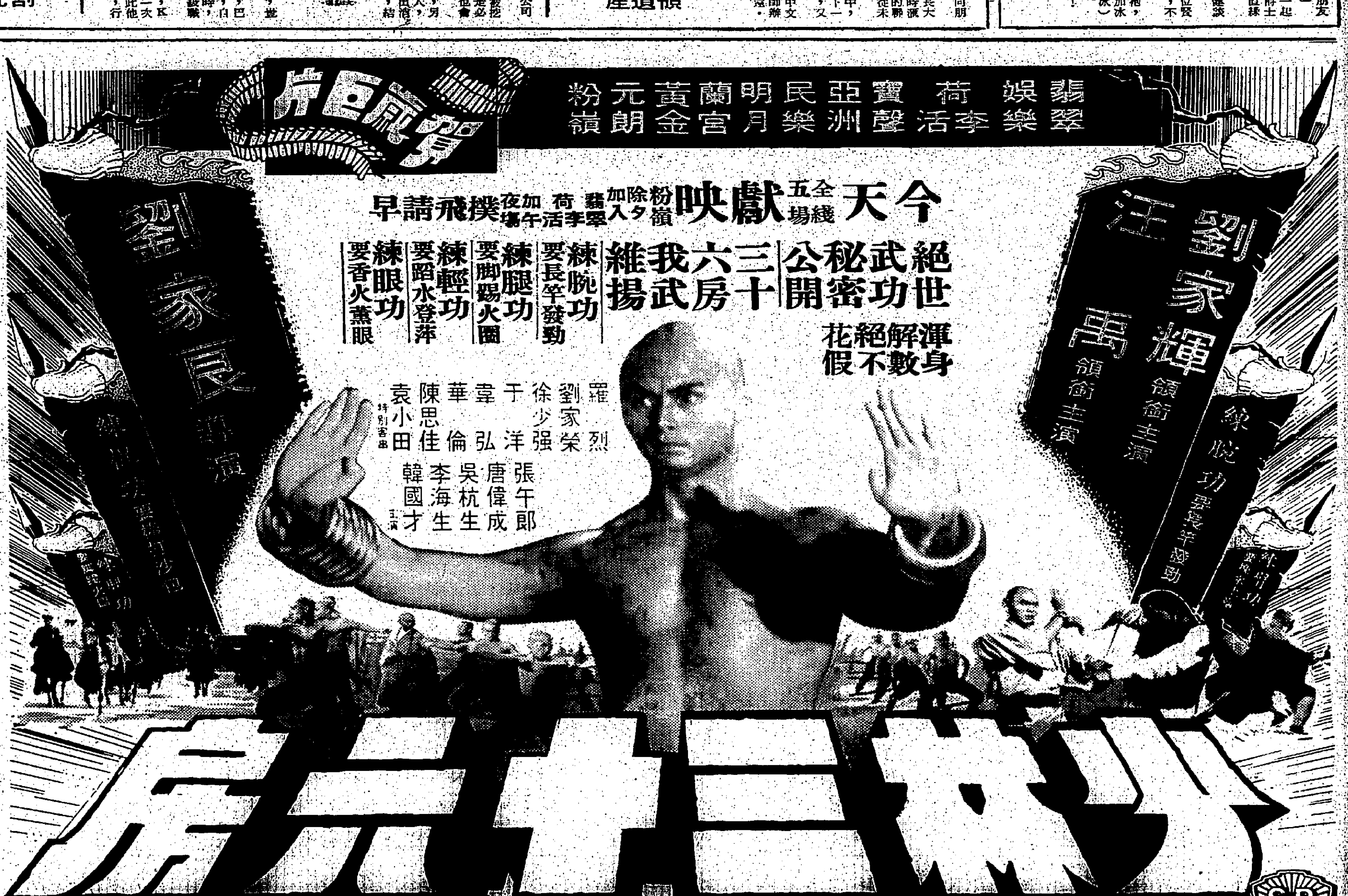
割乳手術

環姐覺得左胸乳房起了一硬塊，起初不以爲然，又不覺得痛楚，以爲對健康無害，加上害羞問人原因，也害怕要展露在男專科醫生面前，連丈夫也瞞着，把事情一拖就兩年了。

最近環姐漸漸覺得精神頹喪，食慾不振，體重日減，胸部硬塊也越來越大，驚慌之餘，終於鼓起勇氣，前往求診。經過診斷後，驚聞患上了「乳癌」，整個人頓時陷入極度恐懼與困擾中，以爲就快要「去」了。

醫生吩咐，入院割除，手術後，醫生指導環姐要多作手臂活動，防止腫脹，增加血液流通。在醫生遊說下，有一些曾接受手術而康復的病人，到醫院探訪、談話和答覆問題，又教環姐使用「義乳」，增加求生信心。

雖然做完手術，但仍要接受「電療」，防止擴散，這些X光輻射性相當強，起初使患者產生脫髮，無胃口等副作用，治療時，身體各部分是用鉛遮蔽，祇露出傷口。

癌症雖難預防，但最怕忌醫，越早醫治，康復越高，切勿作無謂犧牲。

惠登本報廣告：請電二八〇七〇八接洽